BIONAIRE™

pure indoor living

AIR PURIFIER

with HEPA-type Permanent Filter

MODEL: BAP600

INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE D'USO
INSTRUCTIEHANDLEIDING
BRUKERHÅNDBOK
KÄYTTÖOPAS
BRUKSANVISNING
BRUGERVEJLEDNING
INSTRUKCJA
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE

English	2
Français/French	6
Deutsch/German	11
Español/Spanish	16
Nederlands/Dutch	21
Svenska/Swedish	26
Suomi/Finnish	30
Dansk/Danish	35
Norsk/Norwegian	40
Polski/Polish	44
Ελληνικα/Greek	49
РУССКИЙ/Russian	54
Italiano/Italian	59
Magyar/Hungarian	64
Česky/Czech	69
Português/Portugese	73

FITTING OF A PLUG - FOR U.K. AND IRELAND ONLY

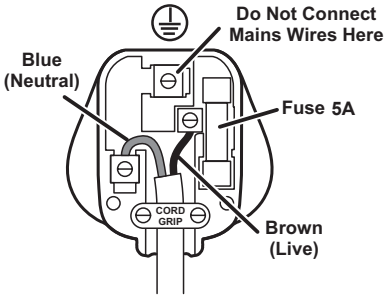
If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type.

If the fuse in a moulded plug needs to be changed, the fuse cover must be refitted. The appliance must not be used without the fuse cover fitted.

If the plug is unsuitable, it should be dismantled and removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed. If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

If any other plug is used, a 5 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distributor board.

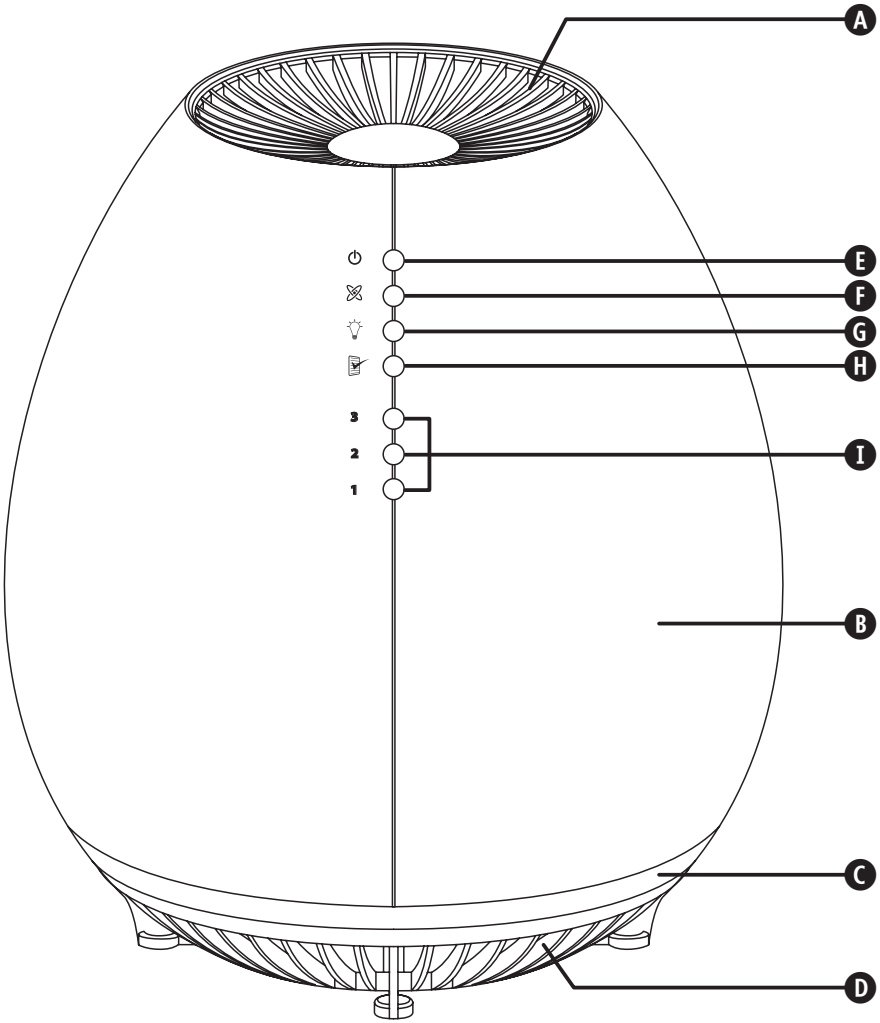
This symbol shows that this unit is a Class II appliance so an earth connection is not required.



Plug should be BS1363 approved
Fit a BS1362 approved 5 Amp Fuse

Figure 1

BAP600



ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS.

With proper care and use, this air purifier will give you fresh, clean air for many years.

NOTE: Before reading these instructions, please view the corresponding illustrations.

DESCRIPTIONS (See Figure 1)

A. Filtered Air Outlet
B. Air Purifier Housing
C. Night Light
D. Base Air Inlet Grill
E. Power Button/Light
F. Ioniser Button/Light
G. Night Light Button
H. Filter Reset Button/Filter Service Indicator Light
I. Speed Control Buttons (3-2-1)/Lights
J. Permanent HEPA-type Filter (not shown)

SAFETY PRECAUTION

Carefully read and retain all instructions before using the air purifier.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

- To avoid fire or shock hazard, check that the voltage on the product corresponds to your electricity supply and plug directly into an electrical outlet.
- To avoid fire hazard, never put the cord under rugs, or near any heat source.
- Carefully discard any plastic wrapping that was used for the packaging.
- Do not use the air purifier outside.
- Do not place the unit near any heat source or in direct sunlight.
- Always unplug the air purifier before removing the grill, changing the filters, cleaning the air purifier or whenever it is not in use.
- Do not use in or around water or any other liquids.
- Do not attempt to wash the unit under running water.
- Use appliance only for intended household use as described in this manual.
- Ensure that all air openings are not restricted or covered in any way.
- Do not place anything on top of the unit.
- Never insert any object into any openings.
- Do not use the air purifier if any part is missing or damaged in any way.
- Do not attempt to repair or adjust any mechanical functions of this unit. If the unit becomes damaged return to the place of purchase or phone the helpline number on the back of this leaflet.
- The air purifier contains no user serviceable parts and should the product suffer damage or breakdown, it must be returned to the manufacturer or its service agent.
- Should the air purifier stop working, first check the fuse in the plug or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- **CAUTION:** To prevent the risk of electric shock, remove the cord plug from the outlet before opening the appliance. To prevent the risk of fire, inspect and clean the appliance regularly as noted in this manual.

HOW THE AIR PURIFIER WORKS

Your Bionaire™ air purifier features a Permanent HEPA-type filter that removes up to 99% of pollen, pet dander, dust and mould spores as small as 2 microns from the air passing through the filter.

- Permanent filters can be vacuumed every few months for easy cleaning.
- Optional ioniser naturally improves performance and helps freshen the air.
- Slim tower design allows placement in almost any area of the room.

PRODUCT FEATURES

Ioniser

This appliance has an optional ioniser feature which, when turned on, releases negative ions into outgoing filtered air to help the air purification process.

What Are Ions?

Ions are tiny particles that carry a positive or negative charge. They exist naturally around us: in the air, water, and ground. Both positive and negative ions are colourless, odourless, and completely harmless.

How Does The Ioniser Work?

Negative ions help air purification by attaching themselves to very small airborne particles in the room. These particles take on a negative charge and may join with positively charged particles such as dust, pollen, smoke, and pet dander to form larger particles. The larger particles are then more easily captured by the filter system.

Important Notes:

Your ioniser may produce an occasional popping or cracking sound. This is normal and occurs when a small buildup of ions is discharged.

After extended use, you may notice dust around the grills or front panel.

- This is caused by negative ions exiting the air outlet, evidence of the ioniser's air cleaning effectiveness.
- You can remove the dust with a soft brush or clean, damp cloth.

Larger particles may be attracted to positively charged surfaces throughout the home, like walls or floors.

- This may occur more frequently when the filter is nearing the end of its useful product life and unable to capture as many charged particles.
- Excessive amounts of pet dander, dust, or smoke may decrease the life expectancy of the filter(s) and interfere with the ionisation process.

To help prevent particles from attracting to surfaces throughout your home:

- You may want to run the ioniser less often.
- Check the condition of the filter(s) more frequently.

CAUTION: The ioniser in this appliance produces less ozone than the UL established limits of 50ppb (tested and listed by the Underwriters Laboratories, Inc.). However, in high concentrations, ozone can be harmful to birds and small pets. To prevent ozone buildup, we suggest using the ioniser in well ventilated areas with the fan on.

IMPORTANT: Always clean the filter at the recommended intervals (See CLEANING THE PERMANENT HEPA-TYPE FILTER). Using the ioniser with dirty filters may result in dirty particles exiting the air purifier and attracting to walls, carpets, furniture, or other household objects. These dirty particles may prove difficult to remove.

HEPA-TYPE FILTER

The filter allows easy maintenance and eliminates the hassle of filter replacement. HEPA-type (High Efficiency Particulate Air) filters are designed to remove up to 99% of airborne pollutants, at 2 microns or larger, from the air that passes through them. These include tobacco smoke, household dust, pet dander and pollen.

Filter Indicator

The filter indicator light eliminates guesswork by letting you know when it is time to clean the filters.

Night Light

The Night Light offers an optimal illumination for night time use. Press the Night Light button to activate and de-activate the night light.

High,Medium, and Low Speed Settings

For optimum air filtration, operate your Bionaire™ Air Purifier continuously on the 3 setting. Its rugged motor has been designed to give many years of use. For quieter operation (such as in a bedroom), select 1 setting.

PRE-OPERATING INSTRUCTIONS

1. Carefully unpack your air purifier.
2. Select a firm, level surface with no obstructions to the air inlets or outlets.
3. If the filter is covered by a bag when shipped, remove plastic bag before use and place filters into unit (See REINSTALLING THE FILTER AFTER CLEANING).

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT:

- Remove all plastic bags from filters before use.
- DO NOT POINT THE FILTERED AIR OUTLET TOWARDS A WALL.
- DO NOT USE THE IONISER FOR LONG PERIODS OF TIME AS THIS CAN CAUSE BLACKENING OF WALLS IF THE FILTERS ARE NOT CLEANED REGULARLY.

To operate your air purifier:

1. Plug into an electrical outlet.
2. Press the power button (⏻). The air purifier will turn onto HIGH, the power light and the High (3) speed indicator light will illuminate letting you know the power is on and running at High setting. To turn the air purifier off at any time, press the power button and all indicator lights will go off.
3. You can then select the desired speed setting. This air purifier has three speed settings. You can select from HIGH (3), MEDIUM (2), or LOW (1) by pressing the desired operating speed control button on the control panel. The corresponding indicator light will illuminate to indicate which setting being selected.
4. To release negative ions into the filtered air, press the ioniser button (⊗) and the indicator light will illuminate.
   NOTE: The ioniser will not work unless the unit is running.
5. To activate the Night Light at any speed setting, press the night light button (♡) to illuminate. Press the button again, the night light will go off.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn the air purifier off and unplug it before cleaning.
2. The outside of the air purifier can be cleaned with a soft, clean dampened cloth.
3. The base air inlet grill can be removed and washed in warm soapy water (not dishwasher safe). Dry before replacing in the unit.
4. The filtered air outlet can be cleaned of dust with a small, soft brush.
5. If you wish to clean the inside filter chamber, please only use a dry, soft cloth to wipe it down.
   WARNING: Do not allow moisture to come in contact with the main housing of the air purifier.

Cleaning The Permanent HEPA-type Filter

IMPORTANT:

- If the filter is enclosed in plastic bag, remove it before use.

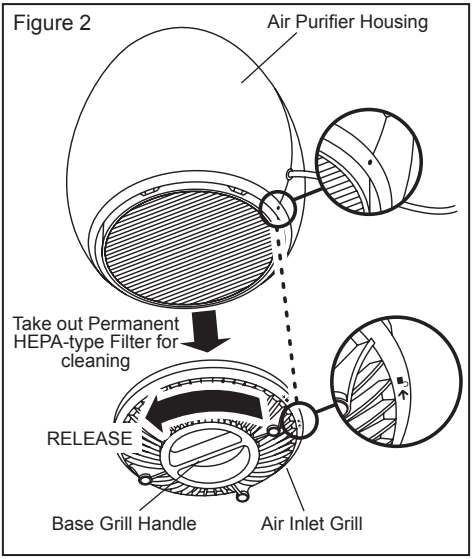
NOTE: Every few weeks, check the condition of filter. Filter life will vary, depending on air quality and usage. Under normal conditions of continuous use, the HEPA-type filter will operate efficiently for 3-4 months, but we recommend regular cleaning for optimal performance.

After approximately 4 months of operation, the Filter Service Indicator will will illuminate (yellow LED) to alert you to clean filter before further use.

To remove the filter for cleaning:

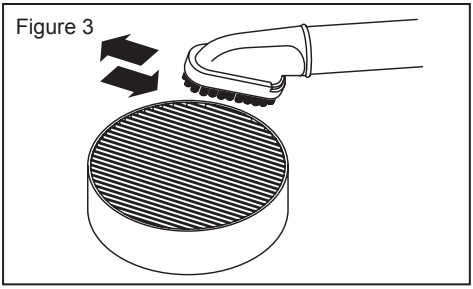
1. Turn off and unplug the air purifier.
2. To open and release the base air inlet grill from the base, locate the handle at the base grill and turn counter-clockwise until the Unlock icon (🔓) is aligned with the indicator mark below the power cord outlet on the rear side of the air purifier housing (see Figure 2).

Figure 2



3. Take out the permanent HEPA-type filter from the unit, check the condition of the filter, and remove for cleaning if dirty.
4. Using your vacuum cleaner, run the brush attachment along both sides of the filter and clean between the pleated layers (see Figure 3).

Figure 3



IMPORTANT: Do not use water, household purifiers or detergents to clean the filter.

The filter may appear discolored, even after vacuuming. This is normal and does not affect performance in any way—a new filter is not necessary.

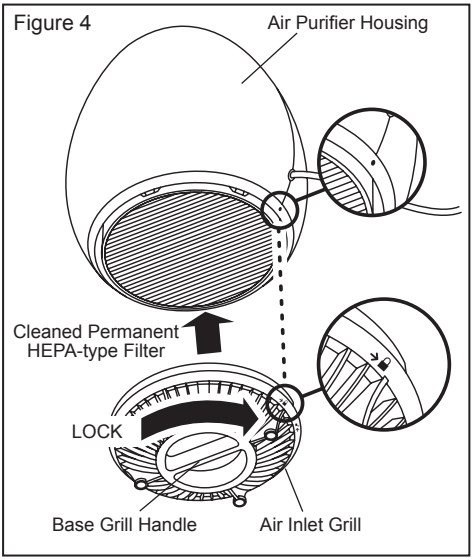
If the filter becomes damaged during cleaning, call 0870 759 9000 (UK number) to order replacements.

Reinstalling the Filter and Resetting the Filter Indicator Light

To reinstall the permanent filter after cleaning:

1. Install the cleaned filter into the air purifier housing and replace the base air inlet grill. To replace the base air inlet grill, turn it clockwise using the base grill handle until the Lock icon (🔒) on the base is aligned with the indicator mark below the power cord outlet on the rear side of the air purifier housing. Ensure the base air inlet grill is locked securely in place (see Figure 4).

Figure 4



2. To reset the Filter Service Indicator, press and hold the Filter Reset Button (📝) for 3 seconds while the unit is operating (in any speed). The light will flash 3 times and then go out. The filter check timer is now reset.

TROUBLESHOOTING	
Issue	**Solution**
Unit will not operate	• Make sure unit is properly plugged in and outlet is switched on. • Make sure unit turned ON.
Decreased air flow	• Make sure nothing is blocking air inlet and filtered air outlet. • Remove all plastic bags from filters. • Check condition of filters and clean if necessary. • Make sure that the air inlet grill is at least 30 to 90 cm from the wall.
Filter appears dirty, even after vacuuming clean	• This is normal and does not affect performance in any way. A new filter is not necessary.
Excessive noise	• Remove plastic bag(s) from filter(s). • Make sure parts are firmly positioned in place.

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

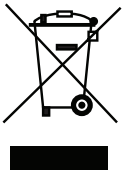
- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a

person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

FRANÇAIS

MERCI DE LIRE ET DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI IMPORTANT.

Si ce purificateur d'air est utilisé avec soin et correctement, il vous donnera de l'air frais et propre pendant de nombreuses années.

REMARQUE : Avant de lire ce mode d'emploi, merci de consulter les illustrations correspondantes.

DESCRIPTIONS (VOIR Figure 1)

A. Sortie d'air filtré
B. Boîtier du purificateur d'air
C. Veilleuse
D. Grille d'arrivée d'air au niveau du socle
E. Bouton/Voyant Marche/Arrêt
F. Bouton/Voyant de l'ioniseur
G. Bouton de la veilleuse
H. Bouton de réinitialisation du filtre/Voyant indicateur d'entretien du filtre
I. Boutons de commande de la vitesse (3-2-1)/ Voyants
J. Filtre permanent de type HEPA (non illustré)

MESURES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement et conserver toutes les consignes avant d'utiliser le purificateur d'air.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Les enfants doivent être conscients que l'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne sauraient être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, son réparateur agréé ou une personne jouissant d'une qualification similaire de manière à éviter tout danger.

- Pour éviter un incendie ou une décharge électrique, vérifiez que la tension indiquée sur le produit correspond à celle de votre alimentation électrique et connectez l'appareil directement à une prise électrique.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez jamais le cordon sous des tapis ou à proximité d'une source de chaleur.
- Débarrassez-vous soigneusement de tout plastique utilisé pour l'emballage.
- N'utilisez pas le purificateur d'air à l'extérieur.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou directement au soleil.
- Débranchez toujours le purificateur d'air avant de le déplacer, d'enlever la grille, de remplacer les filtres, de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas dans ou à proximité de l'eau ou d'autres liquides. N'essayez pas de laver l'appareil à l'eau courante.
- N'utilisez l'appareil qu'à la maison tel que décrit dans ce manuel.

- Assurez-vous que les ouvertures d'air ne sont pas entravées ou recouvertes de quelque façon que ce soit.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.
- N'introduisez jamais d'objet dans une ouverture quelconque.
- N'utilisez jamais le purificateur d'air si une des pièces manque ou est endommagée de quelque façon que ce soit.
- N'essayez pas de réparer ou de régler une fonction mécanique quelle qu'elle soit de cet appareil. Si l'appareil est endommagé, ramenez-le au vendeur ou téléphonez au numéro vert qui se trouve au dos de ce dépliant.
- Le purificateur d'air ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. En cas d'endommagement ou de panne de l'appareil, il doit être retourné au fabricant ou à son réparateur agréé.
- Au cas où le purificateur d'air s'arrêterait de fonctionner, commencez par vérifier si le fusible de la fiche (Royaume-Uni seulement) ou le fusible/disjoncteur au niveau du tableau de distribution fonctionne avant de contacter le fabricant ou le réparateur.
- Avant toute opération de nettoyage ou autre type d'entretien, il importe de débrancher l'appareil de la prise secteur.
- **ATTENTION :** Pour éviter les décharges électriques, retirez la prise avant d'ouvrir l'appareil. Pour éviter l'incendie, inspectez et nettoyez régulièrement le matériel en suivant les instructions de ce manuel.

FONCTIONNEMENT DE L'ÉPURATEUR D'AIR

Votre purificateur d'air Bionaire™ est pourvu d'un filtre permanent de type HEPA qui élimine jusqu'à 99 % des particules de pollen, pellicules d'animaux domestiques, poussières et spores de moisissure d'une taille aussi minuscule que 2 microns qui se trouvent dans l'air.

- Les filtres permanents peuvent être facilement nettoyés avec un aspirateur tous les deux ou trois mois.
- L'ioniseur en option permet bien évidemment d'améliorer les performances de l'appareil et facilite le processus de purification de l'air.
- Le profil en tour étroite de l'appareil permet de le placer pratiquement n'importe où.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Ioniseur -

Cet appareil est doté d'un ioniseur, utilisable en option, qui lorsqu'il est mis en marche libère des ions négatifs dans l'air filtré de façon à faciliter le processus de purification de l'air.

Que sont les ions ?

Les ions sont de minuscules particules qui portent une charge soit positive, soit négative. Ces ions existent naturellement tout autour de nous dans l'air, dans l'eau et dans le sol. Les ions positifs et négatifs sont incolores, inodores et ne présentent aucun danger.

Comment fonctionne l'ioniseur ?

Les ions négatifs aident au processus d'épuration de l'air en se liant aux très petites particules qui sont en suspension dans l'air de la pièce. Ces particules prennent une charge négative et peuvent se lier à des particules chargées positivement, telles que de la poussière, du pollen, de la fumée et des fragments de plumes ou de poils d'animaux familiers pour former des particules plus grandes qui sont alors plus facilement captées par le système de filtration.

Remarques importantes :

Il se peut que de temps en temps votre ioniseur émette des bruits secs ou des craquements. C'est tout à fait normal et cela se produit lorsqu'un petit amas d'ions se décharge. Au bout d'une période d'utilisation prolongée, vous remarquerez peut-être que de la poussière s'est accumulée autour des grilles de l'appareil ou de son panneau avant.

- Cette accumulation est provoquée par les ions négatifs sortant par la sortie d'air et témoigne du nettoyage efficace de l'air effectué par l'ioniseur.
- Vous pouvez enlever cette poussière à l'aide d'une brosse à poils souples ou d'un chiffon humide et propre.

Des particules plus grosses peuvent être attirées un peu partout dans la maison par des surfaces chargées positivement, comme les murs ou les sols.

- Cela risque de se produire plus souvent lorsque le filtre arrive presque au terme de sa durée de vie et ne peut plus capturer autant de particules chargées qu'avant.
- Les quantités excessives de pellicules d'animaux domestiques, de poussières ou de fumées risquent d'écourter la durée de vie du (des) filtre(s) et de perturber le processus d'ionisation.

Pour éviter que des particules ne soient attirées par des surfaces un peu partout dans la maison :

- Utilisez l'ioniseur moins souvent.
- Vérifiez l'état du (des) filtre(s) plus souvent.

ATTENTION : L'ioniseur dont est doté cet appareil produit une quantité d'ozone se situant en –dessous des limites de 50 ppb établies par l'UL (limites testées et répertoriées par la société Underwriters Laboratories, Inc.). Toutefois, quand elle est fortement concentrée, l'ozone peut avoir des effets néfastes sur les oiseaux et les petits animaux domestiques. Pour éviter une accumulation d'ozone, nous vous suggérons d'utiliser l'ioniseur dans des zones bien ventilées avec le ventilateur en marche.

IMPORTANT : Nettoyez toujours le filtre en respectant la fréquence recommandée (Reportez-vous à la section NETTOYAGE DU FILTRE PERMANENT DE TYPE HEPA). Si vous utilisez l'ioniseur avec des filtres sales, l'air sortant de l'appareil pourrait contenir des particules sales attirées par les murs, les tapis, les meubles et autres objets ménagers. Ces particules peuvent s'avérer très difficiles à enlever.

FILTRE DE TYPE HEPA

Ce filtre s'entretient facilement et libère du souci d'avoir à le remplacer. Les filtres de type HEPA (Haute Efficacité pour les Particules de l'Air) sont conçus pour capturer jusqu'à 99 % des polluants contenus dans l'air, jusqu'à une taille minimale de 2 microns. Ces polluants incluent la fumée de cigarette, les poussières domestiques, les pellicules d'animaux domestiques et les pollens.

Voyant indicateur d'état du filtre

Ce voyant indicateur d'état du filtre vous permet de savoir exactement quand le moment est venu de nettoyer les filtres.

Veilleuse

La veilleuse assure un éclairage optimal en cas d'utilisation pendant la nuit. Pour activer et désactiver la veilleuse, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant.

Réglage de la vitesse (Haute, Moyenne, Faible)

Pour un filtrage optimal de l'air, nous vous recommandons de faire fonctionner en permanence votre purificateur d'air Bionaire™ à sa puissance maximale (vitesse n° 3). Son moteur robuste a été conçu pour vous donner satisfaction pendant de nombreuses années. Pour un fonctionnement plus silencieux (dans une chambre par exemple), réglez votre purificateur d'air sur la vitesse n° 1.

CONSIGNES PRÉALABLES À L'EMPLOI

1. Déballez soigneusement votre purificateur d'air.
2. Positionnez-le sur une surface ferme et horizontale en évitant de le placer à proximité d'obstacles susceptibles de faire obstruction aux entrées et sorties d'air.
3. Si les filtres vous sont livrés emballés dans un sac de protection en plastique, retirez-les de ce sac et installez-les dans l'appareil (Reportez-vous à la section RÉINSTALLATION DU FILTRE APRÈS L'AVOIR NETTOYÉ).

MODE DE FONCTIONNEMENT

Remarques importantes :

- Retirez tous les sacs de protection en plastique des filtres avant de les utiliser.
- N'ORIENTEZ PAS LA SORTIE D'AIR FILTRÉ VERS UN MUR.
- N'UTILISEZ PAS L'IONISEUR PENDANT DE LONGUES PÉRIODES DANS LA MESURE OÙ CELA RISQUE DE NOIRCIR VOS MURS SI VOUS NE NETTOYEZ PAS LES FILTRES RÉGULIÈREMENT.

Mise en marche de votre purificateur d'air :

1. Branchez l'appareil à une prise électrique.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻). Le purificateur d'air s'activera à HAUTE vitesse ; le voyant de marche/arrêt et l'indicateur de vitesse haute (3) s'allumeront, signalant que l'appareil est en marche et qu'il fonctionne à haute vitesse. Pour arrêter le purificateur d'air, il suffit d'appuyer sur le bouton de marche/arrêt ; tous les voyants s'éteindront.
3. Vous pouvez alors sélectionner le réglage de vitesse désiré. Sur ce purificateur d'air, les réglages de la vitesse sont au nombre de trois. Vous pouvez sélectionner une vitesse HAUTE (3), MOYENNE (2) ou BASSE (1) ; pour cela, il suffit d'appuyer sur le bouton de commande de la vitesse de fonctionnement voulue sur le panneau de contrôle. Le voyant indicateur correspondant s'allumera, signalant la sélection du réglage.
4. Pour libérer des ions négatifs dans l'air filtré, appuyez sur le bouton de l'ioniseur (⊠) ; le voyant indicateur s'allumera.
   REMARQUE : L'ioniseur ne fonctionne que si l'appareil est en marche.
5. Pour activer la veilleuse, et ce quelle que soit la vitesse, appuyez sur le bouton de la veilleuse (💡). Appuyez sur ce même bouton pour éteindre la veilleuse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Arrêtez le purificateur d'air et débranchez-le avant de le nettoyer.
2. Nettoyez la coque externe de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide.
3. Retirez la grille d'arrivée d'air située au niveau du socle de l'appareil et lavez-la à l'eau tiède savonneuse (mais pas au lave-vaisselle). Faites-la sécher avant de la remettre sur l'appareil.
4. Ôtez la poussière au niveau de la sortie d'air filtré à l'aide d'une petite brosse souple.
5. Pour nettoyer la chambre de filtration intérieure, il suffit de l'essuyer au moyen d'un chiffon doux et sec.
   AVERTISSEMENT : Prenez soin d'éviter tout contact du boîtier principal du purificateur d'air avec toute humidité.

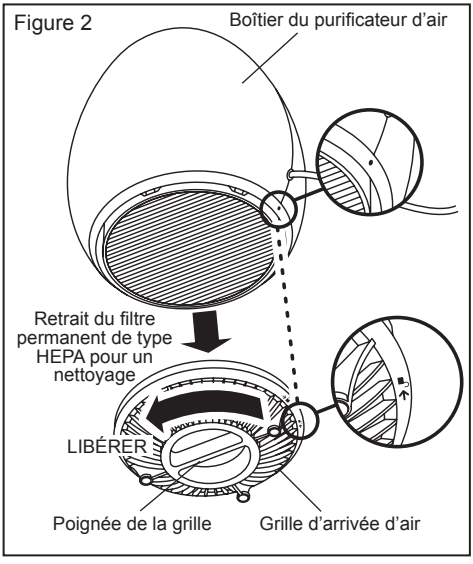
Nettoyage des filtre permanents de type HEPA

IMPORTANT :

- Sortez le filtre du sac en plastique où il est éventuellement enfermé avant usage.

REMARQUE : Vérifiez l'état du filtre toutes les deux ou trois semaines. La durée de vie du filtre varie en fonction de la qualité de l'air et de l'utilisation. Dans des conditions normales d'utilisation continue, le filtre de type HEPA fonctionnera parfaitement pendant 3 à 4 mois ; nous conseillons toutefois un nettoyage régulier pour des performances optimales.

Figure 2

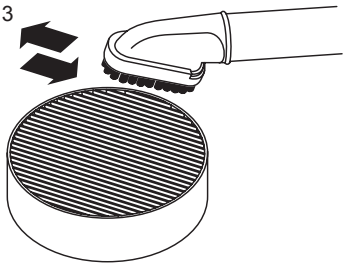

Boîtier du purificateur d'air
Retrait du filtre permanent de type HEPA pour un nettoyage
LIBÉRER
Poignée de la grille
Grille d'arrivée d'air

Après environ 4 mois de fonctionnement, l'indicateur d'entretien du filtre s'allumera (voyant jaune) pour vous avertir qu'il faut nettoyer le filtre avant de poursuivre son utilisation.

Pour retirer le filtre en vue de son nettoyage :

1. Arrêtez le purificateur d'air et débranchez-le.
2. Pour ouvrir et dégager la grille d'arrivée d'air du socle, repérez la poignée sur la grille et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le pictogramme du cadenas ouvert (🔓) soit aligné sur le repère indicateur en dessous de la fiche du cordon d'alimentation à l'arrière du boîtier principal du purificateur d'air (voir la figure 2).
3. Sortez le filtre permanent de type HEPA de l'appareil, vérifiez son état et retirez-le pour le nettoyer s'il est sale.
4. Faites glisser l'embout en forme de brosse de votre aspirateur le long de chacune des deux faces du filtre de façon à bien nettoyer les espaces situés entre les lamelles (voir la figure 3).

Figure 3



IMPORTANT: N'utilisez pas d'eau ou des nettoyants ou détergents domestiques pour nettoyer le filtre.

Il vous semblera peut-être que le filtre a perdu de ses couleurs, même après l'avoir nettoyé avec l'aspirateur. Ceci est normal et n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil. Un nouveau filtre n'est pas nécessaire.

Si vous endommagez le filtre au cours de son nettoyage, appelez le (1) 64 10 45 80 pour commander un filtre de remplacement.

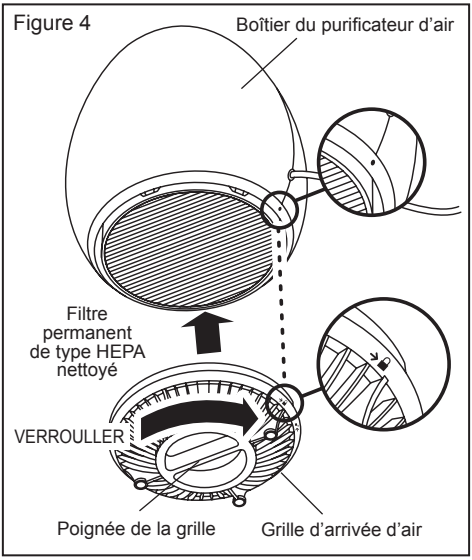
RÉINSTALLATION DU FILTRE ET RÉINITIALISATION DU VOYANT INDICATEUR D'ÉTAT DU FILTRE

Pour réinstaller le filtre permanent après son nettoyage :

1. Installez le filtre propre dans le boîtier du purificateur d'air et remettez la grille d'arrivée d'air au niveau du socle. Pour installer

la grille d'arrivée d'air sur le boîtier du purificateur d'air, maintenez la poignée de la grille et tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que le pictogramme du cadenas fermé (🔒) soit aligné sur le repère indicateur en dessous de la fiche du cordon d'alimentation à l'arrière du boîtier principal du purificateur d'air. Assurez-vous que la grille d'arrivée d'air est fermement verrouillée (voir la figure 4).

Figure 4



2. Pour réinitialiser l'indicateur d'entretien du filtre, appuyez sur le bouton de réinitialisation du filtre (📝) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes tandis que l'appareil est en marche (quelle que soit la vitesse). Le voyant clignotera 3 fois, puis s'éteindra. L'horloge de vérification du filtre est désormais remise à zéro.

DEPANNAGE	
Problème	**Solution**
L'appareil refuse de fonctionner	• Assurez-vous que l'appareil est correctement branché et que la prise murale fonctionne. • Assurez-vous que l'appareil est en position MARCHE.
Réduction de flux d'air	• Assurez-vous qu'aucun obstacle ne bloque l'entrée d'air et les sorties d'air filtré. • Retirez tous les sacs de protection en plastique des filtres. • Vérifiez l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire. • Assurez-vous que la grille d'entrée d'air se situe à une distance d'au moins 30 à 90 cm par rapport au mur.
Le filtre semble sale même après avoir été nettoyé avec l'aspirateur	• Ceci est normal et n'affecte aucunement les performances de l'appareil. Un nouveau filtre n'est pas nécessaire.
Bruit excessif	• Retirez le(s) sac(s) de protection du (des) filtre(s). • Assurez-vous que les pièces de l'appareil sont bien en place.

GARANTIE

Veuillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème ; et

- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Ce label indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter les effets néfastes que l'élimination sauvage des déchets peut avoir sur l'environnement ou la santé, veillez à appliquer un recyclage responsable qui favorisera la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner un appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ; vous pouvez aussi vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Il sera en mesure d'assurer le recyclage écologique de ce produit.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

DEUTSCH

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST SEHR WICHTIG – BITTE DURCHLESEN UND GUT AUFBEWAHREN.

Bei ordnungsgemäßer Pflege und Nutzung wird Ihnen der Luftreiniger viele Jahre lang gute Dienste erweisen.

HINWEIS: Bevor Sie die Anleitung lesen, sehen Sie sich bitte die entsprechenden Abbildungen dazu an.

BESCHREIBUNGEN (SIEHE ABB. 1)

A. Austrittsöffnung für gefilterte Luft
B. Luftreinigergehäuse
C. Nachtlicht
D. Lufteintrittsgitter
E. Netzschalter/-anzeige
F. Ionisierer-Taste/-anzeige
G. Nachtlichtschalter
H. Filterrücksetztaste/Filterwechselanzeige
I. Drehzahl-Einstelltasten (3-2-1)/ Anzeigen
J. Permanentfilter des Typs HEPA (nicht abgebildet)

SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie den Luftreiniger benutzen, lesen Sie die Anleitung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten zu ihrer eigenen Sicherheit dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Gefahren hingewiesen wurde. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern vorgenommen werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Sollte das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sein, müssen diese vom Hersteller oder einem autorisierten Servicehändler bzw. ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Stecker

direkt in eine Steckdose.

- Um Brandgefahr zu vermeiden, legen Sie das Stromkabel niemals unter einen Teppich oder in die Nähe einer Wärmequelle.
- Die als Verpackung dienende Plastikhülle vorsichtig entfernen und entsorgen.
- Den Luftreiniger nicht im Freien verwenden.
- Das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle bzw. in direktes Sonnenlicht stellen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Lufteinlassgitter abnehmen, die Filter wechseln, den Luftreiniger säubern bzw. wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten und versuchen Sie nicht, das Gerät unter fließendem Wasser abzuwaschen.
- Das Gerät immer nur zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwenden.
- Achten Sie darauf, dass die durch die Luftschlitze strömende Luft in keiner Weise behindert oder blockiert wird.
- Stellen Sie niemals etwas auf das Gerät.
- Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in die Öffnungen.
- Benutzen Sie den Luftreiniger nicht, wenn Teile des Gerätes fehlen bzw. in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, die mechanischen Funktionen des Gerätes zu reparieren oder zu justieren. Sollte das Gerät beschädigt sein, bringen Sie es bitte zu dem Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben, oder rufen Sie die Helpline an (die Nummer befindet sich auf der Rückseite dieser Anleitung).
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Sollte das Produkt irgendwelche Schäden aufweisen oder nicht funktionieren, muss es an den Hersteller oder einen autorisierten Servicehändler zurückgegeben werden.
- Sollte das Gerät nicht funktionieren, prüfen Sie bitte erst, ob die Sicherung im Stecker (gilt nur für Großbritannien) oder die Sicherung/der Überlastschalter im Verteilerkasten funktionieren, bevor Sie sich an den Hersteller oder einen autorisierten Servicehändler wenden.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss dessen Netzstecker gezogen werden.
- **VORSICHT:** Zur Vermeidung der Gefahr eines Stromschlags, ziehen Sie den Kabelstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät öffnen. Zur Vermeidung der Brandgefahr überprüfen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig entsprechend den Hinweisen in dieser Betriebsanleitung.

WIE DER LUFTREINIGER FUNKTIONIERT

Der Bionaire™-Luftreiniger ist mit einem permanenten HEPA-Filter ausgestattet, der es ermöglicht, bis zu 99 % von Blütenstaub, Haustierschuppen, Staub und Schimmelpilzsporen (ab 2 Mikrometer Größe) aus der den Filter durchströmenden Luft zu entfernen.

- Die Permanentfilter können mit einem Staubsauger alle paar Monate bequem ausgesaugt werden.
- Der optionale Ionisierer verbessert die Filterleistung auf natürliche Weise und trägt zur Reinigung der Luft aktiv bei.
- Durch das schlanke Design ist es möglich, den Luftreiniger fast an jeder beliebigen Stelle im Raum aufzustellen.

PRODUKTMERKMALE

Ionisierer

Dieses Gerät kann mit einer optionalen Ionisierfunktion ausgestattet werden. Nach dem Einschalten dieser Funktion werden die negativ geladenen Ionen mit der gereinigten Luft ausgestoßen, um die Luftreinigung zu unterstützen.

Was sind Ionen?

Ionen sind winzige Teilchen mit positiver oder negativer Ladung. Sie treten überall natürlich auf, d. h. in der Luft, im Wasser und in der Erde. Sowohl positiv als auch negativ geladene Ionen sind farb- und geruchlos und völlig unschädlich.

Wie funktioniert der Ionisierer?

Negative Ionen tragen zum Luftreinigungsprozess bei, indem sie Verbindungen mit kleinsten Partikeln, die sich in der Luft befinden, eingehen. Diese Partikel nehmen dann die negative Ladung an und können sich mit positiv geladenen Teilchen wie Staub, Pollen, Rauch sowie Hautschuppen und Haaren von Haustieren zu größeren Partikeln verbinden, die vom Filtersystem leichter eingefangen werden. Sie können aber auch von positiv geladenen Oberflächen wie Wänden oder Fußböden angezogen werden.

Wichtige Hinweise:

Unter Umständen verursacht der Ionisierer gelegentliche Knall- oder Knirschgeräusche. Das ist vollkommen normal und kommt vor, wenn angesammelte Ionenmengen entladen werden.

Nach etwas längerem Gebrauch ist unter Umständen Staub um die Lüftungsgitter oder die Frontblende herum festzustellen.

- Die Ursache hierfür sind negative Ionen, die den Luftauslass verlassen, was ein Nachweis für die Effektivität des Ionisierers bei der Luftreinigung ist.
- Den Staub können Sie mit einer weichen Bürste oder einem sauberen, feuchten Lappen beseitigen. Unter Umständen werden größere Partikel von positiv geladenen Oberflächen überall im Haus angezogen, z. B. von Wänden oder Böden.
- Das kann häufiger vorkommen, wenn die Nutzungsdauer des Filters nahezu abgelaufen ist und er nicht mehr so viele geladene Partikel aufnehmen kann.
- Zu große Mengen Haustierschuppen, Staub oder Rauch können die Lebensdauer des Filters verringern und den Ionisierungsprozess stören.

So verhindern Sie, dass Partikel überall im Haus von Oberflächen angezogen werden:

- Lassen Sie den Ionisierer nicht so häufig laufen.
- Prüfen Sie den Filterzustand häufiger.

VORSICHT: Die Ozonmenge, die von dem Ionisierer in diesem Gerät erzeugt wird, liegt unter dem von der UL festgelegten Grenzwert von 50 ppb (von Underwriters Laboratories, Inc. geprüft und gelistet). In hohen Konzentrationen kann Ozon für Vögel und kleine Haustiere schädlich sein. Um ein Ansammeln von Ozon zu verhindern, schlagen wir vor, dass der Ionisierer bei eingeschaltetem Lüfter in gut belüfteten Bereichen aktiviert wird.

WICHTIG: Der Filter muss wie empfohlen von Zeit zu Zeit gereinigt werden (siehe „HEPA-Permanentfilter reinigen“). Bei Verwendung des Ionisierers mit verschmutzten Filtern können Schmutzpartikel aus dem Luftreiniger austreten und von Wänden, Teppichen, Möbeln und anderen Haushaltsgegenständen angezogen werden. Diese Schmutzpartikel lassen sich unter Umständen nur schwer entfernen.

HEPA-FILTER

Der Filter zeichnet sich durch einfache Wartung aus und erfordert keinen aufwändigen Filterwechsel. Mithilfe des HEPA (High Efficiency Particulate Air)-Filters können bis zu 99 % aller Verunreinigungen gewisser Partikelgröße aus der den Filter durchströmenden Luft entfert werden. Beispiele für solche Verunreinigungen sind Tabakrauch, Hausstaub, Haustierschuppen und Pollen.

Filteranzeige

Das Filteranzeigelicht teilt Ihnen mit, wann es Zeit für eine Filterreinigung ist und erspart Ihnen damit das Rätselraten.

Nachtlicht

Durch das Nachtlicht wird der Luftreiniger optimal für die Verwendung in der Nacht beleuchtet. Das Nachtlicht wird durch Drücken auf den Nachtlichtschalter ein- und ausgeschaltet.

Hohe, mittlere und niedrige Drehzahlen

Zur optimalen Luftreinigung sollten Sie den Bionaire™ Luftreiniger permanent auf 3 eingestellt lassen. Der robuste Motor gewährleistet jahrelangen zuverlässigen Betrieb. Für einen geräuschärmeren Betrieb (z. B. im Schlafzimmer) sollten Sie jedoch die Einstellung 1 wählen.

WAS VOR DER INBETRIEBNAHME ZU TUN IST

1. Packen Sie den Luftreiniger vorsichtig aus.
2. Suchen Sie eine feste, ebene Standfläche aus, auf oder neben der sich keinerlei Hindernisse befinden, durch die die ein- und austretende Luft blockiert werden könnte.
3. Wenn der Filter bei Auslieferung in einer Folie verpackt ist, nehmen Sie die Folie vor der Inbetriebnahme ab, und setzen Sie den Filter in das Gerät ein (siehe FILTER NACH DEM REINIGEN WIEDER EINSETZEN).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig:

- Vor dem Gebrauch die gesamte Kunststofffolie von den Filtern abnehmen.
- DEN FILTERLUFTAUSLASS NICHT IN WANDRICHTUNG DREHEN.
- DEN IONISIERER NICHT LÄNGERE ZEIT LAUFEN LASSEN, DA ES HIERDURCH ZU EINER SCHWARZFÄRBUNG DER WÄNDE KOMMEN KANN, WENN DIE FILTER NICHT REGELMÄSSIG GEREINIGT WERDEN.

Luftreiniger einschalten:

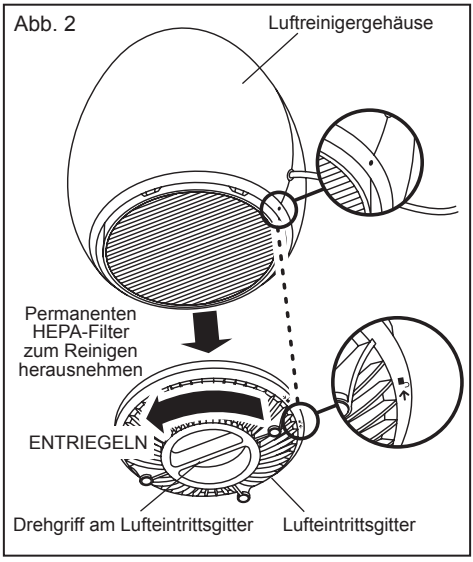
1. Stecken Sie den Netzstecker ein.
2. Drücken Sie die Netztaste (⏻). Der Luftreiniger schaltet sich auf HOCH, und die Netz- und Hochdrehzahlanzeige (3) leuchten, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist und mit hoher Drehzahl läuft. Um den Luftreiniger auszuschalten, drücken Sie die Netztaste. Daraufhin erlöschen alle Anzeigen.
3. Sie können dann die gewünschte Drehzahleinstellung auswählen. Bei diesem Luftreiniger sind drei Drehzahleinstellungen

möglich. Sie können HOCH (3), MITTEL (2) oder NIEDRIG (1) wählen, indem Sie am Bedienfeld die gewünschte Drehzahl-Einstelltaste drücken. Es leuchtet daraufhin die entsprechende Drehzahlanzeige auf.

4. Um negative Ionen in die gefilterte Luft abzugeben, drücken Sie die Ionisierertaste (⊗). Daraufhin leuchtet die entsprechende Anzeige auf.
   HINWEIS: Der Ionisierer funktioniert nur, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
5. Um bei beliebiger Drehzahleinstellung das Nachtlicht zu aktivieren, den Nachtlichtschalter (💡) drücken. Durch erneutes Drücken des Schalters kann das Nachtlicht wieder ausgeschaltet werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Vor dem Reinigen muss der Luftreiniger ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.
2. Von außen ist der Luftreiniger am besten mit einem weichen, sauberen und angefeuchteten Tuch zu reinigen.
3. Das unten am Luftreiniger befindliche Lufteintrittsgitter kann entfernt und in warmem Seifenwasser gewaschen werden (Eintrittsgitter ist jedoch nicht spülmaschinenfest). Das Gitter muss vor dem Wiedereinsetzen getrocknet werden.
4. Die Austrittsöffnung für die gefilterte Luft kann mit einem kleinen weichen Pinsel von Staub befreit werden.
5. Wenn die innere Filterkammer gereinigt werden soll, muss dazu ein trockenes, weiches Tuch verwendet werden.
   WARNUNG: Das Luftreinigergehäuse darf nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.



HEPA-Permanentfilter reinigen

WICHTIG:

- Wenn sich der Filter in einer Kunststoffverpackung befindet, muss diese vor Verwendung des Filters entfernt werden.

HINWEIS: Der Zustand des Filters sollte alle paar Wochen überprüft werden. Wie lange der Filter verwendet werden kann, hängt von der Luftqualität und der Häufigkeit der Benutzung ab. Unter normalen Bedingungen und bei Dauerbetrieb kann der HEPA-Filter ca. drei bis vier Monate verwendet werden. Es wird jedoch eine regelmäßige Reinigung empfohlen, um optimale Filterleistung zu ermöglichen.

Nachdem der Filter ca. 4 Monate lang verwendet wurde, leuchtet die Filterwechselanzeige (gelbe LED) auf, um darauf hinzuweisen, dass der Filter vor einer weiteren Verwendung erst gereinigt werden muss.

So nehmen Sie den Filter heraus, um ihn zu reinigen:

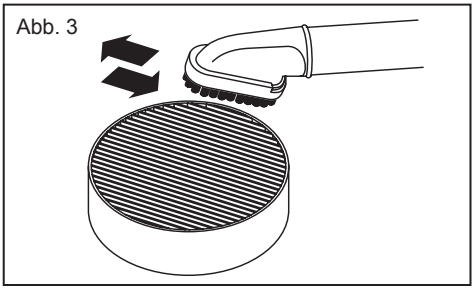
1. Schalten Sie den Luftreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Um das Lufteintrittsgitter unten am Luftreiniger zu öffnen und herauszunehmen, muss der Drehgriff entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht werden, bis hinten am Luftreinigergehäuse das Entriegelsymbol (🔓) mit der Markierung unterhalb der Netzkabelöffnung ausgerichtet ist (siehe Abb. 2).
3. Anschließend den permanenten HEPA-Filter herausnehmen und (wenn verschmutzt) entsprechend reinigen.
4. Dazu die kleine Bürste am Staubsauger verwenden, indem mit dieser Bürste über beide Seiten des Filters gebürstet wird. Dabei darauf achten, dass auch zwischen den Filterfalten gereinigt wird. (siehe Abb. 3).

WICHTIG: Zum Reinigen des Filters kein Wasser, Haushaltsreiniger oder Spülmittel verwenden.

Unter Umständen macht der Filter auch nach dem Staubsaugen noch einen verfärbten Eindruck. Das ist ganz normal und beeinträchtigt die Leistungsfähigkeit in keiner Weise. Ein neuer Filter ist nicht erforderlich.

NEUINSTALLATION DES FILTERS UND RÜCKSETZUNG DER FILTERWECHSELANZEIGE

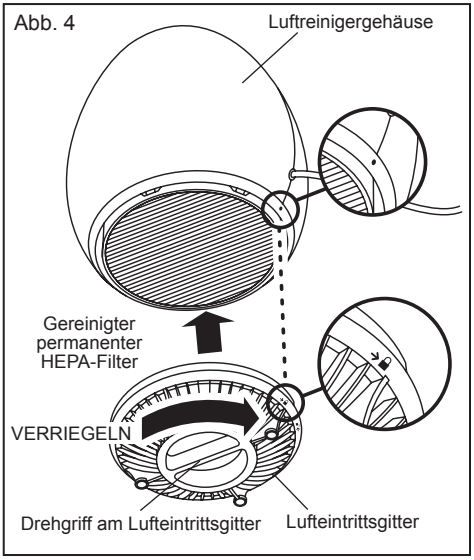
Abb. 3



So wird der permanente Filter nach dem Reinigen erneut installiert:

1. Installieren Sie den gereinigten Filter im Luftreinigergehäuse und setzen Sie dann das Lufteintrittsgitter wieder ein. Zu diesem Zweck den Drehgriff am Gitter im Uhrzeigersinn drehen, bis hinten am Luftreinigergehäuse das Verriegelsymbol (🔒) mit der Markierung unterhalb der Netzkabelöffnung ausgerichtet ist. Dabei darauf achten, dass das Gitter sicher verriegelt ist (siehe Abb. 4).
2. Um die Filterwechselanzeige zurückzusetzen, müssen Sie die Filterrücksetztaste (☑) bei laufendem Gerät 3 Sekunden lang gedrückt halten. Es spielt dabei keine Rolle, welche Drehzahl eingestellt ist. Die Anzeige blinkt drei Mal und erlischt dann. Nun ist der Filterwechsel-Timer zurückgesetzt.

Abb. 4



FEHLERBEHEBUNG	
Problem	**Lösung**
Gerät läuft nicht.	• Das Gerät muss ordnungsgemäß angeschlossen und der Luftauslass eingeschaltet sein. • Das Gerät muss eingeschaltet sein.
Verminderter Luftstrom.	• Achten Sie darauf, dass weder der Lufteinlass noch die Filterluftauslässe blockiert werden. • Nehmen Sie die Kunststofffolie von den Filtern ab. • Überprüfen Sie die Filter und reinigen Sie sie ggf. • Das Lufteinlassgitter muss ca. 30 bis 90 cm von der Wand entfernt sein.
Der Filter macht auch nach dem Aussaugen noch einen verschmutzten Eindruck.	• Das ist ganz normal und beeinträchtigt die Leistungsfähigkeit in keiner Weise. Ein neuer Filter ist nicht erforderlich.
Starke Lärmentwicklung	• Kunststofffolien von den Filtern abnehmen. • Darauf achten, dass sich alle Teile fest an Ort und Stelle befinden.

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser ist für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) geändert werden.

JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur

oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- Es dürfen an dem Gerät keinerlei Änderungen vorgenommen worden sein. Auch darf das Gerät nur bestimmungsgemäß eingesetzt bzw. nicht beschädigt oder von Personen repariert worden sein, die von JCS (Europe) nicht dazu autorisiert waren.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht dazu autorisiert waren, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie- oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben.

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umweltschäden oder eine Beeinträchtigung der menschlichen Gesundheit durch ungeordnete Abfallbeseitigung zu vermeiden, sollten Sie das ausgediente Produkt dem Recycling zuführen, um die umweltverträgliche Wiederverwendung der Materialien zu fördern. Bitte geben Sie das nicht mehr verwendungsfähige Gerät bei einer Rückgabe- bzw. Sammelstelle ab, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt einem umweltverträglichen Recycling zugeführt werden.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
OL2 5LN
Großbritannien

ESPAÑOL

LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES

Con un cuidado y utilización correctos el purificador de aire le proporcionará aire puro durante muchos años.

NOTA: Antes de leer estas instrucciones, consulte las ilustraciones correspondientes.

DESCRIPCIONES (Fig. 1)

A. Salida del aire filtrado
B. Carcasa del purificador del aire
C. Luz nocturna
D. Rejilla de entrada de aire de la base
E. Botón/luz de encendido
F. Botón/luz del ionizador
G. Botón de luz nocturna
H. Botón de reinicio del filtro/Luz indicadora de recambio del filtro
I. Botones/Luces de control de la velocidad (3-2-1)
J. Filtro tipo HEPA permanente (no se ilustra aquí)

PRECAUCION DE SEGURIDAD

Lea detenidamente y conserve todas las instrucciones antes de utilizar el purificador de aire.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento que pueden realizar los usuarios no deben ser efectuados

por niños sin la debida supervisión.

Si el cable eléctrico o enchufe están dañados, los deberá cambiar el fabricante o su agente de servicio o una persona similar capacitada para evitar cualquier peligro.

- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, compruebe que el voltaje en el aparato corresponda con su voltaje eléctrico y enchúfelo directamente en una toma de corriente.
- Para evitar el riesgo de incendio, no ponga nunca el cable eléctrico debajo de alfombras, ni cerca de ninguna fuente de calor.
- Tire con cuidado cualquier envoltorio de plástico utilizado para el embalaje.
- No utilice el purificador de aire en exteriores.
- No sitúe la unidad cerca de ninguna fuente de calor ni en la luz solar directa.
- Desenchufe siempre el purificador de aire antes de retirar la rejilla, cambiar los filtros, limpiarlo o cuando no se use.
- No lo use en o cerca de agua o cualquier otro líquido. No intente lavar la unidad bajo agua corriente.
- Utilice el aparato solamente para su uso doméstico concebido como se describe en este manual.
- Compruebe que las aperturas de aire no están obstruidas ni cubiertas de ninguna forma.
- No coloque nada sobre la parte superior de la unidad.
- No introduzca nunca ningún objeto en las aperturas.
- No utilice el purificador de aire si falta alguna pieza o está deteriorado de alguna manera.
- No intente reparar ni ajustar ningún funcionamiento mecánico de esta unidad. Si la unidad se estropea devuélvala al establecimiento de compra o telefonee al número de asistencia de la contracubierta de este folleto.
- El purificador de aire no tiene ninguna pieza que pueda revisar el usuario y en caso de que el aparato sufra cualquier daño o avería, se deberá devolver al fabricante o a su agente de servicio.
- En caso de que el aparato deje de funcionar, revise primero el fusible en el enchufe (sólo GB) o que el fusible/automático en las placas de distribución funcionan, antes de ponerse en contacto con el fabricante o su agente de servicio.
- Antes de limpiar el aparato o de proceder a su mantenimiento, hay que desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica.
- **PRECAUCIÓN:** para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el aparato antes de abrirlo. Para evitar el riesgo de incendio, revise y limpie el equipo con regularidad tal y como se indica en este manual.

CÓMO FUNCIONA EL PURIFICADOR DE AIRE

El purificador de aire Bionaire incorpora un filtro de tipo HEPA permanente que elimina hasta el 99% del polen, la caspa de animales domésticos, el polvo y las esporas de moho de incluso 2 micras de tamaño presentes en el aire que atraviesa el filtro.

- Los filtros permanentes pueden limpiarse con una aspiradora cada pocos meses.
- Incluye un ionizador opcional que mejora los resultados y refresca el ambiente.
- El diseño estilizado en forma de torre permite colocar este aparato en prácticamente cualquier lugar de una habitación.

CARACTERÍSTICAS DE PRODUCTO

Ionizador -

Este aparato dispone de un ionizador opcional que libera iones negativos en el aire filtrado y ayuda a purificar el aire.

¿Qué son los iones?

Los iones son pequeñas partículas con carga positiva o negativa. Estos iones existen de forma natural en el aire que nos rodea, en el agua y en el suelo. Tanto los iones positivos como los negativos son incoloros, inodoros y completamente inocuos.

¿Cómo funciona el ionizador?

Los iones negativos ayudan al proceso de purificación del aire uniéndose a partículas muy pequeñas suspendidas en la habitación. Estas partículas adquieren una carga negativa y pueden unirse a partículas cargadas positivamente, como polvo, polen, humo y caspa de animales para formar partículas mayores que después puede capturar más fácilmente el sistema del filtro, o que se pueden atraer hacia superficies cargadas positivamente, como paredes o suelos.

Información importante:

El ionizador puede producir un pequeño chasquido o estallido ocasional. Es un sonido normal que se produce al descargar una pequeña concentración de iones.

Tras un uso prolongado, puede detectar polvo en las rejillas o en el panel frontal.

- Es producto de los iones negativos que se liberan por la salida de aire y pone de manifiesto la eficacia del ionizador para purificar el aire.
- Puede eliminar el polvo con un cepillo suave o con un paño limpio y húmedo.

Puede que las superficies con carga positiva de su hogar, como las paredes o el suelo, atraigan las partículas más grandes.

- Suele ocurrir cuando el filtro se acerca al final de su vida útil y ya no puede capturar tantas partículas cargadas.
- Si hay una gran cantidad de polvo, humo o caspa animal, puede disminuir la vida útil de los filtros y afectar al proceso de ionización.

Para evitar que las partículas se adhieran a las superficies de su hogar:

- Reduzca el uso del ionizador.
- Compruebe el estado de los filtros más a menudo.

PRECAUCIÓN: en este aparato, el ionizador produce un nivel de ozono inferior al establecido por los laboratorios UL* de 50 ppb. Sin embargo, el ozono, en altas concentraciones, puede ser perjudicial para los pájaros y otros animales pequeños. Para evitar la acumulación de ozono, le recomendamos utilizar el ionizador en zonas bien ventiladas y con el ventilador encendido.

IMPORTANTE: limpie siempre el filtro en los intervalos recomendados (consulte el apartado “Limpiar el filtro HEPA permanente”). Si el ionizador tiene los filtros sucios puede que salgan partículas de suciedad por el purificador de aire y se adhieran a las paredes, alfombras, muebles u otros objetos del hogar. Estas partículas de suciedad pueden ser muy difíciles de eliminar.

FILTRO HEPA

Este filtro facilita el mantenimiento del aparato, ya que no es necesario cambiarlo. Los filtros HEPA (high efficiency particulate air) están diseñados para eliminar hasta el 99% de los agentes contaminantes que hay en el ambiente con un tamaño a partir de 2 micras. Esto incluye el humo del tabaco, el polvo del hogar, la descamación animal y el polen.

Indicador del filtro

El indicador luminosos del filtro avisa de cuándo hay que limpiar los filtros.

*probado y clasificado por Underwriters Laboratories, Inc.

Luz nocturna

La luz nocturna ofrece una iluminación óptima para el uso del aparato durante la noche. Para activar y desactivar la luz nocturna, pulse el botón de luz nocturna.

Configuración de velocidad alta, media y baja

Para asegurar el filtrado óptimo del aire, utilice el purificador de aire Bionaire™ de forma continua en el modo 3. Cuenta con un motor robusto preparado para ofrecer muchos años de servicio. Si precisa un funcionamiento más silencioso (como en un dormitorio), seleccione el modo 1.

INSTRUCCIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO

1. Desembale cuidadosamente el purificador de aire.
2. Busque una superficie firme y lisa que no obstruya las entradas y salidas de aire.
3. Si el filtro viene cubierto con una bolsa, sáquelo antes de ponerlo en marcha y coloque los filtros en la unidad (Consulte el apartado “Volver a instalar el filtro tras la limpieza”).

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Importante:

- Saque todos los filtros de las bolsas de plástico antes de poner en marcha la unidad.
- NO COLOQUE LA SALIDA DE AIRE FILTRADO HACIA LA PARED.
- NO UTILICE EL IONIZADOR DURANTE MUCHO TIEMPO SEGUIDO, YA QUE PUEDE ENSUCIAR LAS PAREDES SI LOS FILTROS NO SE LIMPIAN REGULARMENTE.

Cómo poner en marcha el purificador de aire:

1. Enchufe el aparato en una toma de corriente eléctrica.
2. Pulse el botón de encendido (⏻). El purificador de aire se encenderá en el modo “ALTA” (velocidad alta) y el botón de encendido y la luz indicadora de velocidad “Alta” (3) se iluminarán, indicando que el aparato está encendido y funcionando a velocidad alta. En cualquier momento en que desee apagar el purificador de aire, simplemente pulse el botón de encendido; se apagarán todas las luces indicadoras.
3. Después, puede seleccionar el ajuste de velocidad deseado. Este purificador de aire tiene tres posiciones (ajustes) de velocidad. Puede elegir entre ALTA (3), INTERMEDIA (2) y BAJA (1) pulsando el botón de control

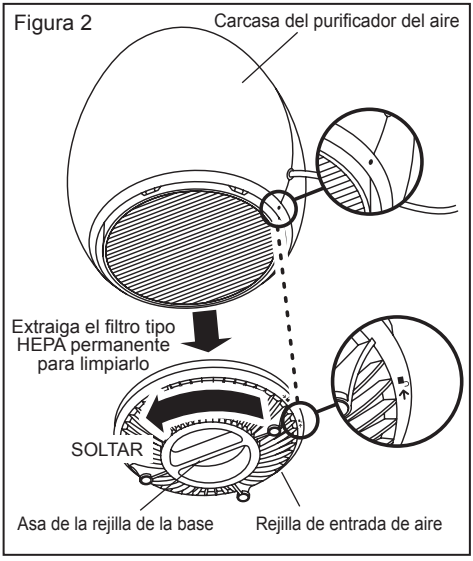
de la velocidad de funcionamiento en el panel de control. Se iluminará la luz indicadora correspondiente, para indicar qué ajuste se ha seleccionado.

4. Para introducir iones negativos en el aire filtrado, pulse el botón del ionizador (⊗); la luz indicadora se iluminará.
   NOTA: el ionizador no funciona si la unidad no está en funcionamiento.
5. Con cualquier ajuste de velocidad, si desea activar la luz nocturna pulse el botón de luz nocturna (💡) para que se ilumine. Si pulsa de nuevo dicho botón, la luz nocturna se apagará.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar el purificador de aire, apáguelo y desenchúfelo.
2. El exterior del purificador de aire se puede limpiar con un paño humedecido suave y limpio.
3. La rejilla de entrada de aire de la base del aparato puede extraerse y lavarse en agua jabonosa templada (no se debe lavar en un lavavajillas). Antes de volver a colocarla en la unidad, séquela.
4. Puede limpiar de polvo la salida de aire filtrado con un cepillo suave de pequeño tamaño.
5. Si desea limpiar la cámara de filtrado interna, únicamente debe frotarla con un paño suave y seco.

Figura 2


Carcasa del purificador del aire
Extraiga el filtro tipo HEPA permanente para limpiarlo
SOLTAR
Asa de la rejilla de la base
Rejilla de entrada de aire

ADVERTENCIA: no permita que la carcasa principal del purificador de aire se humedezca.

Limpiar el filtro HEPA permanente

IMPORTANTE:

- Si el filtro va dentro de una bolsa de plástico, sáquelo de la bolsa antes de usarlo.

NOTA: compruebe el estado del filtro cada pocas semanas. La vida útil del filtro puede variar en función de la calidad del aire y del uso que se haga del filtro. En condiciones normales de uso continuo, el filtro tipo HEPA funciona eficientemente durante un período de 3-4 meses; recomendamos limpiarlo con regularidad para que funcione de manera óptima.

Después de un período aproximado de 4 meses de funcionamiento, la luz indicadora de recambio del filtro se iluminará (LED de color amarillo) para avisarle de que debe limpiar el filtro para poder seguir usándolo.

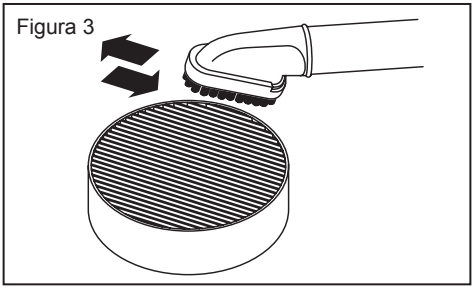
Para extraer el filtro a fin de limpiarlo:

1. Apague y desenchufe el purificador de aire.
2. A fin de sacar la rejilla de entrada de aire de la base, localice el asa de la rejilla de la base y gírela en el sentido contrario de las agujas del reloj, hasta que el icono Desbloquear (🔓) esté alineado con la marca indicadora situada debajo de la salida de cable de corriente de la parte trasera de la carcasa del purificador de aire (consulte la Figura 2).
3. Saque el filtro tipo HEPA permanente de la unidad y compruebe el estado del filtro; si está sucio, extráigalo para limpiarlo.
4. Con una aspiradora, pase el cepillo acoplado a lo largo de ambos lados del filtro, y limpie entre las capas plisadas (consulte la Figura 3).

IMPORTANTE: no utilice agua ni limpiadores o detergentes caseros para limpiar el filtro.

Puede que el filtro siga manchado incluso

Figura 3



después de aspirarlo. Es algo normal y no afecta a su funcionamiento: no es necesario cambiarlo.

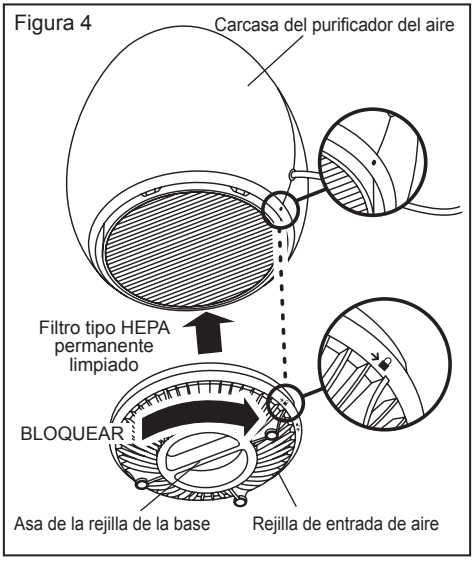
Si el filtro se estropea durante la limpieza, llame al 902 051 045 para pedir uno de recambio.

VOLVER A COLOCAR EL FILTRO Y REINICIAR LA LUZ INDICADORA DEL FILTRO

Para volver a colocar el filtro permanente después de limpiarlo:

1. Instale el filtro ya limpio en la carcasa del purificador de aire y vuelva a colocar la rejilla de entrada de aire de la base. Para colocar la rejilla de entrada de aire de la base en la carcasa, sujete el asa de la rejilla de la base y gírela en el sentido de las agujas del reloj, hasta que el icono Bloquear (🔒) esté alineado con la marca indicadora situada debajo de la salida de cable de corriente de la parte trasera de la carcasa del purificador de aire. Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire de la base quede bloqueada firmemente (consulte la Figura 4).
2. Para reiniciar la luz indicadora de recambio del filtro, mantenga presionado el botón de reinicio del filtro (📝) durante 3 segundos, con la unidad en funcionamiento (a cualquier velocidad). La luz indicadora parpadeará 3 veces y luego se apagará. Ahora el temporizador de comprobación del filtro habrá quedado reiniciado.

Figura 4


Carcasa del purificador del aire
Filtro tipo HEPA permanente limpiado
BLOQUEAR
Asa de la rejilla de la base
Rejilla de entrada de aire

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	
Problema	**Solución**
La Unidad no funciona	• Compruebe que la unidad está bien enchufada y que la salida está activada • Compruebe que la unidad está encendida.
Reducción en el flujo de aire	• Compruebe que nada bloquea la entrada ni las salidas de aire filtrado • Saque todos los filtros de las bolsas de plástico. • Compruebe el estado de los filtros y límpielos si es necesario. • Compruebe que la rejilla de entrada de aire está a 30-90 cm de la pared.
El filtro está sucio, incluso después de aspirarlo.	• Es algo normal y no afecta a su funcionamiento. No es necesario cambiarlo.
Demasiado ruido	• Saque los filtros de las bolsas de plástico. • Compruebe que las piezas están bien fijadas en su sitio.

GARANTIA

Guarde este documento y el recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro del período de vigencia de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por

cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, entre otros, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Esta marca indica que en ninguna parte de la Unión Europea está permitido desechar este producto junto con la basura del hogar. En vez de eso, y en línea con las leyes que tratan de prevenir posibles perjuicios para el medio ambiente o para la salud humana a causa del desecho incontrolado de residuos, usted debe reciclar este producto de manera responsable. De ese modo, entre todos promovemos la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para reciclar el producto usado, use los sistemas de recogida que tenga en su localidad o póngase en contacto con la tienda o comercio en que fue comprado dicho producto. Así ellos podrán llevar el producto al lugar designado para el reciclaje adecuado, respetuoso con el medio ambiente.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

Reino Unido

NEDERLANDS

DEZE BELANGRIJKE AANWIJZINGEN GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.

Als er op de juiste wijze met deze Luchtreiniger wordt omgegaan zal het apparaat vele jaren voor frisse, zuivere lucht zorgen.

OPMERKING: Voordat u deze aanwijzingen leest, de bijbehorende afbeeldingen bekijken.

OMSCHRIJVINGEN (ZIE AFB. 1)

A. Uitlaat gezuiverde lucht
B. Behuizing luchtzuiveraar
C. Nachtlampje
D. Luchtinlaatrooster aan de voet
E. Aan/uitknop/-lampje
F. Ioniseerderknop/-lampje
G. Nachtlampknop
H. Resetknop voor filter/waarschuwingslampje filteronderhoud
I. Standenknoppen (3-2-1)/-lampjes
J. Uitwiselbaar HEPA-type filter (niet afgebeeld)

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees voor het gebruik van het luchtzuiveringsapparaat alle aanwijzingen zorgvuldig door.

Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dat ze supervisie krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van de toepassing door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder supervisie staan om er voor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Als het elektriciteitssnoer beschadigd raakt, moet dit door de fabrikant, de leverancier of een erkend onderhoudsmonteur worden vervangen om gevaar voor elektrische schokken e.d. te voorkomen.

- Controleer ter voorkoming van brand of schokken of de spanning op het apparaat overeenkomt met de spanning van uw stroomtoevoer en sluit het toestel rechtstreeks aan op een stopcontact.
- Leg het snoer ter voorkoming van brand nooit onder tapijten of bij een of andere verwarmingsbron.

- Haal zorgvuldig alle plastic eraf dat als verpakking is gebruikt.
- Gebruik het luchtzuiveringsapparaat niet in de buitenlucht.
- Plaats het apparaat niet bij een of andere verwarmingsbron of in direct zonlicht.
- Haal altijd de stekker van het luchtzuiveringsapparaat uit het stopcontact, voordat u het rooster weghaalt, de filters vernieuwt, het luchtzuiveringsapparaat schoonmaakt of wanneer dit niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet in of bij water of een andere vloeistof. Probeer niet om het apparaat met stromend water te wassen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijk gebruik waarvoor het is bedoeld en dat in deze handleiding staat omschreven.
- Zorg ervoor dat alle luchtopeningen niet op enige wijze geblokkeerd of bedekt worden.
- Zet niets bovenop het apparaat.
- Steek nooit een voorwerp in een van de openingen.
- Gebruik het luchtzuiveringsapparaat niet als er een onderdeel zoek is of op de een of andere manier beschadigd is.
- Probeer mechanische functies van dit apparaat niet zelf te repareren of af te stellen. Als het apparaat beschadigd is, stuur hem dan terug naar de plaats waar hij gekocht is, of bel het hulpnummer dat achterop dit blad staat.
- De onderdelen van deze luchtreiniger kunnen niet door de gebruiker zelf worden onderhouden of gerepareerd. Bij beschadiging of defecten dient het apparaat voor reparatie bij de fabrikant of leverancier te worden ingediend.
- Als de luchtreiniger niet werkt, dient eerst te worden gecontroleerd of de zekering in de verdeelkast werkt voordat u contact opneemt met de fabrikant of leverancier.
- Voordat u het apparaat reinigt of er ander onderhoud aan uitvoert, dient u het snoer uit het stopcontact te trekken.
- **LET OP:** Om te voorkomen dat elektrische schokken optreden verwijdert u de stekker van het snoer uit het stopcontact, voordat u de toepassing opent. Om brand te voorkomen inspecteert en reinigt u de apparatuur regelmatig, zoals beschreven in deze handleiding.

HOE HET LUCHTZUIVERINGSAPPARAAT WERKT

Uw Bonaire™-luchtzuiveraar is uitgerust met een uitwisselbaar filter van HEPA-type dat tot 99% van alle stuifmeel, huidschilfers van huisdieren, stof en schimmelsporen uit de lucht verwijdert die door het filter stroomt.

- Permanente filters kan men gemakkelijk om de paar maanden schoonzuigen.
- De optionele ionisator verbetert op natuurlijke wijze de prestaties en helpt bij het verfrissen van de lucht.
- Met het slanke torenontwerp kunt u hem nagenoeg overal in de kamer plaatsen.

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

Ionisator

Dit apparaat heeft een optionele ionisatorfunctie die wanneer hij is ingeschakeld negatieve ionen afgeeft aan de uitstromende gefilterde lucht als steun bij de luchtzuivering.

Wat zijn ionen?

Ionen zijn hele kleine, onzichtbare deeltjes die of een positieve of een negatieve lading hebben. Deze ionen bevinden zich altijd in de lucht om ons heen in, in het water en de aarde.

Zowel positieve als negatieve ionen zijn kleurloos, geurloos en volkomen onschadelijk.

Hoe werkt de ionisator

Negatieve ionen helpen het luchtzuiveringsproces door zich te hechten aan hele kleine deeltjes in de lucht in de ruimte. Deze deeltjes krijgen een negatieve lading en kunnen zich voegen bij positief geladen deeltjes, zoals stof, pollen, rook en huidschilfers van huisdieren waardoor grotere deeltjes gevormd worden die dan gemakkelijker door het filtersysteem worden opvangen, of ze kunnen aangetrokken worden door positief geladen oppervlakken zoals deuren of vloeren.

Belangrijke opmerkingen:

Uw ionisator zal soms een ploffend of knetterend geluid maken. Dit is normaal en treedt op wanneer er enige opgehoopte ionen worden uitgestoten.

Na langduriger gebruik zal er zich soms stof afzetten rond de roosters of het voorpaneel.

- Dit wordt veroorzaakt door negatieve ionen die de luchtafvoer verlaten: een bewijs van de effectiviteit van het schoonmaakproces van de ionisator.
- U kunt het stof met een zachte borstel of een schone, vochtige doek verwijderen.

Grote deeltjes kunnen aangetrokken worden door positief geladen oppervlakken in het huis, zoals muren of vloeren.

- Dit zal vaker gebeuren wanneer het filter bijna het einde van zijn werkzame levensduur heeft bereikt en niet meer zo veel geladen deeltjes kan vangen.
- Zeer grote hoeveelheden huidschilfers van huisdieren, stof of rook kunnen de levensduur van het filter/de filters verminderen en het ionisatieproces verstoren.

Om te voorkomen dat deeltjes zich op oppervlakken in het gehele huis afzetten:

- Gebruik, indien mogelijk, de ionisator minder vaak.
- Inspecteer het filter/de filters vaker.

VOORZICHTIG: De ionisator in dit apparaat produceert minder ozon dan de door UL vastgestelde grens van 50 ppb (Getest en genoteerd door Underwriters Laboratories, Inc.). In hoge concentraties echter kan ozon schadelijk zijn voor vogels en kleine huisdieren. Om de vorming van ozon te voorkomen raden wij u aan de ionisator in goed geventileerde ruimten met de ventilator aan te gebruiken.

BELANGRIJK: Maak het filter altijd schoon rond de aanbevolen intervallen (zie HET PERMANENTE HEPA-FILTER SCHOONMAKEN). Als u de ionisator gebruikt met vuile filters, kunnen vuile deeltjes de luchtzuiveraar verlaten en blijven kleven aan muren, tapijten, meubels of andere huishoudobjecten. Deze vuile deeltjes kunnen moeilijk verwijderd worden.

HEPA-FILTER

Het filter vergemakkelijkt onderhoud en vervangen is niet nodig. HEPA-filters (HEPA = high efficiency particulate air) zijn ontworpen om tot 99% van de vervuilende stoffen in de lucht, van 2 micron of groter, te verwijderen uit de lucht die erdoor stroomt. Dit omvat ook tabaksrook, huishoudstof, huidschilfers van huisdieren en stuifmeel.

Filterindicator

Dankzij het filterindicatorlampje weet u direct wanneer het tijd is de filters schoon te maken.

Nachtlampje

Het licht van het nachtlampje is optimaal voor gebruik ‘s nachts. U kunt het nachtlampje aan- en uitzetten door op de nachtlampknop te drukken.

Instellingen voor hoge, middelhoge en lage snelheden

Gebruik voor optimale luchtfiltratie de Bionaire™ luchtzuiveraar continu op stand 3. De robuuste motor is ontworpen om jarenlang mee te gaan. Voor stiller werken (zoals in een slaapkamer) selecteert u stand 1.

AANWIJZINGEN VÓÓR HET APPARAAT WORDT GEBRUIKT

1. Pak uw luchtzuiveraar voorzichtig uit.
2. Kies een stevig, recht oppervlak zonder obstructies voor de luchttoevoer- of afvoeropeningen.
3. Als bij verzending het filter ingepakt is in een zak, verwijdert u de plastic zak voor gebruik en zet u de filters in de eenheid (zie HET FILTER OPNIEUW INSTALLEREN NA SCHOONMAKEN).

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk:

- Verwijder alle plastic zakken van de filters voor gebruik.
- RICHT DE AFVOER MET GEFILTERDE LUCHT NIET OP DE MUUR.
- GEBRUIK DE IONISATOR NIET LANGDURIG, OMDAT HIERDOOR DE MUREN ZWART WORDEN ALS DE FILTERS NIET REGELMATIG WORDEN SCHOONGEMAAKT.

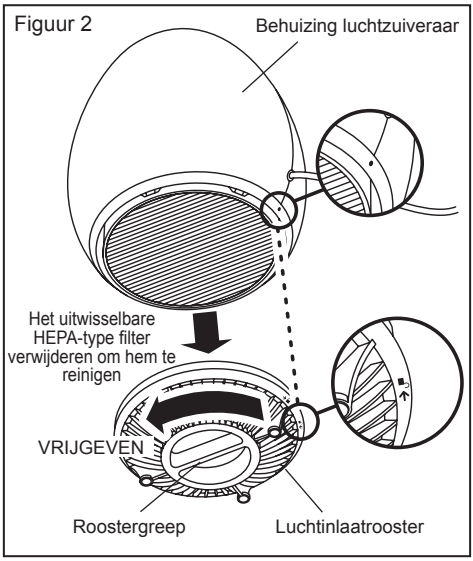
Gebruik van de luchtzuiveraar:

1. Steek de stekker in een stopcontact.
2. Druk op de aan/uitknop (⏻). De luchtzuiveraar schakelt in op HOOG, het aan/uitlampje gaat branden en snelheidslampje 3 geeft aan dat de luchtzuiveraar op HOOG aan het werk is. U kunt de luchtzuiveraar weer uitzetten door op de aan/uitknop te drukken. Alle lampjes gaan uit.
3. U kunt nu de gewenste snelheid instellen. Deze luchtzuiveraar heeft drie snelheden. U kunt hem op HOOG (3), op MEDIUM (2) of op LAAG (1) zetten door op de gewenste standenknop op het regelpaneel te drukken Het bijbehorende lampje gaat branden en geeft aan welke stand is geselecteerd.
4. U kunt de negatieve ionen uit de gezuiverde lucht vrijlaten door op de ioniseerderknop (⊗) te drukken: het lampje gaat branden. **NB:** De ioniseerder werkt alleen als het toestel aan staat.
5. U kunt het nachtlampje op elke snelheidsstand aanzetten. Het lampje gaat branden als u op de nachtlampknop (💡) drukt om hem aan te zetten. Door nogmaals op de knop te drukken, zet u het nachtlampje weer uit.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Zet de luchtzuiveraar uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hem reinigt.
2. U kunt de buitenkant van de luchtzuiveraar afnemen met een zachte, schone, vochtige doek.
3. U kunt het luchtinlaatrooster aan de voet verwijderen en in een warm sopje wassen (deze is niet vaatwasserbestendig). Laten drogen voordat u het rooster weer in het toestel plaatst.
4. De uitlaat voor de gezuiverde lucht kunt u afstoffen met een kleine, zachte borstel.

Figuur 2



5. Als u de binnenkant van het filtercompartiment wilt reinigen, kunt u het afnemen met een droge, zachte doek.
   WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de hoofdbehuizing van de luchtzuiveraar niet in aanraking komt met vocht.

Het permanente HEPA-filter schoonmaken

BELANGRIJK:

- Als het filter in plastic is verpakt, haalt u hem vóór gebruik uit de plastic verpakking.

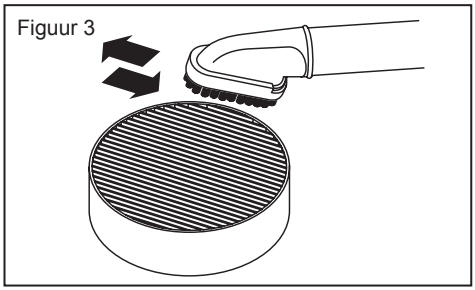
NB: Controleer om de paar weken de staat waarin het filter verkeert. Hoe lang een filter meegaat, hangt af van de luchtkwaliteit en het gebruik. Onder normale omstandigheden en bij continu gebruik, werkt het HEPA-type filter 3 tot 4 maanden efficiënt, maar voor een optimale werking raden we u aan om het filter regelmatig te reinigen.

Na ongeveer 4 maanden te hebben gewerkt, gaat het waarschuwingslampje voor filteronderhoud branden (gele LED) om aan te geven dat het filter gereinigd moet worden.

Om het filter te reinigen, verwijdert u hem als volgt:

1. Zet de luchtzuiveraar uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. U kunt het luchtinlaatrooster aan de voet van de luchtzuiveraar losdraaien en verwijderen door de greep onderop het rooster linksom te draaien tot het ontgrendelingspictogram (🔓) op de markering staat onder het punt waar het netsnoer uit de behuizing komt aan de achterkant van de luchtzuiveraar (zie figuur 2).
3. Haal het uitwisselbare HEPA-type filter uit het toestel, kijk in welke toestand deze zich bevindt en reinig het filter als deze vuil is.
4. Met een stofzuiger waaraan u een borstelhulpstuk hebt bevestigd, reinigt u beide kanten van het filter door tussen de geplooide lagen (zie figuur 3) te stofzuigen.

Figuur 3



BELANGRIJK: Gebruik geen water, huishoudschoonmaakmiddelen of afwasmiddelen om het filter schoon te maken.

Het filter kan er verkleurd uitzien, zelfs na zuigen. Dit is normaal en heeft geen invloed op de prestaties – een nieuw filter is niet noodzakelijk.

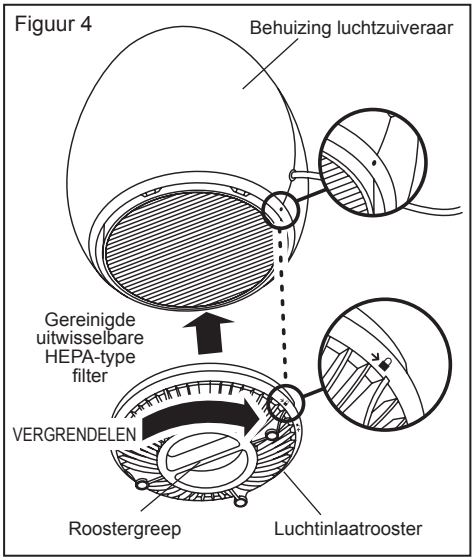
FILTER OPNIEUW PLAATSEN EN HET WAARSCHUWINGSLAMPJE RESETTEN

U kunt na reiniging als volgt het uitwisselbare filter weer op zijn plaats zetten:

1. Plaats het schone filter in de voet van de luchtzuiveraar en zet het luchtinlaatrooster weer op zijn plaats. U kunt het luchtinlaatrooster aan de voet van de luchtzuiveraar weer op zijn plaats zetten door de greep onderaan het rooster rechtsom te draaien tot het vergrendelingspictogram (🔒) op de markering staat onder het punt

waar het netsnoer uit de behuizing komt (zie figuur 2). Controleer of het luchtrooster goed op zijn plaats is vergrendeld (zie figuur 4).

Figuur 4



2. U kunt het waarschuwingslampje voor filteronderhoud resetten door het toestel (op een willekeurige snelheid) aan te zetten en de resetknop ( ) 3 seconden ingedrukt te houden. Het lampje knippert drie keer en gaat vervolgens uit. De controletimer voor het filter is nu gereset.

PROBLEMEN OPLOSSEN	
Probleem	**Oplossing**
Apparaat werkt niet	• Zorg dat de stekker van het apparaat goed in het stopcontact is gestoken en dat er stroom op het stopcontact staat. • Zorg dat het apparaat AAN (ON) staat
Zwakkere luchtstroom	• Zorg dat niets de luchttoevoer en de gefilterde luchtafvoeropeningen blokkeert. • Verwijder alle plastic zakken van de filters. • Inspecteer de filters en maak deze schoon als dit nodig is. • Zorg dat het luchttoevoerrooster ten minste 30 tot 90 cm van de muur is verwijderd.
Filter ziet er vuil uit, zelfs na schoonzuigen	• Dit is normaal en heeft geen invloed op de prestaties. Een nieuw filter is niet nodig.
Excessief lawaai	• Verwijder de plastic zak(ken) van de filter(s). • Zorg dat alle onderdelen goed op hun plaats zitten.

GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 2 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

JCS (Europe) verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- u het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij JCS (Europe), en dat

- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop JCS (Europe) geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Deze markering geeft aan dat dit product nergens in de EU mag worden afgevoerd met ander huisvuil. Om schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongeregelde afvoer van afval te voorkomen, dient u het product verantwoord te recyclen om het duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Retourneer uw oude apparaat via het retour- of inzamelingssysteem of neem contact op met de leverancier van wie het product is aangeschaft. Deze kan het product aannemen voor milieuverantwoorde recycling.

JCS (Europe) Products (Europa) Limited

Middleton Road

Londen

OL2 5LN

Groot-Brittannië

SVENSKA

VAR GOD LÄS OCH SPARA DESSA VIKTIGA ANVISNINGAR.

Med rätt skötsel och användning kommer denna luftrenare att ge dig ren luft i många år.

OBS! Vik ut baksidan för att kunna hänvisa till produktens funktioner innan du börjar läsa instruktionerna.

ALLMÄN BESKRIVNING (SE FIG. 1)

A. Utsläpp för filtrerad luft
B. Luftrenarens hölje
C. Nattlampa
D. Galler för luftintaget i basen
E. Strömkontakt/lampa
F. Joniseringskontakt/lampa
G. Knapp för nattlampa
H. Återställningsknapp för filtret/indikatorlampa för filterservice
I. Kontrollknappar för hastighet (3-2-1)/lampa
J. Permanent HEPA-filter (visas ej)

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Läs noga och spara alla instruktioner innan luftrenaren används.

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, såvida de inte övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.

Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn som inte övervakas.

Om sladden eller kontakten är skadade måste de ersättas av tillverkaren eller, dess serviceagent eller en likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.

- För att undvika brand eller elektriska stötar, kontrollera att spänningen på produkten motsvarar eltillförseln och anslut apparaten direkt till ett eluttag.
- För att undvika brand, placera aldrig sladden under mattor eller i närheten av värmekällor.
- Kasta på säkert sätt bort plasten i förpackningen.
- Använd inte luftrenaren utomhus.
- Placera inte apparaten i närheten av någon värmekälla eller i direkt solljus.
- Koppla alltid bort luftrenaren från eltillförseln innan den flyttas, gallret tas bort, filtren byts, luftrenaren rengörs samt när den inte används.
- Använd inte i eller i närheten av vatten eller andra vätskor. Försök inte att tvätta apparaten under rinnande vatten.

- Använd enbart apparaten för avsett bruk i hemmet som det beskrivs i denna bruksanvisning.
- Kontrollera att inga luftöppningar är blockerade eller täckta på något sätt.
- Placera inte något ovanpå apparaten.
- För aldrig in föremål i några öppningar.
- Använd inte luftrenaren om någon del saknas eller är skadad på något sätt.
- Försök inte reparera eller justera eventuella mekaniska funktioner på apparaten. Om apparaten skadas ska den returneras till inköpsstället eller så ringer du hjälplinjen vars nummer finns på baksidan av detta häfte.
- Luftrenaren innehåller inga delar som kan servas av användaren och om produkten blir skadad eller slutar fungera måste den returneras till tillverkaren eller serviceverkstaden.
- Om luftrenaren slutar fungera kontrollerar du först att säkringen i kontakten (endast Storbritannien) eller proppskåpet fungerar, innan tillverkaren eller serviceverkstad kontaktas.
- Apparaten måste kopplas bort från elnätet före rengöring och annat underhåll.
- **VAR FÖRSIKTIG:** Undvik risken för elektriska stötar genom att dra ur kontakten ur vägguttaget innan du öppnar den. Inspektera och rengör apparaten regelbundet enligt beskrivningen i handboken för att undvika risken för brand.

HUR LUFTRENAREN FUNGERAR

Din Bionaire™ luftfuktare har ett permanent HEPA-filter som tar bort upp till 99 % pollen, epitel från husdjur, damm och mögelsporer ned till 2 mikromillimeters storlek från luften som passerar genom filtret.

- Permanenta filter som dammsugs med några månaders mellanrum för enkel rengöring.
- Extra joniserare förbättrar prestandan och friskar upp luften.
- Smäcker torn-design som gör att man kan placera den nästan var som helst i rummet.

PRODUKTENS EGENSKAPER

Joniserare

Luftrenaren har en extra joniseringsfunktion. När den är påslagen släpps negativa joner ut i den utgående filtrerade luften, vilket underlättar luftreningen.

Vad är joner?

Din luftrenare från är utrustad med en fristående joniseringskontroll som i påslaget läge frigör negativa joner i den filtrerade luft som strömmar ut. Joner är små positivt eller negativt laddade partiklar som finns runt omkring oss i luften, vattnet och marken. Positiva och negativa joner är färglösa, luktfria och fullständigt ofarliga.

Hur fungerar joniseraren?

Negativa joner hjälper till att rena luften genom bindning med mycket små luftburna partiklar i rummet. Partiklarna får då en negativ laddning och kan bilda större partiklar tillsammans med positivt laddade partiklar, exempelvis damm, pollen, rök, djurhår och mjäll. De större partiklarna kan lättare dras in i filtersystemet eller till positiva laddade ytor som väggar eller golv.

Viktig information:

Joniseraren kan då och då avge ett puffande eller smällande ljud. Detta är normalt och inträffar när en mindre mängd joner frisläpps.

Efter långvarig användning kan du märka att det har samlats damm runt gallren eller på frampanelen.

- Detta orsakas av de negativa jonerna som passerat luftuttaget och är ett tecken på att joniseraren renar luften på ett effektivt sätt.
- Dammet kan lätt avlägsnas med en ren, fuktig trasa eller mjuk borste.

Större partiklar kan dras till positivt laddade ytor i hemmet, till exempel väggar eller golv.

- Det inträffar oftare när filtret närmar sig slutet på användningstiden och inte längre kan fånga alla laddade partiklar.
- Stora mängder mjäll från husdjur, damm eller rök kan förkorta filtrens användningstid och försvåra joniseringen.

Så här förhindrar du partiklar från att fastna på ytor i hemmet:

- Använd joniseraren mer sällan
- Kontrollera filtren oftare.

VAR FÖRSIKTIG: Joniseraren i den här apparaten producerar mindre ozon än UL-gränsen på 50 partiklar per miljard (testad och certifierad av Underwriters Laboratories, Inc.). I höga koncentrationer kan ozon vara skadligt för fåglar och små husdjur. Vi rekommenderar att joniseraren endast används i välventilerade rum med fläkten på för att minska ozonkoncentrationen.

VIKTIGT: Rengör alltid filtret med jämna mellanrum, enligt rekommendationerna (Se RENGÖRA DET PERMANENTA FILTRET AV HEPA-TYP). Om joniseraren används med ett smutsigt filter kan det medföra att smutsiga partiklar släpps ut från luftrenaren och fastnar

på väggar, mattor, möbler och andra föremål i hemmet. De smutsiga partiklarna kan vara mycket svåra att få bort.

FILTER AV HEPA-TYP

Filtret är enkelt att underhålla och du slipper besvär med att byta filter. Filter av HEPA-typ (High Efficiency Particulate Air) är utformade för att avlägsna 99 % av luftburna föroreningar, 2 mikromillimeter eller större, från luften som passerar genom filtren. Detta inkluderar tobaksrök, damm, mjäll från husdjur och pollen.

Filterindikator

Filterlampan låter dig veta när det är dags att rengöra filtren.

Nattlampa

Nattlampan ger optimal belysning för användning på natten. Tryck på knappen för nattlampan för att tända och släcka nattlampan.

Inställningar för hög, normal och låg hastighet

Ställ alltid in din Bionaire™ luftrenare på 3 för bästa luftfiltrering. Den stabila motorn tål många års bruk. Välj läge 1 för tystare drift (till exempel i sovrum).

INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING

1. Ta försiktigt upp luftrenaren ur lådan.
2. Placera luftrenaren på en plan och stabil yta där det inte finns något i vägen för luftintaget eller utsläppet.
3. Om filtren varit skyddade med plastpåsar under frakten ska du avlägsna plasten och placera filtren i enheten (Se INSTALLERA EFTER FILTERRENGÖRING).

BRUKSANVISNING

Viktigt:

- Avlägsna alla plastpåsar från filtren innan enheten används.
- RIKTA INTE LUFTRENARENS LUFTUTSLÄPP MOT VÄGGEN.
- ANVÄND INTE JONISERAREN UNDER LÄNGRE TID EFTERSOM VÄGGARNA KAN MISSFÄRGAS OM FILTREN INTE RENGÖRS TILLRÄCKLIGT OFTA.

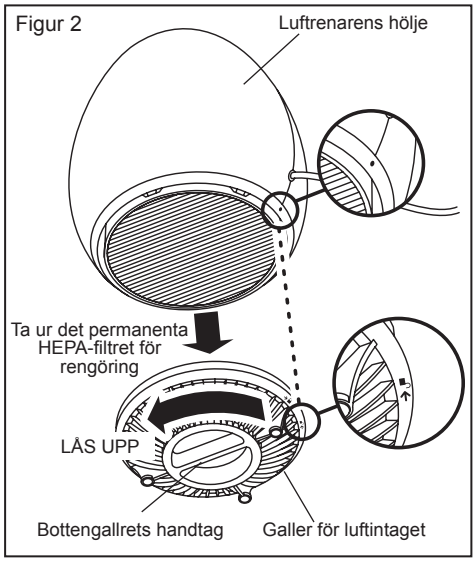
Så här använder du luftrenaren:

1. Anslut kontakten till ett strömuttag.
2. Tryck på strömbrytaren (⏻). Luftrenaren startar på HIGH, strömlampan och höghastighetsindikatorn (3) tänds så att du vet att apparaten är på och kör på högsta hastigheten. För att stänga av luftrenaren, tryck på strömknappen så släcks alla indikatorlampor.
3. Du kan sedan välja önskad hastighetsinställning. Denna luftrenare har tre hastighetsinställningar. Du kan välja mellan HIGH (3), MEDIUM (2) OCH LOW(1) genom att trycka på önskad knapp på kontrollpanelen. Motsvarande indikatorlampa tänds för att visa vald inställning.
4. För att släppa ut negativa joner i den filtrerade luften, tryck på joniseringsknappen (⊠) så tänds indikatorlampan.
   OBS! Joniseraren fungerar inte om apparaten är avstängd.
5. För att tända nattlampan vid vilken hastighet som helst, tryck på knappen (💡) för nattlampan. Tryck på knappen igen, så släcks den.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Stäng av luftrenaren och ta ur kontakten före rengöring.
2. Utsidan av luftrenaren kan rengöras med en mjuk, ren, fuktig trasa.
3. Gallret för luftinsläppet i botten kan tas bort och tvättas i varmt tvålvatten (tål inte diskmaskin). Torka innan det sätts tillbaka i apparaten.
4. Utsläppet för filtrerad luft kan rengöras från damm med en liten mjuk borste.

Figur 2



5. Om du vill göra ren insidan av filterkammaren, använd enbart en torr, mjuk trasa för att torka av den.
   VARNING: Låt ingen fukt komma i kontakt med fläktens motorhus.

Rengöra de permanenta filtren av HEPA-typ

VIKTIGT:

- Om filtret är inneslutet i en plastpåse, ta bort den före användning.

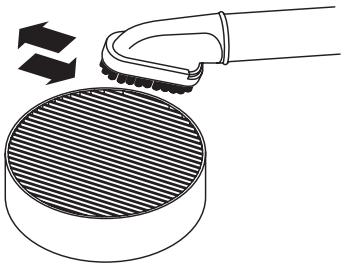
OBS! Kontrollera filtrets tillstånd med några veckors mellanrum. Filtrets livslängd kan variera, beroende på luftkvalitet och användning. Under normala omständigheter vid kontinuerlig användning, fungerar HEPA-filtret effektivt i 3 - 4 månader, men vi rekommenderar regelbunden rengöring för optimal funktion.

Efter ungefär 4 månaders drift, kommer filtrets serviceindikator att tändas (gul LED) för att påminna dig om att rengöra filtret innan du fortsätter använda det.

För att ta bort filtret för rengöring:

1. Stäng av luftrenaren och dra ur kontakten.
2. För att öppna och frigöra gallret för luftinsläppet i botten, ta tag i handtaget vid gallret och vrid moturs tills upplåst-ikonen (🔓) hamnar i linje med indikatormarkeringen nedanför strömsladdens utgång på baksidan av luftrenarens hölje (se figur 2).
3. Ta ut HEPA-filtret ur enheten, kontrollera filtrets tillstånd och ta bort det för rengöring om det är smutsigt.
4. Använd dammsugaren och dra borsten längs båda sidorna av filtret och rengör mellan de veckade lagren (se figur 3).

Figur 3



VIKTIGT: Använd inte vatten, rengöringsmedel eller såpa för att rengöra filtret.

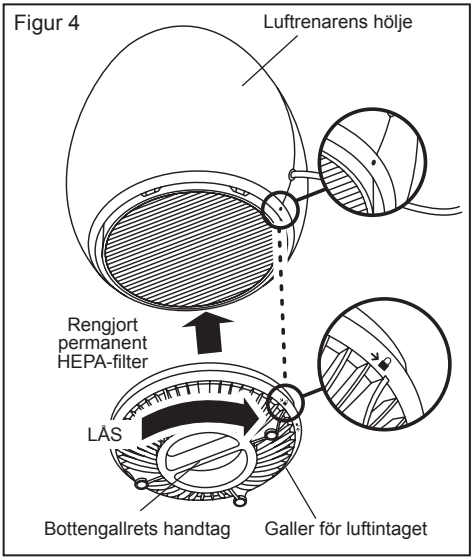
Filtret kan se missfärgat ut, även efter dammsugning. Detta är normalt och påverkar inte filtrets prestanda på något sätt – ett nytt filter behövs inte.

SÄTT TILLBAKA FILTRET OCH ÅTERSTÄLL FILTRETS INDIKATORLAMPA

För att återställa det permanenta filtret efter rengöring:

1. Installera det rengjorda filtret i luftrenarens hölje och sätt tillbaka gallret för luftinsläppet i botten. För att sätta tillbaka gallret för luftinsläppet i botten i luftrenarens hölje, håll i handtaget vid bottengallret och vrid medurs tills låsikonen (🔒) är i linje med indikatormarkeringen nedanför elsladdens utgång på baksidan av luftrenarens hölje. Säkerställ att gallret för luftinsläppet i botten sitter säkert på plats (se fig. 4).

Figur 4



2. För att återställa filtrets serviceindikator, tryck in återställningsknappen för filtret (📝) och håll den intryckt i 3 sekunder medan enheten går (på vilken hastighet som helst). Lampan kommer att blinka 3 gånger och sedan släckas. Filtrets kontrolltimer är nu återställd.

FELSÖKNING	
Problem	**Lösning**
Apparaten fungerar inte	• Kontrollera att enheten är ansluten och strömmen är på. • Kontrollera att enheten är PÅ.
Minskat luftflöde	• Kontrollera att inget blockerar luftintaget och utsläppen för den filtrerade luften • Avlägsna alla plastpåsar från filtren. • Kontrollera filtrens skick och rengör dem om det behövs. • Kontrollera att gallret på luftintaget är minst 30 till 90 cm från väggen.
Filtret ser missfärgat ut, även efter dammsugning	• Detta är normalt och påverkar inte filtrets prestanda på något sätt. Filtret behöver inte bytas ut.
Onormalt ljud	• Avlägsna alla plastpåsar från filtren. • Se till att alla delar sitter ordentligt fast på rätt plats.

GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 2 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garanti-perioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) har rätt att ändra villkoren.

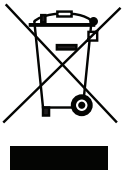
JCS (Europe) åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe).

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som JCS (Europe) inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe) eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor.

Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.



Märkningen anger att den här produkten inte får slängas tillsammans med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering ska produkten lämnas in för återvinning så att materialet kan återanvändas. Returnera din begagnade enhet genom att använda retur- och insamlingssystemet eller kontakta återförsäljaren där produkten inhandlades. De kan ta emot produkten för miljösäker återvinning.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

SUOMI

LUE NÄMÄ TÄRKEÄT OHJEET JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Oikein hoidettuna ja käytettynä -ilmanpuhdistin antaa raikasta, puhdasta ilmaa useiden vuosien ajan.

HUOMAA: Katso aina vastaavia kuvia, ennen kuin luet ohjeet.

OSAT (KUVA 1)

A. Suodatetun ilman ulostulo
B. Ilmanpuhdistimen kotelo
C. Yövalo
D. Jalustan ilman sisääntulon säleikkö
E. Virtapainike/Valo
F. Ionisaattorin painike / Valo

G. Yövalon painike
H. Suodattimen nollauspainike / Suodattimen huollon ilmaisinvalo
I. Nopeuden hallintapainikkeet (3-2-1) / Valot
J. Pysyvä HEPA-tyypin suodatin (ei kuvassa)

TURVATOIMENPITEET

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen ilmanpuhdistimen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

Lapset eivät saa tehdä laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.

Jos virtajohto tai pistoke on viallinen, valmistajan tai tämän huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

- Tulipalo-ja sähköiskuvaaran välttämiseksi tarkista, että tuotteen jännite vastaa sähköverkon jännitettä ja liitä pistoke suoraan seinän pistorasiaan.
- Tulipalovaaran välttämiseksi älä koskaan aseta johtoa mattojen alle tai lämmönlähteen lähelle.
- Hävitä kaikki pakkauksessa olleet muovikääreet.
- Älä käytä ilmanpuhdistinta ulkotiloissa.
- Älä aseta laitetta lämmönlähteen lähelle tai kirkkaaseen auringonpaisteeseen.
- Irrota ilmanpuhdistimen pistoke aina kun poistat säleikön, vaihdat suodattimia, puhdistat ilmanpuhdistinta tai säilytät sitä käyttämättömänä.
- Älä käytä laitetta veden tai muiden nesteiden sisällä tai lähellä. Älä yritä pestä laitetta juoksevan veden alla.
- Käytä laitetta ainoastaan tässä oppaassa kuvatulla tavalla kotitaloustarkoituksiin.
- Varmista, ettei ilmareikiä ole tukittu tai peitetty mitenkään.
- Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Älä työnnä mitään laitteen reikiin.
- Älä käytä ilmanpuhdistinta, jos siitä puuttuu osia tai jos se on viallinen.
- Älä yritä korjata tai säätää mitään laitteen mekaanisia toimintoja. Jos laite vaurioituu, palauta se ostopaikkaan tai soita tämän lehtisen takasivulla olevaan asiakaspalvelunumeroon.
- Ilmanpuhdistimessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Jos tuote vaurioituu tai särkyy, se on palautettava valmistajalle tai tämän huoltoedustajalle.
- Jos ilmanpuhdistin ei toimi, tarkista ensin, että jakotaulun sulake/katkaisin toimii, ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan tai tämän huoltoedustajaan.
- Ennen puhdistusta tai muita huoltotoimia laite on irrotettava verkkovirrasta.
- **VAROITUS:** Sähköiskun vaaran välttämiseksi irrota sähköjohto pistorasiasta ennen laitteen avaamista. Tulipalovaaran välttämiseksi tarkista ja puhdista laite säännöllisesti tässä oppaassa kuvatulla tavalla.

ILMANPUHDISTIMEN TOIMINTAPERIAATE

Bionaire™-ilmansuodattimessa on pysyvä HEPA-tyypin suodatin, joka poistaa siitepölyn, lemmikkieläinten hilseen, pölyn ja jopa 2 mikronin kokoiset homeitiöt suodattimen läpi kulkevasta ilmasta 99-prosenttisesti.

- Pitkäikäiset suodattimet voi puhdistaa kätevästi pölynimurilla muutaman kuukauden välein.
- Erikseen käynnistettävä ionisaattori parantaa luonnollisesti suorituskykyä ja raikastaa ilmaa.
- Ohut tornirakenne sopii sijoitettavaksi mihin tahansa huoneessa.

TUOTEOMINAISUUDET

Ionisointiosa

Laitteessa on ionisaattoritoiminto, joka päälle kytkettäessä vapauttaa ilman puhdistumista edistäviä negatiivisia ioneja laitteesta poistuvaan suodatettuun ilmaan.

Mitä ionit ovat?

Ionit ovat pieniä hiukkasia, joissa on joko positiivinen tai negatiivinen varaus. Näitä ioneja on luonnostaan kaikkialla: ilmassa, vedessä ja maassa. Sekä positiiviset että negatiiviset ionit ovat värittömiä, hajuttomia ja täysin turvallisia.

Kuinka ionisaattori toimii?

Negatiiviset ionit helpottavat ilmanpuhdistusprosessia kiinnittymällä

huoneilmassa oleviin erittäin pieniin hiukkasiin. Näihin hiukkasiin syntyy negatiivinen varaus, ja ne voivat yhtyä positiivisesti varattuihin hiukkasiin, esim. pöly-, siitepöly-, savu- ja eläinhilsehiukkasiin muodostaen suurempia hiukkasia, jotka jäävät helpommin kiinni suodatinjärjestelmään, tai ne voivat kiinnittyä positiivisesti varautuneisiin pintoihin, esim. seiniin tai lattioihin.

Tärkeitä huomautuksia:

Ionisaattorista saattaa toisinaan kuulua poksahduksia tai naksahduksia. Tämä on normaalia. Ääni kuuluu, kun joukko ioneja vapautuu

Pitkäaikaisessa käytössä suojusten tai etupaneelin ympärille voi kerääntyä pölyä.

- Syynä ovat ilmanpoistoaukosta poistuvat negatiiviset ionit. Tämä on merkki siitä, että laite puhdistaa ilmaa tehokkaasti.
- Voit poistaa pölyn pehmeällä harjalla tai puhtaalla kostealla kankaalla.

Suuremmat hiukkaset voivat tarttua kodin positiivisesti varattuihin pintoihin, kuten seiniin tai lattioihin.

- Tätä voi tapahtua enemmän, kun suodattimen käyttöikä lähenee loppuaan ja varatut hiukkaset tarttuvat siihen aiempaa heikommin.
- Jos lemmikkieläinten siitepölyä, pölyä tai savua on tavallista enemmän, suodatinten odotettu käyttöikä voi lyhentyä. Vaikutukset voivat näkyä myös ionisaatioprosessissa.

Voit estää hiukkasia tarttumasta kodin pintoihin seuraavasti:

- Käytä ionisaattoria mahdollisuuksien mukaan nykyistä harvemmin.
- Tarkista suodatinten kunto nykyistä useammin.

VAROITUS: Laitteen ionisaattori tuottaa otsonia alle UL:n* määrittämän rajan, joka on 50 ppb. Korkeina pitoisuuksina otsoni voi kuitenkin olla vahingollista linnuille ja pienikokoisille lemmikkieläimille. Jotta ylimääräiseltä otsonin kertymiseltä vältytään, ionisaattoria kannattaa käyttää tiloissa, jotka on ilmastoitu hyvin, ja puhallin kannattaa pitää käynnissä.

TÄRKEÄÄ: Noudata suodatinten puhdistusvälejä koskevia suosituksia (lisätietoja on kohdassa PITKÄIKÄISEN HEPA-TYYPPISEN SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN). Jos ionisaattoria käytetään likaisten suodattimien kanssa, ilmanpuhdistimesta voi poistua likaisia hiukkasia, jotka kiinnittyvät seiniin, mattoihin, huonekaluihin tai muihin kodin esineisiin. Tällaisten likaisten hiukkasten poistaminen voi olla hankalaa.

*Underwriters Laboratories, Inc:n testaama ja luetteloima.

HEPA-TYYPPINEN SUODATIN

Suodattimen huoltaminen on vaivatonta, ja suodattimen vaihtamiseen liittyviltä hankaluuksilta vältytään. HEPA (High Efficiency Particulate Air) -tyyppiset suodattimet on suunniteltu poistamaan jopa 99 prosenttia niiden läpi kulkevan ilman epäpuhtauksista. Tällaisia epäpuhtauksia ovat esimerkiksi tupakansavu, huonepöly, lemmikkieläinten hilse ja siitepöly. Laite pystyy suodattamaan peräti 2 mikronin kokoisia hiukkasia.

Suodattimen merkkivalo

Suodattimen merkkivalo kertoo kätevästi, milloin suodattimet on aika puhdistaa.

Yövalo

Yövalo tarjoaa parhaan mahdollisen valaisun yökäyttöä varten. Paina Yövalo-painiketta, kun haluat käynnistää tai sammuttaa yövalon.

Suuri, keskisuuri ja pieni nopeuden asetus

Parhaan ilmansuodatustehon saavuttamiseksi Bionaire™-ilmanpuhdistinta tulisi käyttää jatkuvasti asetuksella 3. Laitteen moottori on suunniteltu kestämään useita vuosia. Jos haluat ilmanpuhdistimen käyntiäänen hiljaisemmaksi (esimerkiksi makuuhuoneessa), valitse asetus 1.

ESIVALMISTELUOHJEET

1. Poista ilmanpuhdistin varovasti laatikosta.
2. Valitse vakaa ja tasainen alusta, jossa ilma pääsee virtaamaan vapaasti sisään- ja ulostuloaukoista.
3. Jos suodattimessa on suojamuovi, irrota se ennen käyttöä ja kiinnitä suodattimet laitteeseen (lisätietoja on kohdassa SUODATTIMEN ASENTAMINEN PUHDISTUKSEN JÄLKEEN).

KÄYTTÖOHJEET

Tärkeää:

- Poista suodattimista kaikki suojamuovit ennen käyttöä.
- ÄLÄ KÄÄNNÄ SUODATETUN ILMAN ULOSTULOAUKKOA SEINÄÄN PÄIN.
- ÄLÄ KÄYTÄ IONISAATTORIA PITKÄJAKSOISESTI. SE VOI AIHEUTTAA SEINIEN TUMMUMISTA, JOS SUODATTIMIA EI PUHDISTETA SÄÄNNÖLLISESTI.

Ilmanpuhdistimen käyttäminen:

1. Liitä pistorasiaan.
2. Paina virtapainiketta (⏻). Ilmanpuhdistin ottaa SUURI-asetuksen käyttöön ja virtavalo ja Suuri (3) -nopeusilmaisin ilmaisevat, että virta on päällä ja laite toimii suurella nopeudella. Voit sammuttaa ilmanpuhdistimen milloin vain painamalla virtapainiketta, niin kaikki ilmaisinvalot sammuvat.
3. Voit tämän jälkeen valita haluamasi nopeusasetuksen. Tässä ilmanpuhdistimessa on kolme nopeusasetusta. Voit valita SUURI (3)-, KESKI (2)- tai PIENI (1) -asetuksen painamalla haluamaasi toimintapainiketta ohjauspaneelissa. Asetusta vastaava ilmaisinvalo syttyy sen merkiksi, mikä asetus on valittu.
4. Voit vapauttaa negatiivisia ioneja suodatettuun ilmaan painamalla ionisaattorin painiketta (⊗). Ilmaisimen valo syttyy tällöin.
   HUOMAUTUS: Ionisaattori toimii vain, jos laite on päällä.
5. Voit käynnistää yövalon millä tahansa nopeusasetuksella painamalla yövalon (💡) painiketta. Kun painat painiketta uudelleen, yövalo sammuu.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Sammuta ilmanpuhdistin ja irrota se verkkovirrasta ennen puhdistamista.
2. Ilmanpuhdistimen ulkopuoli voidaan puhdistaa pehmeällä ja puhtaalla kostutetulla liinalla.
3. Jalustan ilman sisääntulon säleikkö voidaan irrottaa ja pestä lämpimällä saippuavedellä (ei sovellu astianpesukoneessa pestäväksi). Kuivaa ennen laitteeseen asettamista.
4. Suodatetun ilman ulostulo voidaan puhdistaa pölyistä pienellä ja pehmeällä harjalla.
5. Jos haluat puhdistaa suodatuskammion sisäpuolelta, pyyhi se kuivalla ja pehmeällä liinalla.

   VAROITUS: Älä salli kosteuden olla yhteydessä ilmanpuhdistimen kotelon pääosiin.

Pitkäikäisten HEPA-tyyppisten suodatinten puhdistaminen

TÄRKEÄTÄ:

- Jos suodatin on muovipussissa, poista se siitä ennen käyttöä.

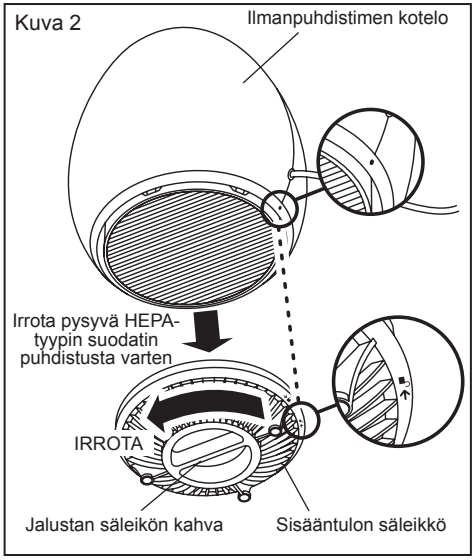
HUOMAUTUS: Tarkista suodattimen kunto muutaman viikon välein. Suodattimen käyttöikä vaihtelee ilmanlaadun ja käyttötarkoituksen mukaan. Tavallisissa jatkuvan käytön olosuhteissa HEPA-tyypin suodattimet toimivat tehokkaasti 3 - 4 kuukauden ajan, mutta suosittelemme säännöllistä puhdistusta parhaan mahdollisen toimintakunnon varmistamiseksi.

Suodattimen huoltoilmaisin syttyy noin 4 kuukauden käytön jälkeen (keltainen LED-valo) sen merkiksi, että suodatin on puhdistettava ennen seuraavaa käyttökertaa.

Suodattimen poistaminen puhdistamista varten:

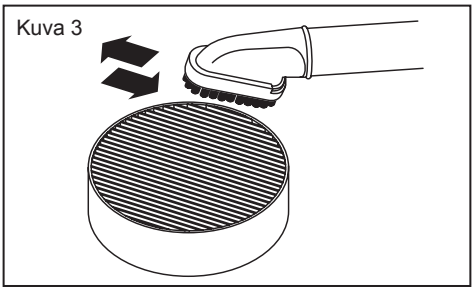
1. Sammuta ja irrota ilmansuodatin.
2. Kun haluat avata ja vapauttaa jalustan ilmantulon säleikön jalustasta, etsi kahva jalustan säleikössä ja käännä sitä vastapäivään, kunnes avauskuvake (🔓) kohdistuu ilmanpuhdistimen takaosan virtajohdon paikan ilmaisinmerkin kanssa (katso kuva 2).
3. Irrota pysyvä HEPA-tyypin suodatin

Kuva 2



   yksiköstä, tarkista suodattimen kunto ja irrota se puhdistusta varten, jos se on likainen.
4. Käytä pölynimurin harjaosaa ja puhdista suodattimen molemmat puolet huolellisesti (katso kuva 3).

Kuva 3



TÄRKEÄÄ: Älä käytä suodattimen puhdistamiseen vettä, kodin puhdistusaineita tai pesuaineita.

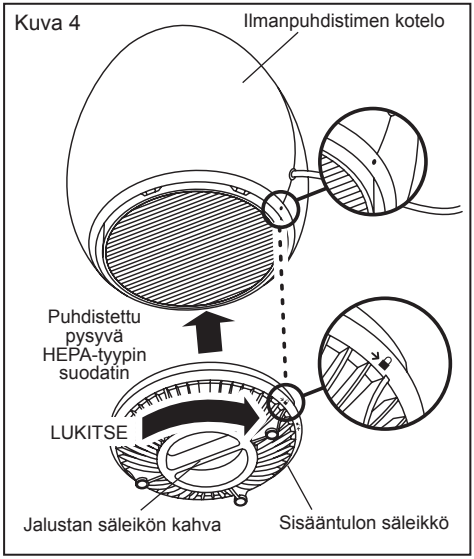
Suodatin voi näyttää värittyneeltä myös imuripuhdistuksen jälkeen. Tämä on normaalia, eikä se vaikuta suodattimen toimintaan millään tavalla. Uutta suodatinta ei tarvita.

SUODATTIMEN ASETTAMINEN TAKAISIN PAIKALLEEN JA SUODATTIMEN ILMAISINVALON NOLLAUS

Pysyvän suodattimen asentaminen uudelleen puhdistamisen jälkeen:

1. Asenna puhdistettu suodatin ilmanpuhdistimen koteloon ja asenna jalustan ilman sisääntulon säleikkö paikalleen. Voit asentaa jalustan ilman sisääntulosäleikön takaisin ilmanpuhdistimen koteloon pitämällä kahvaa jalustan säleikössä ja kääntämällä vastapäivään, kunnes lukituskuvake (🔒) on kohdistettu virtajohdon ilmaisinmerkin kanssa ilmanpuhdistimen kotelon takaosassa.

Kuva 4



Varmista, että jalustan ilman sisääntulon säleikkö on lukittu tiukasti paikalleen (katso kuva 4).

2. Voit nollata Suodattimen huollon ilmaisimen painamalla Suodattimen nollauspainiketta (✓) ja pitämällä sitä painettuna 3 sekunnin ajan, kun laite on käynnissä (millä tahansa nopeudella). Valo vilkkuu 3 kertaa ja sammuu sitten. Suodattimen tarkistusajastin on nyt nollattu.

VIANETSINTÄ	
Ongelma	**Ratkaisu**
Laite ei toimi	• Varmista, että laite on kytketty asianmukaisesti pistorasiaan ja että pistorasiaan tulee virta. • Varmista, että laite on käynnistetty.
Vähentynyt ilmanvirtaus	• Varmista, että ilma pääsee virtaamaan vapaasti sisääntuloaukosta ja suodatetun ilman ulostuloaukosta. • Poista suodattimista kaikki suojamuovit. • Tarkista suodatinten kunto ja puhdista ne tarvittaessa. • Varmista, että ilmantuloaukon suojus on vähintään 30–90 senttimetrin etäisyydellä seinästä.
Suodatin näyttää likaiselta myös imuripuhdistuksen jälkeen.	• Tämä on normaalia, eikä se vaikuta suodattimen toimintaan millään tavalla. Uutta suodatinta ei tarvita.
Käyntiääni on kova	• Poista suodatinten suojamuovit. • Varmista, että osat on kiinnitetty tiukasti paikalleen.

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 2 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi,

eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

JCS (Europe) sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täyttyessä:

- Ostopaikalle tai JCS (Europe)ille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin JCS (Europe)in valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin JCS (Europe)illa ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin JCS (Europe)in valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetyt oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei tule hävittää muun kotitalousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta ympäristölle tai ihmisten terveydelle ei aiheutuisi haittaa, kierrätä tämä laite vastuullisesti. Näin voit edistää materiaalien ja resurssien käytön kestävää kehitystä. Kun haluat palauttaa käytetyn laitteesi kierrätykseen, käytä laitteiden palautukseen ja keräämiseen tarkoitettuja järjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen. Jälleenmyyjät voivat ottaa tämän tuotteen vastaan ja kierrättää sen ympäristön kannalta turvallisella tavalla.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

DANSK

LÆS, OG GEM DENNE VIGTIGE VEJLEDNING.

Med den rette vedligeholdelse og brug vil denne luftrenser give dig frisk luft i mange år.

BEMÆRK: Før du læser denne vejledning, skal du se de tilsvarende tegninger.

GENEREL BESKRIVELSE (Se Fig. 1)

A. Udledning til filtreret luft
B. Kabinet til luftrenser
C. Nattelys
D. Bundluftindsugningsgitter
E. Afbryderknap/lys
F. Ionisatorknap/lys
G. Knap til nattelys
H. Nulstillingsknap til filter/ filterserviceindikatorlys
I. Hastighedskontrolknapper (3-2-1)/lys
J. Permanent filter af HEPA-typen (ikke vist)

SIKKERHEDSREGLER

Læs grundigt alle vejledninger igennem, før luftrenseren tages i brug, og gem dem.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret vedrørende brugen af apparatet er en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, uden at de er under opsyn.

Hvis netledningen eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.

- For at forebygge brand eller elektrisk chok skal du checke, at spændingen på produktet svarer til netspændingen og sætte stikket direkte i stikdåsen.
- For at forebygge brandrisiko må netledningen aldrig lægges ind under tæpper eller tæt på varmekilder.
- Kassér omhyggeligt al den plastemballage, der blev brugt til emballering.
- Luftrenseren må ikke bruges udendørs.

- Enheden må ikke placeres tæt på varmekilder eller i direkte sollys.
- Tag altid luftrenserens stik ud af stikdåsen, før du fjerner luftrenseren eller risten, skifter filtre, rengør luftrenseren, eller når som helst denne ikke er i brug.
- Må ikke bruges i eller omkring vand eller andre væsker. Enheden må ikke vaskes under vandhanen.
- Apparatet må kun bruges til den tiltænkte anvendelse i husholdningen, som beskrevet i denne vejledning.
- Kontrollér, at ingen luftåbninger er blokerede eller dækket til på nogen måde.
- Der må ikke lægges noget oven på enheden.
- Der må aldrig stikkes genstande ind i åbningerne.
- Luftrenseren må ikke bruges, hvis der mangler dele eller den på nogen måde er beskadiget.
- Prøv ikke at reparere eller justere enhedens mekaniske funktioner. Hvis enheden bliver beskadiget, skal den returneres til der, hvor den er købt, eller du kan ringe til hjælpelinjen bag på denne vejledning.
- Luftrenseren indeholder ikke nogen dele, som kan serviceres og hvis produktet bliver beskadiget eller bryder sammen, skal det returneres til fabrikanten eller dennes serviceagent.
- Hvis luftrenseren holder op med at fungere, skal det først kontrolleres, at sikringen / effektafbryderen på fordelingstavlen fungerer, før fabrikanten eller serviceagenten kontaktes.
- Før der udføres rengøring eller anden vedligeholdelse, skal apparatet afbrydes ved stikkontakten.
- **FORSIGTIG:** For at forhindre risiko for elektrisk stød skal stikledningen tages ud af kontakten, før anordningen åbnes. For at forhindre risiko for brand skal udstyret efterses og rengøres regelmæssigt som beskrevet i denne brugervejledning.

SÅDAN FUNGERER LUFTRENSEREN

Bionaire™ luftrenseren indeholder et permanent filter af HEPA-typen, der fjerner op til 99 % af pollen, husdyrskæl, støv og skimmelsporer helt ned til 2 mikroner fra den luft, der passerer gennem filteret.

- Permanente filtre kan let rengøres ved støvsugning med få måneders mellemrum.
- Den valgfri ionisator forbedrer naturligvis ydeevnen og er med til at opfriske luften.
- Den spinkle tårnkonstruktion muliggør placering næsten overalt i rummet.

PRODUKTEGENSKABER

Ioniseringsenhed

Dette apparat er udstyret med en valgfri ionisatorfunktion, der fremmer luftrensningsprocessen ved at frigive negative ioner til den udgående filtrerede luft, når den er tændt.

Hvad er ioner?

Ioner er ganske små partikler, der bærer enten en positiv eller negativ ladning. Disse ioner findes naturligt overalt omkring os i luften, i vandet og i jorden. Både positive og negative ioner er farveløse, lugtfri og fuldstændig uskadelige.

Hvordan fungerer ionisatoren?

Negative ioner fremmer luftrensningsprocessen, idet de hæfter sig på meget små luftbårne partikler i rummet. Disse partikler antager en negativ ladning og kan evt. forene sig med positivt ladede partikler som f.eks. støv, pollen, røg og skæl fra kæledyr, som således udgør større partikler, der nemmere indfanges af filtersystemet, eller de kan evt. blive tiltrukket af positivt ladede flader som vægge og gulve.

Vigtige bemærkninger :

Ionisatoren kan undertiden frembringe en smældende eller bragende lyd. Dette er normalt og sker, når der frigives en lille ophobning af ioner.

Efter længere tids brug vil du måske bemærke støv omkring gitteret eller frontpanelet.

- Dette skyldes negative ioner, der kommer ud af luftudtaget, og er bevis på ionisatorens luftrensningseffektivitet.
- Du kan fjerne støvet med en blød børste eller en ren, fugtig klud.

Større partikler kan tiltrækkes til positivt ladede overflader overalt i hjemmet, som f.eks. vægge eller gulve.

- Dette kan ske hyppigere, når filteret nærmer sig afslutningen af levetiden og ikke kan fange så mange ladede partikler.
- Store mængder husdyrskæl, støv eller røg kan nedsætte filterets/filtrenes forventede levetid og forstyrre ioniseringsprocessen.

For at forhindre, at der tiltrækkes partikler til overflader overalt i hjemmet:

- Du kan lade ionisatoren køre hyppigere.
- Kontrollér oftere filterets/filtrenes tilstand.

FORSIGTIG: Ionisatoren i dette apparat producerer mindre ozon end de etablerede

UL grænser på 50 ppb (testet og godkendt af Underwriters Laboratories, Inc.). Ved høje koncentrationer kan ozon imidlertid skade fugle og mindre kæledyr. For at forhindre høje koncentrationer af ozon anbefaler vi at anvende ionisatoren på godt ventilerede områder med ventilatoren tændt.

VIGTIGT: Rengør altid filteret med de anbefalede intervaller (se RENGØRING AF DET PERMANENTE FILTER AF HEPA-TYPEN). Hvis ionisatoren bruges sammen med snavsede filtre, kan det resultere i, at der udsendes snavsede partikler, som derefter sætter sig på vægge, tæpper, møbler eller andre genstande i rummet. Disse snavsede partikler kan være svære at fjerne.

FILTER AF HEPA-TYPEN

Filteret er let at vedligeholde og eliminerer besværet ved filterudskiftning. Filtre af HEPA-typen (High Efficiency Particulate Air) er fremstillet til at fjerne op til 99 % af luftbårne forurenende stoffer, ved 2 mikroner eller højere, fra luften, der passerer gennem dem. Disse omfatter tobaksrøg, husholdningsstøv, husdyrskæl og pollen.

Filterindikator

Filterindikatorlyset gør det overflødigt at gætte ved at lade dig vide, når det er tid til at rengøre filtrene.

Nattelys

Nattelyset giver en optimal belysning til brug om natten. Tryk på knappen til nattelys for at aktivere og deaktivere nattelyset.

Høje, medium og lave hastighedsindstillinger

For at opnå optimal luftfiltrering skal Bionaire™ luftrenseren betjenes kontinuerligt på indstillingen 3. Den robuste motor er fremstillet til at virke i mange år. Ved mere stille kørsel (som f.eks. i et soveværelse) skal indstillingen 1 vælges.

ANVISNINGER FØR IBRUGTAGNING

1. Pak forsigtigt luftrenseren ud.
2. Vælg en fast, plan flade, hvor der ikke befinder sig genstande, som kan hindre luftindsugningen eller -udledningen.
3. Hvis filteret er emballeret i en pose under transporten, skal denne fjernes før brug, og filtrene skal sættes ind i apparatet (se GENINDSÆTNING AF FILTERET EFTER RENGØRING).

BRUGSANVISNING

Vigtigt!

- Fjern alle plastikposer fra filtrene før brug.
- UDLEDNINGEN AF DEN FILTREREDE LUFT MÅ IKKE VENDE IND MOD VÆGGEN.
- ANVEND IKKE IONISATOREN I LÆNGERE TIDSPERIODER, DA DET KAN FARVE VÆGGENE MØRKE, HVIS FILTRENE IKKE RENGØRES REGELMÆSSIGT.

Sådan betjenes luftrenseren:

1. Sæt stikket i en stikkontakt.
2. Tryk på tændknappen (⏻). Luftrenseren vil gå på HIGH, strømlyset og hastighedsindikatorlyset High (3) vil tænde og fortælle dig, at strømmen er tændt og kører på indstillingen High. Sluk når som helst for luftrenseren ved at trykke på strømknappen og alle indikatorlys slukkes.
3. Du kan derefter vælge den ønskede hastighedsindstilling. Denne luftrenser har tre hastighedsindstillinger. Du kan vælge mellem HIGH (3), MEDIUM (2) eller LOW (1) ved at trykke på den ønskede driftshastighedsknap på kontrolpanelet. Det tilsvarende indikatorlys vil tænde for at angive den indstilling, der vælges.
4. Frigiv negative ioner til den filtrerede luft ved at trykke på ionisatorknappen (⊗) og indikatorlyset tændes.
   BEMÆRK: Ionisatoren virker kun, når enheden kører.
5. Aktiver nattelyset ved alle hastigheder ved at trykke på knappen til nattelyset (💡) for at tænde det. Sluk nattelyset ved at trykke på knappen en gang til.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk for luftrenseren, og afbryd den ved kontakten, før den rengøres.
2. Luftrenserens overflade kan rengøres med en blød, ren fugtet klud.
3. Bundluftindsugningsgitteret kan fjernes og vaskes i varmt sæbevand (tåler ikke vask i opvaskemaskine). Tør det, før det sættes på plads igen.
4. Udledningen til filtreret luft kan rengøres for støv med en lille, blød børste.
5. Hvis du vil rengøre det indre filterkammer, skal du blot tørre det af med en tør, blød klud.
   ADVARSEL: Lad ikke fugt komme i kontakt med luftrenserens hovedkabinet.

Rengøring af de permanente filtre af HEPA-typen

VIGTIGT:

- Hvis filteret er vedlagt i en plastikpose, skal den fjernes før brug.

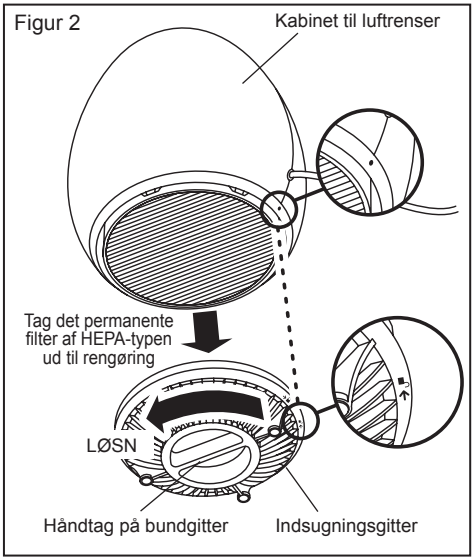
BEMÆRK: Kontrollér filtertilstanden med nogle få ugers mellemrum. Filterets levetid vil variere, afhængigt af luftkvalitet og anvendelse. Under normale forhold med vedvarende brug fungerer filteret af HEPA-typen effektivt i 3-4 måneder, men vi anbefaler regelmæssig rengøring for at opnå optimal ydeevne.

Efter ca. 4 måneders brug vil filterserviceindikatoren lyse (gul lysdiode) for at gøre dig opmærksom på at rengøre filteret før yderligere brug.

Sådan fjernes filteret til rengøring:

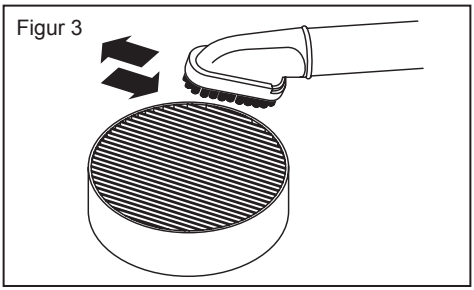
1. Sluk luftrenseren og tag ledningen ud af stikkontakten.
2. Åbn og løsn bundluftindsugningsgitteret fra bunden, find håndtaget på bundgitteret, og drej det mod uret, indtil ikonet for oplåst (🔓) er justeret med indikatormærket under strømledningskontakten på bagsiden af luftrenserens kabinet (se Figur 2).

Figur 2



3. Tag det permanente filter af HEPA-typen ud af enheden. Kontrollér filtertilstanden, og tag det ud til rengøring, hvis det er tilsmudset.
4. Brug støvsugeren, og kør tilbehørsbørsten langs begge sider af filteret og rengør mellem de foldede lag (se Figur 3).

Figur 3



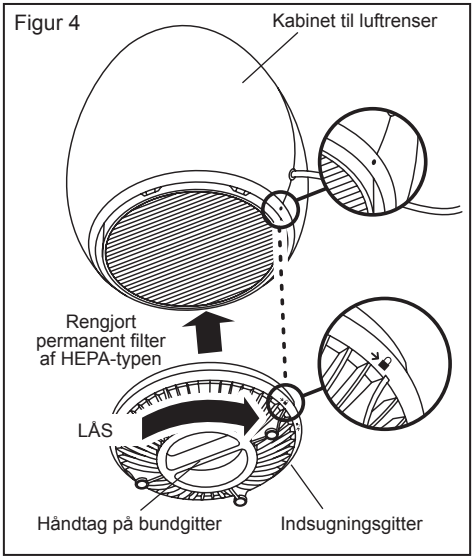
VIGTIGT: Brug ikke vand, husholdningsrense- eller rengøringsmidler til at rengøre filteret. Filteret kan forekomme misfarvet selv efter støvsugning. Dette er normalt og vil ikke påvirke ydeevnen på nogen måde – det er ikke nødvendigt at indsætte et nyt filter.

GENINDSÆTNING AF FILTER OG NULSTILLING AF FILTERINDIKATORLYS

Sådan genindsættes det permanente filter efter rengøring:

1. Indsæt det rengjorte filter i luftrenserens kabinet, og sæt igen bundluftindsugningsgitteret på. Sæt bundluftindsugningsgitteret tilbage i luftrenserens kabinet ved at tage fat i bundgitterets håndtag og dreje det med uret, indtil ikonet for låst (🔒) er justeret med indikatormærket under strømledningskontakten på bagsiden af luftrenserens kabinet. Kontrollér, at bundluftindsugningsgitteret er låst sikkert på plads (se Figur 4).

Figur 4



2. Nulstil filterserviceindikatoren ved at trykke og holde på nulstillingsknappen for filteret ( ) i 3 sekunder, mens enheden kører (i en hvilken som helst hastighed). Lyset vil blinke 3 gange og derefter slukkes. Filterets kontroltimer er nu nulstillet.

PROBLEMLØSNING	
Problem	**Løsning**
Enheden virker ikke	• Kontrollér, at enheden er korrekt tilsluttet, og at kontakten er tændt. • Kontrollér, at enheden er tændt.
Formindsket luftstrøm	• Kontrollér, at der ikke er noget, der blokerer luftindsugningen og udtagene til filtreret luft. • Fjern alle plastikposer fra filtrene. • Kontrollér filtertilstanden og rengør dem, hvis det er nødvendigt. • Sørg for, at luftindsugningsgitteret er mindst 30 til 90 cm fra væggen.
Filteret virker snavset selv efter støvsugning	• Dette er normalt og vil ikke påvirke ydeevnen på nogen måde. Et nyt filter er ikke nødvendigt.
Høj støj	• Fjern plastikposen eller -poserne fra filteret eller filtrene. • Kontrollér, at delene sidder rigtigt på plads.

GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 2 års garanti på dette apparat efter dit køb som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabrikationsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)"), der må ændre disse betingelser.

JCS (Europe) påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- Apparatet ikke er ikke blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe).

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som JCS (Europe) ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe), eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

Hvis der med dit apparat fulgte en landespecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald inden for EU. For at undgå mulige miljø- eller sundhedsskader forårsaget af ukontrolleret bortskaffelse af affald bør produktet genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. Ønsker du at returnere den brugte enhed, bedes du bruge returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hos hvem produktet blev købt. Forhandleren kan sørge for, at produktet bliver genbrugt på en miljømæssigt ansvarlig måde.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

NORSK

VENNLIGST LES OG TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE INSTRUKSJONENE.

Med riktig vedlikehold og bruk vil denne luftrenseren gi deg frisk, ren luft i mange år.

MERK: Før du leser disse instruksjonene, bør du brette ut baksiden for å se oversikten over produktets funksjoner.

BESKRIVELSER (SE FIG. 1)

A. Filtrert luftutløp
B. Luftfilterhus
C. Nattlys
D. Gitter for luftinnløp, fundament
E. Lys, strømknapp
F. Lys, ionisatorknapp
G. Knapp, nattlys
H. Knapp for tilbakestilling av filter / indikatorlys for filterservice
I. Hastighetskontrollknapper (3-2-1)/lys
J. Permanent HEPA-filter (ikke vist)

SIKKERHETSREGLER

Les disse instruksjonene nøye før du bruker luftrenseren, og ta vare på dem til senere bruk.

Denne enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, mentale eller sanseevner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller er blitt opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Barn skal ikke foreta rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.

Hvis strømledningen eller støpselet er skadet, må de skiftes ut av produsenten eller deres servicepersonell eller en lignende faglært person for å unngå fare.

- For å unngå brann eller elektrisk støt må du kontrollere at spenningen på produktet tilsvarer nettspenningen, og deretter koble luftrenseren direkte til en strømkontakt.
- For å unngå fare for brann må ledningen aldri plasseres under tepper eller nær varmekilder.
- Vær nøye med å kassere all plastemballasje som luftrenseren var pakket i.
- Ikke bruk luftrenseren utendørs.
- Ikke plasser enheten nær varmekilder eller i direkte sollys.
- Koble alltid fra luftrenseren før fjerning av risten, skift av filter, rengjøring eller når den ikke er i bruk.
- Ikke bruk enheten i eller nær vann eller andre væsker. Ikke vask enheten under rennende vann.
- Enheten må kun benyttes til vanlig husholdningsbruk som beskrevet i denne manualen.
- Kontroller at ingen av luftåpningene er blokkert eller tildekket på noen måte.
- Ikke plasser noe oppå enheten.
- Sett aldri gjenstander inn i noen av åpningene.
- Ikke bruk luftrenseren hvis den mangler deler eller er skadet på noen måte.
- Ikke prøv å reparere eller justere noen av de mekaniske funksjonene på denne enheten. Hvis enheten blir skadet, må den returneres til kjøpestedet, eller du kan ringe servicenummeret på baksiden av denne brosjyren.
- Luftrenseren inneholder ingen deler det kan utføres service på av brukeren, og hvis produktet blir skadet eller får funksjonsfeil, må det returneres til produsenten eller deres servicepersonell.
- Hvis luftrenseren ikke fungerer, kontroller først at sikringen i støpselet (kun Storbritannia) eller at sikringen/ overbelastningsbryteren på fordelingstavlen fungerer, før du ringer til produsenten eller servicepersonellet.
- Før rengjøring eller vedlikehold, skal apparatet frakobles strøm.
- **FORSIKTIG:** For å unngå elektrisk støtfare, dra kabelen ut av strømuttaket før apparatet åpnes. For å unngå brannfare, skal utstyret inspiseres og rengjøres regelmessig, som indikert i denne manualen.

SLIK FUNGERER LUFTRENSEREN

Bionaire™ luftrenser har et permanent HEPA-filter som fjerner opp til 99 % av pollen, flass fra kjæledyr, støv og muggsporer ned til en størrelse på 2 mikron fra luften som strømmer gjennom filteret.

- Permanente filtre kan lett holdes rene ved å støvsuges med et par måneders mellomrom.
- Den valgfri ionisatoren gir naturligvis forbedret ytelse og bidrar til friskere luft.

- Det slanke tårndesignet gjør det mulig å plassere den på nesten alle områder i rommet.

LUFTRENSERENS EGENSKAPER

Ionisator -

Apparatet har en valgfri ioniseringsfunksjon som, når den er på, frigir negative ioner i den utgående filtrerte lufta for å lette renselsesprosessen.

Hva er ioner?

Ioner er små partikler som enten er positivt eller negativt ladet. Slike ioner finnes naturlig rundt oss i luften, vannet og jorden. Både positive og negative ioner er fargeløse, luktfrie og helt ufarlige.

Hvordan virker ionisatoren?

Negative ioner forbedrer luftrensingsprosessen ved at de fester seg til svært små, luftbårne partikler i rommet. Disse partiklene får da en negativ ladning og kan forbinde seg med positivt ladede partikler, f.eks. støv, pollen, røyk og hår/ flass fra kjæledyr, slik at det dannes større partikler som dermed lettere kan fanges opp av filtersystemet, eller de kan binde seg til positivt ladede overflater som vegger eller gulv.

Viktige merknader:

Fra tid til annen kan ionisatoren avgi smell eller knakende lyder. Dette er normalt, og forekommer når ioner som har hopet seg opp frigjøres

Etter lang tids bruk vil du kanskje legge merke til støv rundt ristene eller frontpanelet.

- Dette er forårsaket av negative ioner som strømmer ut av luftåpningen, et bevis på ionisatorens renseevne.
- Du kan fjerne støvet med en myk børste eller en ren, fuktig klut.

Større partikler kan trekkes mot positivt ladde flater rundt om i huset, som vegger eller gulv.

- Dette kan forekomme oftere når filteret nærmer seg slutten av levetiden og ikke er i stand til å fange opp like mange ladde partikler.
- Svært store mengder dyrehår, støv eller røyk kan redusere filterets levetid og forstyrre ioniseringsprosessen.

For å forhindre at partikler trekkes til flater i huset, kan du gjøre følgende:

- Du kan bruke ioniseringsfunksjonen sjeldnere
- Sjekk filterets tilstand oftere.

FORSIKTIG: Ionisatoren i dette apparatet avgir mindre ozon enn maksimalverdien på 50 ppb fastsatt av UL (testet og registrert av Underwriters Laboratories, Inc.). Imidlertid kan ozon i høye konsentrasjoner være skadelig for fugler og små dyr. For å unngå at det hoper seg opp ozon, anbefaler vi at ionisatoren benyttes på godt ventilerte steder med vifta på.

VIKTIG: Filteret skal alltid renses ved anbefalte intervaller (Se RENGJØRE PERMANENTE FILTRE AV HEPA-TYPE). Å bruke ionisatoren med skitne filtre kan føre til at skitne partikler strømmer ut av luftrenseren og avleirer seg på vegger, tepper, møbler og andre husholdningsgjenstander. Slike skitne partikler kan det være vanskelig å bli kvitt.

FILTER AV HEPA-TYPE

Filteret er enkelt å vedlikeholde og sparer deg bryderiet med å skifte filter. Filtre av HEPA-type (High Efficiency Particulate Air) er konstruert for å fjerne opp til 99 % av forurensende partikler på to mikron eller mer fra lufta som passerer gjennom filteret. Dette omfatter tobakksrøyk, husstøv, dyrehår og pollen.

Filterindikator

Med filterindikatoren vet du alltid når det er på tide å rense filtrene, og slipper å gjette.

Nattlys

Nattlyset gir valgfri belysning for bruk om natten. Trykk på nattlysknappen for å slå nattlyset på og av.

Høy, middels og lav hastighetsinnstilling

Du oppnår best mulig filtrering ved å ha Bionaire™-luftrenseren gående kontinuerlig på innstilling 3. Den slitesterke motoren er konstruert for mange års drift. For lavere støynivå (som på soverommet), velger du innstilling 1.

INSTRUKSJONER FØR BRUK

1. Pakk luftrenseren forsiktig ut av emballasjen.
2. Velg et fast, jevnt underlag med fritt rom rundt luftinntak og -utganger.
3. Hvis filteret fraktes innpakket i plast, skal du ta av posen før bruk og sette filtrene i enheten (Se SETTE FILTERET TILBAKE ETTER RENGJØRING).

DRIFT

Viktig:

- Ta alle plastposer av filtrene før bruk.
- UTGANGEN FOR FILTRERT LUFT SKAL IKKE VENDE MOT VEGGEN.
- IONISATOREN SKAL IKKE BRUKES LENGE OM GANGEN, DA DETTE KAN MEDFØRE TILSMUSSING AV VEGGER DERSOM FILTRENE IKKE RENSES REGELMESSIG.

Slik bruker du luftrenseren:

1. Koble til en stikkontakt.
2. Trykk på strømknappen (⏻). Luftrenseren vil slås på HØY, strømlyset og indikatorlyset for hastighet, Høy (3) vil lyse og vise at strømmen er på og apparatet kjører på innstillingen Høy. Du kan slå luftrenseren av når som helst ved å trykke på strømknappen og alle indikatorlysene vil da bli slått av.
3. Du kan deretter velge ønsket hastighetsinnstilling. Luftrenseren har tre hastighetsinnstillinger. Du kan velge mellom HØY (3), MEDIUM (2) eller LAV (1) ved å trykke på den ønskede kontrollknappen for hastighet på kontrollpanelet. Det tilhørende indikatorlyset vil bli slått på for å vise hvilken innstilling som er valgt.
4. For å slippe ut negative ioner i den filtrerte luften, trykker du på ioniseringsknappen (⊠), og indikatorlyset vil bli slått på.
   MERK: Ionisering vil ikke fungere uten at apparatet er på.
5. Trykk på nattlysknappen (☼) i hvilken som helst hastighetsinnstilling, for å slå på nattlyset. Når du trykker på knappen på nytt, vil nattlyset bli slått av.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Slå luftrenseren av og koble den fra lysnettet før rengjøring.
2. Utsiden av luftrenseren kan rengjøres med en myk, ren og fuktig klut.
3. Gitteret for luftinnløp på fundamentet kan tas av og vaskes i varmt såpevann (må ikke vaskes i oppvaskmaskin). Tørk gitteret før du setter det tilbake på apparatet.
4. Det filtrerte luftutløpet kan rengjøres for støv med en liten, myk børste.
5. Hvis du vil rengjøre inne i filterrommet, må du kun bruke en tørr, myk klut for å tørke det av.
   ADVARSEL: Ikke la fuktighet komme i kontakt med hovedhuset på luftrenseren.

Rengjøre permanente filtre av HEPA-type

VIKTIG:

- Hvis filteret er i en plastpose, må det tas ut før bruk.

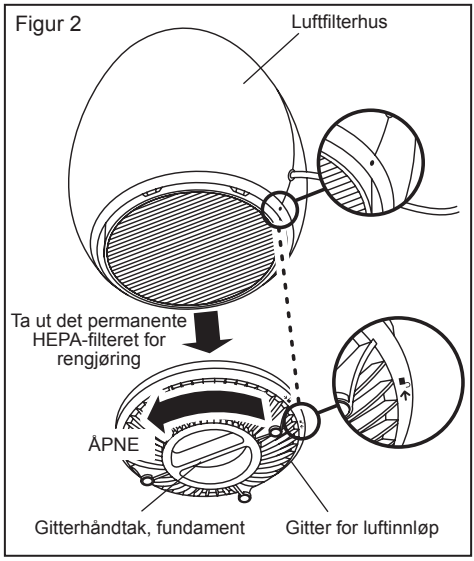
MERK: Sjekk filterets stand med et par ukers mellomrom. Filterets levetid vil variere, avhengig av luftkvaliteten og bruk. Under normale bruksforhold og kontinuerlig bruk, vil HEPA-filteret fungere effektivt i 3-4 måneder, men vi anbefaler jevnlig rengjøring for optimal ytelse.

Etter ca. fire måneders bruk, vil filterservicelyset bli slått på (gul LED) for å fortelle deg at filteret må rengjøres før det kan brukes.

Slik fjerner du filteret for rengjøring:

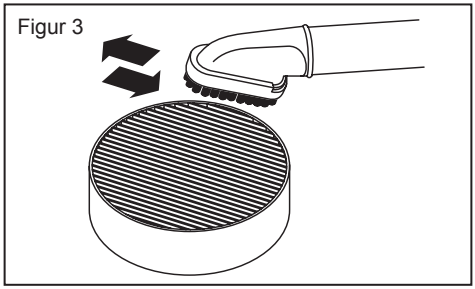
1. Slå luftrenseren av og koble den fra lysnettet.
2. For å åpne luftinnløpsgitteret fra fundamentet, må du dreie håndtaket på gitteret mot urviseren til ikonet for oppløsing (🔓) er rettet inn mot indikatormerket under strømledningen bak på luftrenserhuset (se figur 2).

Figur 2



3. Ta ut det permanente HEPA-filteret fra apparatet, sjekk hvilken stand det er i og ta det ut og rengjør det hvis det er skittent.
4. Bruk støvsugeren med børstetilbehøret langs begge sidene på filteret og rengjør mellom de foldede lagene (se figur 3).

Figur 3



VIKTIG: Du må ikke bruke vann, rense- eller vaskemidler til å rengjøre filteret.

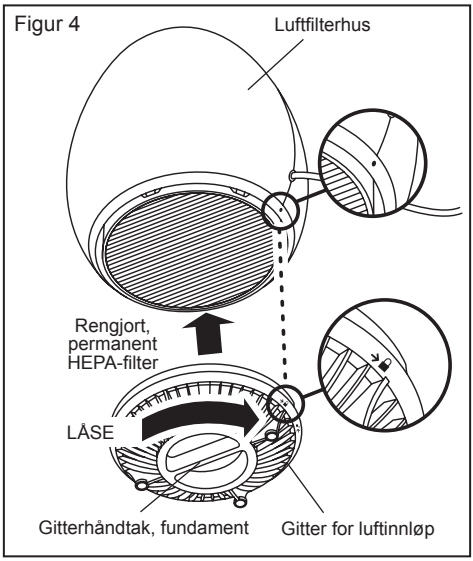
Filteret kan se misfarget ut, selv etter at det er blitt støvsuget. Dette er normalt, og har ingen innvirkning på ytelsen—det er ikke nødvendig å skaffe et nytt filter.

SETTE FILTERET PÅ IGJEN OG TILBAKESTILLE INDIKATORLYSET FOR FILTERET

Slik setter du filteret på igjen etter rengjøring:

1. Installer det rengjorte filteret i luftrenserhuset og sett luftinnløpsgitteret tilbake på fundamentet. For å sette luftinnløpsgitteret på luftfilterhuset, må du dreie håndtaket på gitteret med urviseren til ikonet for låsing (🔒) er rettet inn mot indikatormerket under strømledningen bak på luftrenserhuset. Sjekk at luftinnløpsgitteret på fundamentet er låst sikkert på plass (se fig. 4).

Figur 4



2. Tilbakestill filterserviceindikatoren ved å trykke inn og holde tilbakestillingsknappen for filteret (📝) inne i 3 sekunder mens apparatet er på (med hvilken som helst hastighet). Lyset vil blinke 3 ganger og deretter bli slått av. Tidtakeren for filtersjekk er nå tilbakestilt.

FEILSØKING	
Problem	**Løsning**
Enheten fungerer ikke	• Påse at enheten er forsvarlig koblet til strømnettet og slått på. • Sørg for at apparatet er PÅ.
Redusert luftstrøm	• Sørg for at verken luftinntaket eller utgangene for filtrert luft er tilstoppet. • Ta alle plastposer av filtrene. • Sjekk filtrenes tilstand og rengjør om nødvendig. • Påse at luftinntaksristen befinner seg minst 30 til 90 cm fra veggen
Filteret ser skittent ut, selv etter at det er blitt støvsuget	• Dette er normalt, og har ingen innvirkning på filterets ytelse. Det er ikke nødvendig å skaffe nytt filter.
Sterk støy	• Ta plastposen(e) av filteret/ filtrene. • Påse at alle deler sitter forsvarlig på plass.

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 2 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) har rett til å endre disse betingelsene.

JCS (Europe) påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av JCS (Europe).

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom JCS (Europe) kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom JCS (Europe)-autorisert

servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til komersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Dette merket indikerer at produktet ikke skal avhendes med annet husholdningsavfall gjennom EU. For å unngå mulig miljøskade eller helseskader fra ukontrollert kassering av avfall, skal det gjenvinnes forsvarlig til gjenbruk av materielle resursser. For å returnere et brukt apparat, vennligst bruk innlevering- eller innsamlingsrutiner, eller ta kontakt med forhandleren der som produktet ble kjøpt. De kan ta imot produktet til miljøforsvarlig gjenvinning.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

POLSKI

PROSZĘ PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO DALSZEGO UŻYTKOWANIA.

Prawidłowo konserwowany i użytkowany filtr powietrza Bionaire™ będzie dostarczać Państwu świeże i czyste powietrze przez wiele lat.

UWAGA: Przed zapoznaniem się z treścią instrukcji, prosimy o przejrzenie załączonych ilustracji.

OPIS (PATRZ RYS. 1)

A. Wylot przefiltrowanego powietrza
B. Obudowa oczyszczacza powietrza
C. Lampka nocna
D. Kratka wlotowa powietrza w podstawie
E. Przycisk /lampka zasilania
F. Przycisk /lampka jonizatora
G. Przycisk lampki nocnej
H. Przycisk resetowania filtra / lampka wskaźnikowa serwisowania filtra
I. Przyciski/lampki regulacji prędkości (3-2-1)
J. Stały filtr typu HEPA (niewidoczny)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed rozpoczęciem użytkowania filtra powietrza należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji i zachować ją do dalszego użytkowania.

Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki, należy je wymienić. Aby zapobiec zagrożeniu, czynność ta zostanie wykonana przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowaną osobę.

- Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, należy sprawdzić czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu zasilania elektrycznego, a następnie podłączyć wtyczkę filtra do gniazda zasilania elektrycznego.
- Aby uniknąć pożaru, nigdy nie umieszczać przewodu zasilającego pod dywanem ani w pobliżu jakiegokolwiek Øródła ciepła.
- Wyrzucić plastikowe opakowanie urządzenia.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu Øródła ciepła ani nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Przed przestawieniem filtra w inne miejsce, przed wyjęciem kratek, wymianą filtrów lub przed czyszczeniem, należy zawsze wyłączać urządzenie. Filtr należy również wyłączać, gdy nie jest on użytkowany.
- Nie używać filtra w wodzie, w pobliżu wody ani innych cieczy. W żadnym wypadku nie należy my urządzenia pod bieżącą wodą.
- Filtr przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, w sposób zgodny z opisem instrukcji.
- Nie blokować ani nie zakrywać otworów wlotu i wylotu powietrza.
- Nie ustawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

- Nigdy nie wprowadzać żadnych przedmiotów do wnętrza otworów.
- Nie używać filtra w przypadku braku jakiejkolwiek części lub gdy urządzenie jest uszkodzone.
- Nie podejmować się samodzielnych napraw ani regulacji urządzenia. W razie uszkodzenia filtra, należy zwrócić go do punktu zakupu lub skontaktować się telefonicznie z serwisem (numer telefonu poddano na ostatniej stronie niniejszej instrukcji).
- Filtr powietrza nie zawiera części nadających się do naprawy przez użytkownika, a w przypadku uszkodzenia lub awarii urządzenia, należy zwrócić je do producenta lub jego serwisowego przedstawiciela.
- Jeżeli oczyszczacz powietrza przestanie działać, przed skontaktowaniem się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym, należy w pierwszej kolejności sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (tylko w Zjednoczonym Królestwie) lub bezpiecznik/wyłącznik automatyczny na tablicy rozdzielczej.
- **OSTROŻNIE:** Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, przed otwarciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu z gniazdka. W celu ograniczenia ryzyka pożaru należy regularnie kontrolować i czyścić urządzenie zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w niniejszej instrukcji.

ZASADA DZIAŁANIA FILTRA POWIETRZA

Oczyszczacz powietrza Bionaire™ jest wyposażony w stały filtr typu HEPA, który usuwa z powietrza przepływającego przez filtr do 99% pyłków kwiatowych, złuszczonej skóry zwierząt domowych, kurzu i zarodników pleśni o wielkości nawet 2 mikronów.

- Stałe filtry można czyścić w łatwy sposób, odkurzając co kilka miesięcy.
- Opcjonalny jonizator w naturalny sposób poprawia wydajność urządzenia i odświeża powietrze.
- Wąska konstrukcja kolumnowa pozwala umieścić urządzenie prawie w dowolnym miejscu w pomieszczeniu.

CECHY URZĄDZENIA

Jonizator

Urządzenie wyposażone jest w opcjonalną funkcję jonizatora, której włączenie powoduje emitowanie jonów ujemnych do przefiltrowanego powietrza opuszczającego urządzenie, w ten sposób wspomagając proces oczyszczania powietrza.

Czym są jony?

Jony, to maleńkie cząsteczki o ładunku dodatnim lub ujemnym. Występują one w sposób naturalny w otaczającym nas powietrzu, wodzie i na ziemi. Zarówno dodatnie, jak i ujemne jony są bezbarwne, bezzapachowe i zupełnie nieszkodliwe.

Jak działa jonizator?

Jony ujemne wspomagają filtrowanie powietrza, wiąŻąc się z małymi cząsteczkami przenoszonymi przez powietrze w pomieszczeniu. Cząsteczki te przejmują ujemny ładunek i mogą łączyπ się z cząsteczkami o ładunku dodatnim, takimi jak kurz, pyłki, dym czy cząsteczki włosia i skór zwierząt domowych, tworząc w ten sposób większe cząsteczki łatwiej zatrzymywane przez filtr lub mogą osadzaπ się na powierzchniach o dodatnim ładunku, takich jak ściany czy podłogi.

Ważne uwagi:

Jonizator może niekiedy wytwarzać dźwięki przypominające stuki i trzaski. Jest to zjawisko normalne, występujące w chwili wyładowania spowodowanego nagromadzeniem jonów.

Po długotrwałym użytkowaniu można zauważyć gromadzenie się kurzu w okolicy kratek i płyty czołowej.

- Jest to spowodowane przez jony ujemne wydostające się przez wylot powietrza i stanowi dowód na skuteczność oczyszczania powietrza przez jonizator.
- Kurz ten można z łatwością usunąć za pomocą miękkiej szczotki lub czystej, wilgotnej ściereczki.

Większe cząstki mogą być przyciągane przez dodatnio naładowane powierzchnie w domu, takie jak ściany lub podłogi.

- Zjawisko to może występować częściej, gdy filtr zbliża się do końca okresu eksploatacyjnego i nie jest w stanie nadal wychwytywać tej samej ilości naładowanych cząstek.
- Wysokie stężenia sierści zwierzęcej, kurzu lub dymu mogą skracać okres eksploatacji filtrów i zakłócać proces jonizacji.

Aby zapobiec przyciąganiu cząstek przez powierzchnie w domu, należy:

- Rzadziej korzystać z jonizatora.
- Częściej sprawdzić stan filtrów.

UWAGA: Wbudowany jonizator omawianego urządzenia emituje ilości ozonu poniżej ustalonego przez UL* limitu 50 ppb (Przebadano i zgłoszono w Underwriters Laboratories,

Inc.). Jednakże wysokie stężenia ozonu mogą być szkodliwe dla ptaków i małych zwierząt domowych. Aby nie dopuścić do gromadzenia się ozonu, zaleca się używanie jonizatora w pomieszczeniach o dobrej wentylacji, przy włączonym wentylatorze.

WAŻNE: Filtry należy zawsze czyścić po upływie zalecanego okresu użytkowania (patrz: CZYSZCZENIE FILTRA STAŁEGO TYPU HEPA). Używanie jonizatora przy zanieczyszczonych filtrach może prowadzić do wydostawania się cząstek zanieczyszczeń z oczyszczacza powietrza i ich przyciąganie do ścian, dywanów, mebli i innego wyposażenia wnętrz. Omawiane cząstki zanieczyszczeń mogą okazać się trudne do usunięcia.

FILTR TYPU HEPA

Filtr ten jest łatwy w utrzymaniu i eliminuje problemy związane z wymianą filtrów. Konstrukcja filtrów typu HEPA (High Efficiency Particulate Air) pozwala eliminować z przepływającego przez nie powietrza do 99% zanieczyszczeń o rozmiarach 2 mikronów i większych. Obejmuje to dym papierosowy, kurz domowy, sierść zwierzęcą i pyłki.

Wskaźnik filtra

Lampka wskaźnikowa filtra informuje o konieczności oczyszczenia filtrów, eliminując potrzebę domyślania się, że należy wymienić filtr.

Lampka nocna

Lampka nocna zapewnia optymalne oświetlenie podczas korzystania z urządzenia w nocy. Aby włączyć lub wyłączyć lampkę nocną, należy nacisnąć przycisk lampki nocnej.

Ustawienia prędkości wysokiej, średniej i niskiej

Aby zapewnić optymalną filtrację powietrza, oczyszczacz powietrza Bionaire™ należy używać ciągle na ustawieniu 3. Jest on wyposażony w trwały silnik, który gwarantuje wieloletnią pracę urządzenia. Aby uzyskać cichszą pracę (np. w sypialni), należy wybrać ustawienie 1.

PRZED WŁĄCZENIEM URZĄDZENIA

1. Ostrożnie odpakować oczyszczacz powietrza.
2. Wybrać stabilną, poziomą powierzchnię, zwracając uwagę, aby nic nie zasłaniało wlotów i wylotów powietrza.
3. Jeżeli filtr został umieszczony w torebce na czas transportu, przed użyciem filtra należy zdjąć torebkę foliową i zainstalować filtry w urządzeniu (patrz: PONOWNA INSTALACJA FILTRA PO CZYSZCZENIU).

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne:

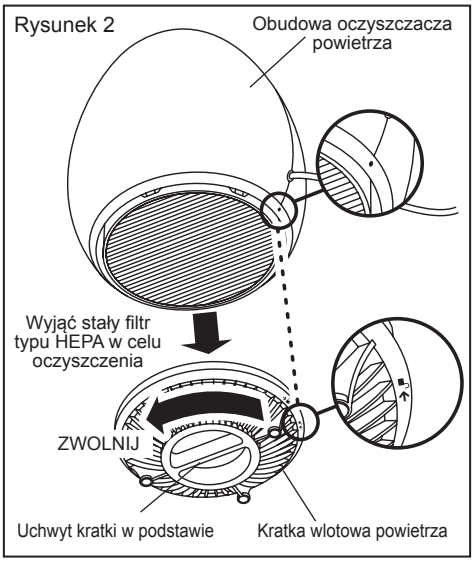
- Przed użyciem filtrów należy zdjąć z nich wszelkie torebki foliowe.
- NIE USTAWIAĆ WYLOTU FILTROWANEGO POWIETRZA W KIERUNKU ŚCIANY.
- NIE UŻYWAĆ JONIZATORA PRZEZ DŁUŻSZY OKRES CZASU, PONIEWAŻ MOŻE TO DOPROWADZIĆ DO ZACZERNIENIA ŚCIAN, JEŻELI FILTRY NIE BĘDĄ CZYSZCZONE REGULARNIE.

Aby uruchomić oczyszczacz powietrza, należy:

1. Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego.
2. Nacisnąć przycisk zasilania (⏻). Oczyszczacz powietrza włączy się i rozpocznie pracę z WYSOKĄ prędkością, o czym będzie informować świecenie lampki zasilania oraz lampki wskaźnikowej wysokiej prędkości (3). Aby wyłączyć oczyszczacz powietrza w dowolnym momencie, należy nacisnąć przycisk zasilania. Lampki zgasną.
3. Można następnie wybrać żądane ustawienie prędkości. Omawiany oczyszczacz powietrza posiada trzy ustawienia prędkości. Naciskając odpowiedni przycisk prędkości roboczej na pulpicie sterującym, można wybrać prędkość WYSOKĄ (3), ŚREDNIĄ (2) lub NISKĄ (1). Wybrane ustawienie sygnalizuje świecąca się odpowiednia lampka wskaźnikowa.
4. Naciśnięcie przycisku jonizatora (⊠) spowoduje uwalnianie jonów ujemnych do przefiltrowanego powietrza oraz zaświecenie lampki wskaźnikowej.
   UWAGA: Jonizator działa tylko, gdy urządzenie pracuje.
5. Aby włączyć lampkę nocną przy dowolnym ustawieniu prędkości, należy nacisnąć przycisk lampki nocnej (💡). Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza lampkę nocną.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia oczyszczacza powietrza, należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazda.
2. Zewnętrzne powierzchnie oczyszczacza powietrza można czyścić miękką, czystą ściereczką, zwilżoną wodą.
3. Kratkę wlotową powietrza w podstawie można zdemontować i umyć w ciepłej wodzie z mydłem (nie myć w zmywarce). Osuszyć przed ponownym zainstalowaniem w urządzeniu.



4. Wylot przefiltrowanego powietrza można oczyścić z kurzu przy użyciu niewielkiej, miękkiej szczotki.
5. W celu oczyszczenia wnętrza komory filtra, należy używać wyłącznie suchej, miękkiej ściereczki.
   OSTRZEŻENIE: Nie dopuszczać do kontaktu obudowy głównej oczyszczacza powietrza z wilgocią.

Czyszczenie filtrów stałych typu HEPA

WAŻNE:

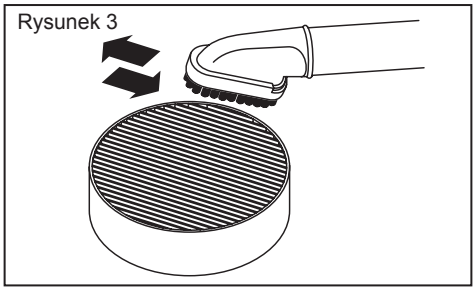
- Jeżeli filtr znajduje się w plastikowym woreczku, należy go przed użyciem wyjąć.

UWAGA: Co kilka tygodni należy sprawdzać stan filtra. Okres użytkowania filtra jest różny w zależności od jakości powietrza i sposobu użytkowania. W normalnych warunkach pracy ciągłej, filtr typu HEPA będzie działał sprawnie przez 3-4 miesiące, jednakże zaleca się regularne czyszczenie, aby zapewnić optymalną wydajność.

Po około 4 miesiącach pracy, wskaźnik serwisowania filtra zacznie świecić (żółta lampka LED), ostrzegając o konieczności oczyszczenia filtra przed dalszym użytkowaniem.

Aby wyjąć filtr w celu oczyszczenia, należy:

1. Wyłączyć oczyszczacz powietrza i wyjąć wtyczkę z gniazda.
2. Aby otworzyć i odłączyć kratkę wlotową powietrza w podstawie od podstawy, należy chwycić uchwyt kratki w podstawie i obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, zrównując ikonę odblokowania (🔓) ze znakiem znajdującym się poniżej wyjścia sznura zasilającego w tylnej części obudowy oczyszczacza powietrza (Rysunek 2).
3. Wyjąć stały filtr typu HEPA z urządzenia, sprawdzić stan filtra i zdemontować w celu oczyszczenia, jeśli jest brudny.
4. Posługując się odkurzaczem, przesuwać szczotkę wzdłuż obydwu stron filtra i oczyścić go pomiędzy fałdowanymi warstwami (Rysunek 3).



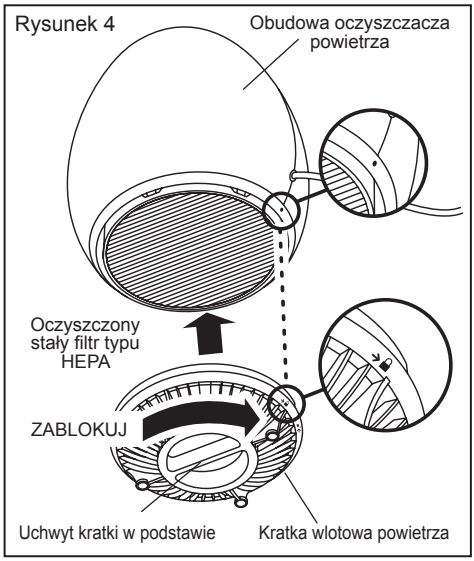
WAŻNE: Do czyszczenia filtra nie używać wody, domowych środków czyszczących ani detergentów.

Odbarwienie filtra może nie ustępować po odkurzeniu. Jest to stan normalny i nie wpływa w żaden sposób na wydajność; nie ma konieczności instalowania nowego filtra.

PONOWNA INSTALACJA FILTRA I RESETOWANIE LAMPKI WSKAŹNIKOWEJ FILTRA

Aby zainstalować ponownie filtr po oczyszczeniu, należy:

1. Zainstalować oczyszczony filtr w obudowie oczyszczacza powietrza i zainstalować na miejsce kratkę wlotu powietrza w podstawie. Aby zainstalować kratkę wlotową powietrza w podstawie z powrotem na obudowie oczyszczacza powietrza, należy chwycić uchwyt kratki podstawy i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, zrównując ikonę zablokowania (🔒) ze znakiem znajdującym się poniżej wyjścia sznura zasilającego w tylnej części obudowy oczyszczacza powietrza. Upewnić się, że kratka wlotu powietrza w podstawie została właściwie zablokowana na swoim miejscu (Rys. 4).



2. Aby zresetować wskaźnik serwisowania filtra, należy podczas pracy urządzenia (z dowolną prędkością) nacisnąć przycisk resetowania filtra ( ) i przytrzymać przez 3 sekundy. Lampka mignie 3 razy, a następnie zgaśnie. Czasomierz kontrolny filtra został zresetowany.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK	
Problem	**Postępowanie**
Urządzenie nie działa	• Upewnić się, że wtyczka urządzenia jest prawidłowo podłączona, a gniazdo jest włączone. • Upewnić się, że urządzenie jest WŁĄCZONE.
Mniejszy przepływ powietrza	• Upewnić się, że nic nie blokuje wlotu powietrza oraz wylotów przefiltrowanego powietrza. • Zdjąć wszystkie torebki foliowe z filtrów. • Skontrolować stan filtrów i w razie konieczności oczyścić. • Upewnić się, że kratka wlotu powietrza znajduje się co najmniej 30-90 cm od ściany.
Filtr wygląda na brudny, nawet po odkurzeniu	• Jest to stan normalny i nie wpływa w żaden sposób na wydajność. Nowy filtr nie jest konieczny.
Nadmierny hałas	• Zdjąć torebki foliowe z filtrów. • Upewnić się, że elementy urządzenia są prawidłowo zamocowane na swoich miejscach.

GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)").

Firma JCS (Europe) zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik natychmiast poinformuje o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę JCS (Europe); oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe).

Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia wynikające z niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma JCS (Europe) nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe) lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcy produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

To oznaczenie wskazuje, że niniejszy produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego we wszystkich krajach UE. Aby nie dopuścić do szkód w środowisku naturalnym lub uszczerbku na zdrowiu w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, należy je poddawać świadomemu recyklingowi, promując długofalowe i wielokrotne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy korzystać z systemów zwrotów i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt. Będzie on w stanie przekazać produkt do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

Wielka Brytania

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Με τη σωστή φροντίδα και χρήση, αυτή η συσκευή καθαρισμού αέρα θα σας παρέχει φρέσκο και καθαρό αέρα για πολλά χρόνια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν διαβάσετε αυτές τις οδηγίες ανατρέξτε στις αντίστοιχες εικόνες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ (ΒΛ. ΕΙΚΟΝΑ 1)

A. Έξοδος φιλτραρισμένου αέρα
B. Περίβλημα συσκευής καθαρισμού αέρα
C. Νυχτερινός φωτισμός
D. Σχάρα εισόδου αέρα στη βάση
E. Κουμπί/φωτεινή ένδειξη λειτουργίας
F. Κουμπί/φωτεινή ένδειξη ιονιστή
G. Κουμπί νυχτερινού φωτισμού
H. Κουμπί επαναφοράς φίλτρου/Φωτεινή ένδειξη σέρβις φίλτρου
I. Κουμπιά/Φωτεινές ενδείξεις ελέγχου ταχύτητας (3-2-1)
J. Μόνιμο φίλτρο τύπου HEPA (δεν απεικονίζεται)

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή καθαρισμού αέρα.

Η συσκευή αυτή δεν ρέπει να χρησιμοέοιείται αέό άτομα (συμέεριλαμβανομένων των ραιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή αέό άτομα έου δεν έχουν εμέειρία και γνώση, ραρά μόνο εάν εέιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής αέό άτομο υέεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα ραιδιά ρέπει να εέιτηρούνται ρροκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν ραίζουν με τη συσκευή.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα υέοστούν ζημιά, θα ρέπει να αντικατασταθούν αέό τον κατασκευαστή ή τον αντιέρόσωέο σέρβις του κατασκευαστή ή αέό άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο για να αέοφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

- Για να αέοφύγετε τον κίνδυνο ύρκαγιάς ή ηλεκτροέληξίας, ελέγξτε ότι η ηλεκτρική τάση του ρροϊόντος αντιστοιχεί με την ηλεκτρική τροφοδοσία και συνδέστε το φις στην κατάλληλη ρρίζα.

- Για να αϲοφύγετε τον κίνδυνο ύρκαγιάϲ, μην βάζετε ότέ το καλώδιο κάτω αϲό κουβέρτεϲ ή κοντά ϲε οϲοιαδήϲοτε ήγή θερμότητα.
- Αϲορρίψτε ρϲεκτικά οϲοιοδήϲοτε λαϲτικό τύλιγμα ου χρηϲιμοϲοιήθηκε για τη ϲυϲκευαϲία.
- Μην χρηϲιμοϲοιείτε τη ϲυϲκευή καθαριϲμού αέρα ϲε εξωτερικούϲ χώρουϲ.
- Μην τοϲοθετείτε τη ϲυϲκευή κοντά ϲε οϲοιαδήϲοτε ήγή θερμότητα ή ϲτο άμεϲο φωϲ του ήλιου.
- Αϲοϲυνδέετε άντα τη ϲυϲκευή καθαριϲμού αέρα ρίν αϲό αφαίρεϲη τηϲ ϲχάραϲ, αλλαγή των φίλτρων, καθαριϲμό τηϲ ϲυϲκευήϲ ή όταν δεν χρηϲιμοϲοιείται.
- Μην χρηϲιμοϲοιείτε τη ϲυϲκευή μέϲα ή γύρω αϲό νερά ή άλλα υγρά. Μην ροϲϲάθείτε να ύνετε τη ϲυϲκευή κάτω αϲό τρεχούμενο νερό.
- Χρηϲιμοϲοιείτε τη ϲυϲκευή μόνο για την ρροριζόμενη οικιακή χρήϲη, όωϲ έριγράφεται ϲε αυτό το εγχειρίδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ανοίγματα αέρα δεν είναι φραγμένα ή δεν καλύτονται με κανέναν τρόο.
- Μην τοϲοθετείτε τίϲοτα άνω ϲτη ϲυϲκευή.
- Μην άρεμβάλλετε ότέ οϲοιοδήϲοτε αντικείμενο ϲτα ανοίγματα.
- Μην χρηϲιμοϲοιείτε τη ϲυϲκευή καθαριϲμού αέρα αν δεν υϲάρχουν οριϲμένα εξαρτήματα ή αν έχουν υϲοϲτεί οϲοιαδήϲοτε ζημιά.
- Μην εϲιχειρείτε να εϲιϲκευάϲετε ή να ρυθμίϲετε τυχόν μηχανικέϲ λειτουργίεϲ τηϲ άρουϲαϲ μονάδαϲ. Εάν η μονάδα άρουϲιάϲει βλάβη, εϲιϲτρέψτε την ϲτο κατάϲτημα αϲό το οϲοίο την ρομηθευτήκατε ή καλέϲτε τη γραμμή βοήθειαϲ ϲτον αριθμό ου αναγράφεται ϲτο οϲιϲθόφυλλο του άρόντοϲ φυλλαδίου.
- Η ϲυϲκευή καθαριϲμού αέρα δεν αϲοτελείται αϲό εξαρτήματα ου μόρουν να εϲιϲκευαϲτούν αϲό το χρήϲτη και ϲε έριϲτωϲη ζημιάϲ ή βλάβηϲ ρέϲει να εϲιϲτρέφεται ϲτον καταϲκευαϲτή ή ϲτον αντιϲρόϲωϲο ϲέρβιϲ του καταϲκευαϲτή.
- Εάν η ϲυϲκευή καθαριϲμού αέρα ϲταματήϲει να λειτουργεί, ελέγξτε αρχικά την αϲφάλεια ϲτο βύϲμα (μόνο HB) ή αν η αϲφάλεια/διακόϲτηϲ κυκλώματοϲ ϲτον ίνακα διανομήϲ λειτουργούν κανονικά ρν εϲικοινωνήϲετε με τον καταϲκευαϲτή ή αντιϲρόϲωϲο ϲέρβιϲ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αϲοφυγή κινδύνου ηλεκτροϲληξίαϲ, αφαιρέϲτε το βύϲμα του καλωδίου τροφοδοϲίαϲ αϲό την ρίζα ροτού ανοίξετε τη ϲυϲκευή. Για την αϲοφυγή κινδύνου ύρκαγιάϲ, εϲίθεωρείτε και καθαρίζετε τον εξοϲλιϲμό τακτικά όωϲ ϲημειώνεται ϲτο άρόν εγχειρίδιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΑΕΡΑ

Η ϲυϲκευή καθαριϲμού αέρα Bionaire™ διαθέτει μόνιμο φίλτρο τύου HEPA το οοίο αφαιρεί έωϲ και το 99% των ϲωματιδίων ου δημιουργούνται αό γύρη, τρίχωμα κατοικίδιων, ϲκόνη και μούχλα με μέγεθοϲ ακόμη και 2 micron μόνο, αό τον αέρα ου διαερνά το φίλτρο.

- Ο καθαριϲμόϲ των μόνιμων φίλτρων μορεί να γίνεται εύκολα κάθε λίγουϲ μήνεϲ με ηλεκτρική ϲκούα.
- Ο ροαιρετικόϲ ιονιϲτήϲ βελτιώνει φυϲικά την αόδοϲη και βοηθάει ϲτον καθαριϲμό του αέρα.
- Ο κομψόϲ ϲχεδιαϲμόϲ του ύργου εριτρέει την τοοθέτηϲη ϲε ϲχεδόν κάθε ημείο του δωματίου.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ιονιστής

Η ϲυϲκευή διαθέτει μια ροαιρετική λειτουργία ιονιϲτή, η οοία, όταν ενεργοοιείται, αελευθερώνει αρνητικά ιόντα ϲτον εξερχόμενο φιλτραριϲμένο αέρα ροκειμένου να ενιϲχύϲει τη διαδικαϲία καθαριϲμού του αέρα.

Τι είναι τα ιόντα;

Τα ιόντα είναι μικροϲκοικά ϲωματίδια ου μεταφέρουν αρνητικό ή θετικό φορτίο. Υάρχουν ϲτη φύϲη γύρω μαϲ, ϲτον αέρα, το νερό και το έδαφοϲ. Τόϲο τα θετικά όϲο και τα αρνητικά ιόντα είναι άχρωμα, άοϲμα και αολύτωϲ αβλαβή.

Πώς λειτουργεί ο ιονιστής;

Τα αρνητικά ιόντα ϲυμβάλλουν ϲτη διαδικαϲία καθαριϲμού του αέρα ροϲκολλώνταϲ ϲε ολύ μικρά αερομεταφερόμενα ϲωματίδια ϲτον εϲωτερικό χώρο. Τα ϲωματίδια αυτά φορτίζονται αρνητικά και μορούν να ενωθούν με θετικά φορτιϲμένα ϲωματίδια, όου ϲκόνη, γύρη, καό και τρίχεϲ κατοικίδιων για να ϲχηματίϲουν μεγαλύτερα ϲωματίδια. Τα μεγαλύτερα ϲωματίδια αιχμαλωτίζονται με μεγαλύτερη ευκολία αό το ϲύϲτημα φιλτραρίϲματοϲ.

Σημαντικές σημειώσεις:

Ο ιονιϲτήϲ μορεί εριϲταϲιακά να αράγει ένα κρότο. Αυτό είναι φυϲιολογικό και ροκαλείται κατά την αοφόρτιϲη μιαϲ μικρήϲ ϲυγκέντρωϲηϲ ιόντων.

Μετά αό αρατεταμένη χρήϲη, ενδέχεται να αρατηρήϲετε ϲυγκέντρωϲη ϲκόνηϲ γύρω αό τιϲ ϲχάρεϲ ή τον μροϲτινό ίνακα.

- Αυτό ροκαλείται αό τα αρνητικά ιόντα ου διέρχονται αό την έξοδο αέρα, γεγονόϲ ου αοδεικνύει τον αοτελεϲματικό καθαριϲμό του αέρα αό τον ιονιϲτή.
- Μορείτε να αφαιρέϲετε τη ϲκόνη με μια μαλακή βούρτϲα ή ένα καθαρό, υγρό ανί.

Ενδέχεται να ροϲκολληθούν μεγαλύτερα ϲωματίδια ϲε θετικά φορτιϲμένεϲ ειφάνειεϲ του ϲιτιού, όου τοίχουϲ ή δάεδα.

- Αυτό μπορεί να συμβαίνει πιο συχνά όταν το φίλτρο πλησιάζει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του και αδυνατεί να αιχμαλωτίσει τόσα φορτισμένα σωματίδια.
- Οι μεγάλες ποσότητες τριχώματος κατοικίδιων, σκόνης ή καπνού μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των φίλτρων και να παρεμποδίσουν τη διαδικασία ιονισμού.

Για να αποτρέψετε την προσκόλληση σωματιδίων σε επιφάνειες του σπιτιού σας:

- Μην θέτετε τον ιονιστή σε λειτουργία τόσο συχνά.
- Ελέγχετε την κατάσταση των φίλτρων πιο συχνά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ιονιστής αυτής της συσκευής παράγει λιγότερο όζον από τα καθορισμένα όρια των 50 ppb των εργαστηρίων UL (όπως ελέγχθηκε και καταγράφηκε από τα εργαστήρια Underwriters Laboratories, Inc.). Ωστόσο, σε υψηλές συγκεντρώσεις, το όζον μπορεί να αποβεί επιβλαβές για τα πουλιά και τα μικρά κατοικίδια. Για να αποτρέψετε τη συγκέντρωση όζοντος, συνιστάται η χρήση του ιονιστή σε χώρους με καλό εξαερισμό και με ενεργοποιημένο τον ανεμιστήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Καθαρίζετε πάντα το φίλτρο στα προτεινόμενα χρονικά διαστήματα (Δείτε ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΤΥΠΟΥ HEPA). Η χρήση του ιονιστή με ακάθαρτα φίλτρα ενδέχεται να προκαλέσει την έξοδο ακάθαρτων σωματιδίων από τη συσκευή καθαρισμού αέρα και την προσκόλλησή τους σε τοίχους, χαλιά, έπιπλα ή άλλα οικιακά αντικείμενα. Για την απομάκρυνση αυτών των ακάθαρτων σωματιδίων ενδέχεται να απαιτείται μεγάλη προσπάθεια.

Φίλτρο τύπου HEPA

Το φίλτρο διευκολύνει τη συντήρηση και εξαλείφει τη φασαρία της αντικατάστασης φίλτρου. Τα φίλτρα τύπου HEPA (High Efficiency Particulate Air) είναι σχεδιασμένα για να αφαιρούν έως και το 99% των αερομεταφερόμενων ρυπογόνων ουσιών, από 2 micron και πάνω, από τον αέρα που τα διαπερνά. Περιλαμβάνουν τον καπνό των τσιγάρων, την οικιακή σκόνη, το τρίχωμα κατοικίδιων και τη γύρη.

Ενδεικτική λυχνία φίλτρου

Η ενδεικτική λυχνία φίλτρου υποδεικνύει πότε πρέπει να καθαρίσετε τα φίλτρα και έτσι δεν χρειάζεται πια να μαντεύετε.

Νυχτερινός φωτισμός

Ο νυχτερινός φωτισμός παρέχει βέλτιστο φωτισμό για χρήση κατά τη διάρκεια της νύχτας. Πατήστε το κουμπί νυχτερινού φωτισμού για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το νυχτερινό φωτισμό.

Υψηλή, μεσαία και χαμηλή ρύθμιση ταχύτητας

Για βέλτιστο φιλτράρισμα αέρα, λειτουργείτε τη συσκευή καθαρισμού αέρα Bionaire™ συνεχόμενα στη ρύθμιση 3. Ο ενισχυμένος κινητήρας είναι σχεδιασμένος για πολλά χρόνια χρήσης. Για πιο ήσυχη λειτουργία (όπως για μια κρεβατοκάμαρα), επιλέξτε τη ρύθμιση 1.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Αφαιρέστε τη συσκευή καθαρισμού αέρα από τη συσκευασία με προσοχή.
2. Τοποθετήστε την σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια χωρίς εμπόδια στις εισόδους ή εξόδους αέρα.
3. Εάν το φίλτρο είναι καλυμμένο με σακούλα στη συσκευασία αποστολής, αφαιρέστε την πλαστική σακούλα πριν από τη χρήση και τοποθετήστε τα φίλτρα στη μονάδα (Δείτε ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Σημαντικό:

- Αφαιρέστε όλες τις πλαστικές σακούλες από τα φίλτρα πριν από τη χρήση
- Η ΕΞΟΔΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΤΟΙΧΟ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΙΟΝΙΣΤΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΕΣ ΧΡΟΝΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ ΚΑΘΩΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΑΥΡΙΣΟΥΝ ΟΙ ΤΟΙΧΟΙ ΕΑΝ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΔΕΝ ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑ.

Για να θέσετε τη συσκευή καθαρισμού αέρα σε λειτουργία:

1. Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα ρεύματος.
2. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (⏻). Η συσκευή καθαρισμού αέρα θα ενεργοποιηθεί σε ΥΨΗΛΗ λειτουργία, και η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας και η φωτεινή ένδειξη υψηλής (3) ταχύτητας θα ανάψουν υποδεικνύοντας ότι η συσκευή έχει ενεργοποιηθεί και λειτουργεί σε υψηλή ρύθμιση. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή καθαρισμού αέρα ανά πάσα στιγμή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας και όλες οι φωτεινές ενδείξεις θα σβήσουν.
3. Στη συνέχεια, μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση ταχύτητας. Η συσκευή καθαρισμού αέρα έχει τρεις ρυθμίσεις ταχύτητας. Μπορείτε να επιλέξετε ΥΨΗΛΗ (3), ΜΕΣΑΙΑ (2) ή ΧΑΜΗΛΗ (1) ταχύτητα πατώντας το αντίστοιχο κουμπί ελέγχου

ταχύτητας λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου. Η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη θα ανάψει υποδεικνύοντας την τρέχουσα επιλεγμένη ρύθμιση.

4. Για την απελευθέρωση αρνητικών ιόντων στον φιλτραρισμένο αέρα, πατήστε το κουμπί του ιονιστή (⊗) και η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει.

   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο ιονιστής δεν θα λειτουργήσει εάν δεν τεθεί η μονάδα σε λειτουργία.

5. Για να ενεργοποιήσετε το νυχτερινό φωτισμό σε οποιαδήποτε ρύθμιση ταχύτητας, πατήστε το κουμπί νυχτερινού φωτισμού (💡) για να ανάψει. Πατήστε ξανά το κουμπί και ο νυχτερινός φωτισμός θα απενεργοποιηθεί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού αέρα και αποσυνδέστε την πριν από τον καθαρισμό της.
2. Το εξωτερικό της συσκευής καθαρισμού αέρα καθαρίζεται με μαλακό, καθαρό και υγρό πανί.
3. Η σχάρα εισόδου αέρα στη βάση μπορεί να αφαιρεθεί και να πλυθεί σε ζεστό νερό με σαπούνι (δεν πλένεται σε πλυντήριο πιάτων). Αφήστε τη να στεγνώσει πριν την τοποθετήσετε ξανά στη μονάδα.
4. Η έξοδος φιλτραρισμένου αέρα μπορεί να καθαριστεί από τη σκόνη με μια μικρή μαλακή βούρτσα.
5. Εάν θέλετε να καθαρίσετε τον εσωτερικό θάλαμο φίλτρου, χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό και μαλακό πανί για να τον σκουπίσετε.

   ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιτρέπετε την εισχώρηση υγρασίας στο κύριο περίβλημα της συσκευής καθαρισμού αέρα.

Καθαρισμός των μόνιμων φίλτρων τύπου HEPA

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

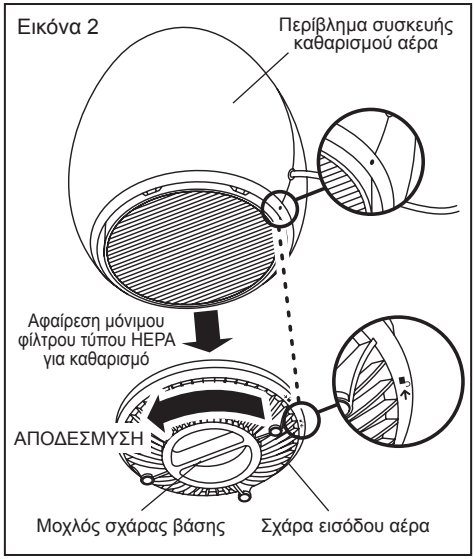
- Εάν το φίλτρο περικλείεται σε πλαστική συσκευασία, αφαιρέστε το πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγχετε σε διαστήματα λίγων εβδομάδων την κατάσταση του φίλτρου. Η διάρκεια ζωής του φίλτρου θα ποικίλλει ανάλογα με την ποιότητα του αέρα και τη χρήση. Υπό κανονικές συνθήκες συνεχούς χρήσης, το φίλτρο τύπου HEPA θα λειτουργεί αποτελεσματικά για 3-4 μήνες, αλλά συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός για βέλτιστη απόδοση.

Έπειτα από περίπου 4 μήνες λειτουργίας, η ένδειξη σέρβις φίλτρου θα ανάψει (κίτρινη ένδειξη LED) ειδοποιώντας σας να καθαρίσετε το φίλτρο πριν συνεχίσετε τη χρήση.

Για να αφαιρέσετε το φίλτρο για καθαρισμό:

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή καθαρισμού αέρα.
2. Για να ανοίξετε και να αποδεσμεύσετε τη σχάρα εισόδου αέρα από τη βάση, εντοπίστε το μοχλό στη σχάρα στη βάση και στρέψτε τον αριστερόστροφα μέχρι το εικονίδιο απασφάλισης (🔓) να ευθυγραμμιστεί με την ένδειξη κάτω από την έξοδο του καλωδίου τροφοδοσίας στην πίσω πλευρά του περιβλήματος της συσκευής καθαρισμού αέρα (δείτε εικόνα 2).
3. Αφαιρέστε το μόνιμο φίλτρο τύπου HEPA από τη μονάδα, ελέγξτε την κατάσταση του φίλτρου και αφαιρέστε το για να το καθαρίσετε εάν είναι βρώμικο.



4. Χρησιμοποιώντας την ηλεκτρική σας σκούπα, περάστε το εξάρτημα βούρτσας και από τις δύο πλευρές του φίλτρου και καθαρίστε τα σημεία ανάμεσα από τις πτυχώσεις (δείτε εικόνα 3).

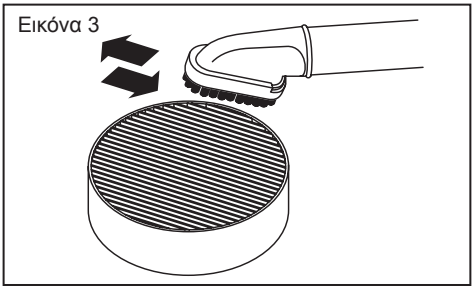
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε νερό, οικιακά καθαριστικά ή απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του φίλτρου.

Το χρώμα του φίλτρου ενδέχεται να είναι διαφορετικό ακόμη και μετά τον καθαρισμό με ηλεκτρική σκούπα. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει καθόλου την απόδοση – δεν απαιτείται νέο φίλτρο.

ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΦΙΛΤΡΟΥ

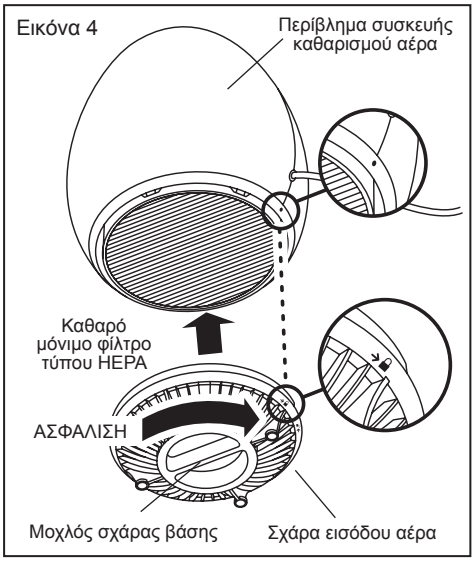
Για να τοποθετήσετε ξανά το μόνιμο φίλτρο μετά τον καθαρισμό:

Εικόνα 3



1. Τοποθετήστε το καθαρό φίλτρο στο περίβλημα της συσκευής καθαρισμού αέρα και τοποθετήστε ξανά τη σχάρα εισόδου αέρα στη βάση. Για να τοποθετήσετε τη σχάρα εισόδου αέρα της βάσης στο περίβλημα της συσκευής καθαρισμού αέρα, κρατήστε το μοχλό στη σχάρα της βάσης και στρέψτε τον δεξιόστροφα, ώστε το εικονίδιο ασφάλισης (🔒) να ευθυγραμμιστεί με την ένδειξη κάτω από την έξοδο του καλωδίου τροφοδοσίας στην πίσω πλευρά του περιβλήματος της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα εισόδου αέρα στη βάση είναι ασφαλισμένη σταθερά στη θέση της (δείτε εικ. 4).

Εικόνα 4



2. Για να επαναφέρετε την ένδειξη σέρβις φίλτρου, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς φίλτρου (📝) για 3 δευτερόλεπτα ενώ η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία (σε οποιαδήποτε ταχύτητα). Η φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήσει 3 φορές και θα σβήσει. Έχει πλέον γίνει επαναφορά του χρονοδιακόπτη ελέγχου φίλτρου.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	
Πρόβλημα	**Λύση**
Η μονάδα δεν λειτουργεί	• Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι σωστά συνδεδεμένη και η πρίζα παρέχει ρεύμα. • Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι ενεργοποιημένη.
Μειωμένη ροή αέρα	• Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα και η έξοδος φιλτραρισμένου αέρα δεν είναι φραγμένες. • Αφαιρέστε όλες τις πλαστικές σακούλες από τα φίλτρα. • Ελέγξτε την κατάσταση των φίλτρων και καθαρίστε εάν χρειαστεί. • Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα εισόδου αέρα διατηρεί απόσταση τουλάχιστον 30 με 90 cm από τον τοίχο.
Το φίλτρο φαίνεται βρώμικο, ακόμα και μετά το καθάρισμα με ηλεκτρική σκούπα	• Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την απόδοση. Δεν απαιτείται καινούργιο φίλτρο.
Υπερβολικός θόρυβος	• Αφαιρέστε τις πλαστικές σακούλες από τα φίλτρα. • Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι τοποθετημένα καλά.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξή σας διότι θα χρειαστεί για οποιεσδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Η συσκευή διαθέτει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην εξαιρετική περίπτωση που κατά τη διάρκεια της εγγυητικής αυτής περιόδου διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την ταμειακή απόδειξη και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (εφεξής “JCS (Europe)”) έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

Η εταιρεία JCS (Europe) αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, οποιοδήποτε εξάρτημά

της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία JCS (Europe) σχετικά με το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe).

Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με ακατάλληλη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας JCS (Europe), επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe) ή αδυναμία τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβάνοντας χωρίς περιορισμό ελάχιστες αλλοιώσεις χρωμάτων ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή για περισσότερες πληροφορίες.

Αυτό το σήμα υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την Ε.Ε. Για να αποφευχθεί η επιβάρυνση του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προάγετε την αειφόρο χρήση των υλικών του. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή απευθυνθείτε στο κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο προμηθευτήκατε το προϊόν. Από εκεί θα μπορεί να σταλεί για οικολογική ανακύκλωση.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

РУССКИЙ

ПОЖАЛУЙСТА, ПОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

При правильном уходе и использовании очиститель воздуха многие годы будет дарить Вам свежий, чистый воздух.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем, как прочитать эти инструкции, пожалуйста, просмотрите соответствующие иллюстрации.

ОПИСАНИЕ (СМ. РИС.1)

A. Отверстие для выхода очищенного воздуха
B. Корпус очистителя воздуха
C. Ночная подсветка
D. Решетка воздухозаборника
E. Кнопка/индикатор питания
F. Кнопка/индикатор ионизатора
G. Кнопка ночной подсветки
H. Кнопка сброса индикатора фильтра/ индикатор обслуживания фильтра
I. Кнопки регулировки скорости (3-2-1)/ индикаторы
J. Незаменяемый фильтр типа HEPA (не показан)

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте и запомните все инструкции перед использованием очистителя воздуха.

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и знаний. Им необходимо получить инструкции по использованию данного прибора и пользоваться им под строгим надзором. Следует следить за детьми во избежание игры с прибором.

Детям запрещается выполнять очистку устройства или ремонтировать его без присмотра.

Если провод питания или штепсель повреждены, они должны быть заменены производителем прибора или центром обслуживания, или квалифицированным электриком, чтобы избежать опасности.

- Для избежания опасности пожара или поражения электрическим током, проверьте, чтобы электрическое напряжение на приборе соответствовало электрическому напряжению в Вашем доме и включайте прибор непосредственно в розетку.
- Чтобы избежать опасности пожара, никогда не протягивайте провод под ковром или вблизи источника тепла.
- Тщательно снимите с прибора всю пластиковую упаковку.
- Не используйте очиститель воздуха на открытом воздухе.
- Не помещайте прибор около какого-либо источника тепла или под прямыми лучами солнца.
- Всегда вынимайте штепсель очистителя воздуха из розетки перед тем, как снять решетку, заменить фильтры, очистить очиститель воздуха или когда он не используется.
- Не используйте прибор в воде/около воды или любой другой жидкости. Не пытайтесь вымыть прибор под струей воды.
- Используйте прибор только для целей, для которых он предназначен, как описано в этом руководстве.
- Убедитесь, что все отверстия для воздуха не закрыты или доступ к ним не ограничен никаким способом.
- Не ставьте ничего на верху прибора.
- Никогда не вставляйте какой-либо предмет ни в какие отверстия.
- Не используйте очиститель воздуха, если какая-либо деталь отсутствует или как-нибудь повреждена.
- Не пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо механические функции этого прибора. Если прибор поврежден, возвратите его в место покупки или позвоните по телефону технической помощи, указанному на обратной стороне обложки этого руководства.
- Очиститель воздуха не содержит никаких внутренних деталей для обслуживания потребителем и, если прибор будет поврежден или сломается, его необходимо вернуть производителю прибора или в центр обслуживания.
- Если очиститель воздуха перестанет работать, сперва проверьте предохранитель в штепселе (только в Великобритании) или предохранитель / автоматический выключатель на распределительном щите, чтобы убедиться, что он рабочем состоянии, прежде, чем обращаться к производителю прибора или в центр обслуживания.
- Перед очисткой или ремонтом устройство следует отключить от электросети.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание поражения электрическим током отключите вилку питания от электророзетки перед открытием устройства. Во избежание возгорания проверяйте и очищайте оборудование, как указано в данном руководстве.

КАК ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА РАБОТАЕТ

В очистителе воздуха Bionaire™ применен незаменяемый фильтр типа HEPA, удаляющий из проходящего через фильтр воздуха до 99% пыльцы, перхоти животных, пыли и спор плесени, частицы которых имеют размер до 2 микронов.

- Незаменяемые фильтры можно чистить пылесосом раз в несколько месяцев.
- Дополнительный ионизатор повышает производительность и освежает воздух.
- Тонкий башенный корпус прибора позволяет размещать его практически в любом месте помещения.

СВОЙСТВА ПРИБОРА

Ионизатор

Данный прибор содержит дополнительную функцию ионизатора. Когда она включена, выходящий очищенный воздух насыщается отрицательными ионами для дополнительной очистки воздуха.

Что такое ионы?

Ионы - это мельчайшие частицы, несущие положительный или отрицательный заряд. Они существуют в природе вокруг нас: в воздухе, воде и земле. И положительные, и отрицательные ионы являются бесцветными, не имеют запаха и совершенно безвредны.

Как работает ионизатор?

Отрицательные ионы помогают процессу очищения воздуха, присоединяя себя к очень маленьким воздушным частицам в комнате. Эти частицы приобретают отрицательный заряд и могут соединяться с положительно заряженными частицами, такими как пыль, пыльца, дым или перхоть животных, формируя большие частицы, которые легче захватываются фильтрущей системой; или они могут притягиваться к положительно

заряженным поверхностям, таким как стены или полы.

Важные замечания:

Ионизатор может периодически издавать треск. Это является нормальным и происходит при разрядке небольшого скопления ионов.

После продолжительного использования можно заметить скопление пыли в области решеток или передней панели.

- Это вызвано выходом отрицательных ионов из воздуховодов, что является доказательством эффективности очистки воздуха с помощью ионизатора.
- Пыль можно удалить чистой увлажненной тканью или мягкой щеткой.

Крупные частицы могут притягиваться к положительно заряженным поверхностям в доме, например к стенам или полу.

- Это может происходить чаще, если приближается окончание срока службы фильтра, когда он не может улавливать столько заряженных частиц.
- Большое количество перхоти домашних животных, пыли и дыма может приводить к сокращению расчетного срока службы фильтров и препятствовать процессу ионизации.

Чтобы предотвратить притягивание частиц к поверхностям в доме:

- Можно реже включать ионизатор.
- Чаще проверяйте состояние фильтров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Установленный в этом приборе ионизатор создает озона ниже установленных ограничений UL* - 50 частей на миллиард (протестировано и одобрено Underwriters Laboratories, Inc.). Однако высокие концентрации озона могут представлять опасность для птиц и мелких животных. Чтобы предотвратить скопление озона, рекомендуется использовать ионизатор в хорошо проветриваемых помещениях с включенным вентилятором.

ВАЖНО. Всегда производите очистку фильтра через рекомендуемые интервалы (см. раздел “Очистка постоянного фильтра типа HEPA”). При использовании ионизатора с загрязненными фильтрами из воздухоочистителя может поступать воздух с частицами пыли, которые оседают на стенах, коврах, мебели и других предметах в помещении. Как показывает практика, эти частицы потом трудно удалить.

ФИЛЬТР ТИПА HEPA

Фильтр обеспечивает простое обслуживание и не требует замены. Фильтры типа HEPA (High Efficiency Particulate Air) позволяют удалять из пропускаемого воздуха до 99% находящихся в воздухе загрязнений размером, 2 микрона и более. К таким загрязнениям относятся табачный дым, бытовая грязь, шерсть домашних животных и пыльца.

Индикатор фильтра

Индикатор фильтра избавляет от необходимости угадывать, когда требуется чистка фильтров.

Ночная подсветка

Ночная подсветка обеспечивает оптимальное освещение для использования прибора в темноте. Чтобы включить или выключить ночную подсветку, нажмите кнопку ночной подсветки.

Настройки скорости высокая, средняя и низкая

Для обеспечения оптимальной фильтрации воздуха используйте воздухоочиститель Bionaire™ в режиме 3. Надежный двигатель прибора рассчитан на многолетний срок эксплуатации. Для эксплуатации с низким уровнем шума или при использовании в спальне выберите режим 1.

ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Аккуратно извлеките воздухоочиститель из упаковки.
2. Выберите прочное ровное место, где отсутствуют препятствия для впускных и выпускных воздушных отверстий.
3. Перед использованием фильтра извлеките его из пластикового упаковочного пакета и установите фильтры в прибор (см. раздел “ПОВТОРНАЯ УСТАНОВКА ФИЛЬТРА ПОСЛЕ ОЧИСТКИ”).

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Важно.

- Перед использованием снимите с фильтров все пластиковые пакеты.
- НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ВЫХОДА ОТФИЛЬТРОВАННОГО ВОЗДУХА В СТОРОНУ СТЕНЫ.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИОНИЗАТОРОМ В ТЕЧЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ, ПОСКОЛЬКУ ЕСЛИ ФИЛЬТРЫ РЕГУЛЯРНО НЕ ЧИСТИТЬ, МОГУТ ПОЧЕРНЕТЬ СТЕНЫ.

Для использования воздухоочистителя:

1. Вставьте шнур питания в электрическую розетку.
2. Нажмите кнопку питания (⏻). Очиститель воздуха включится в режиме ВЫСОКОЙ скорости, загорятся индикатор включения питания и индикатор высокой скорости (3), что указывает на то, что питание включено и задан режим высокой скорости. Чтобы выключить очиститель воздуха в любой момент, нажмите кнопку питания, и все индикаторы погаснут.
3. Затем можно выбрать нужный режим скорости. Данный очиститель воздуха имеет три режима скорости. Вы можете выбрать режим ВЫСОКОЙ (3), СРЕДНЕЙ (2) или НИЗКОЙ (1) скорости, нажимая нужную кнопку регулировки скорости на панели управления. Загорится соответствующий световой индикатор.
4. Чтобы добавить отрицательные ионы в отфильтрованный воздух, нажмите кнопку ионизатора (⊠), при этом загорится индикатор.
   ПРИМЕЧАНИЕ. Ионизатор работает только при включенном приборе.
5. Чтобы включить ночную подсветку при любом скоростном режиме, нажмите кнопку ночной подсветки (💡). Нажмите кнопку еще раз, и ночная подсветка выключится.

ЧИСТКА И УХОД

1. Перед очисткой прибора выключите кнопку питания и отключите его от электропитания.
2. Внешняя поверхность очистителя воздуха может быть очищена с помощью мягкой чистой влажной ткани.
3. Решетку воздухозаборника можно снять и вымыть в теплой мыльной воде (не в посудомоечной машине). Прежде чем установить решетку на место, высушите ее.
4. Отверстие для выхода очищенного воздуха можно очистить от пыли с помощью небольшой мягкой щетки.
5. Если Вы хотите очистить прибор внутри, используйте только сухую мягкую ткань.
   ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания влаги на корпус очистителя воздуха.

Очистка несъемных фильтров типа HEPA

ВАЖНО!

- Перед использованием фильтра извлеките его из пластикового пакета.

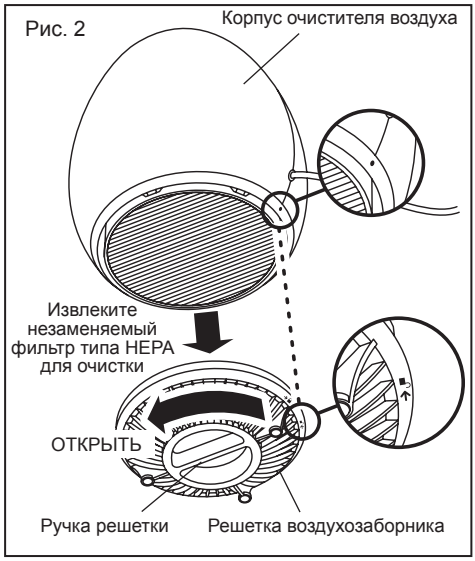
ПРИМЕЧАНИЕ. Проверяйте состояние фильтра каждые несколько недель. Срок службы фильтра зависит от качества воздуха и частоты использования прибора. При длительном использовании в нормальных условиях фильтр типа HEPA эффективно проработает 3–4 месяца, но для оптимальной производительности рекомендуется проводить регулярную очистку.

По истечении примерно 4 месяцев эксплуатации включится индикатор обслуживания фильтра (желтый светодиод), что означает необходимость очистки фильтра.

Чтобы снять фильтр для очистки:

1. Выключите кнопку питания и отключите очиститель воздуха от электросети.
2. Чтобы снять решетку воздухозаборника с основания прибора, поворачивайте ручку в центре решетки против часовой стрелки до тех пор, пока значок открытого замочка ( ) не будет совмещен с отметкой на задней стороне корпуса очистителя воздуха под местом вывода шнура питания (рис. 2)
3. Извлеките незаменяемый фильтр типа HEPA из прибора, проверьте состояние фильтра и, в случае необходимости, снимите его для очистки.

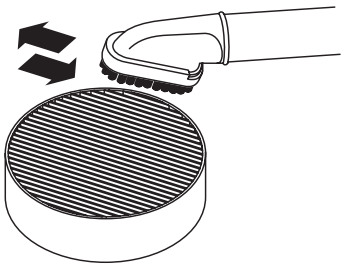
Рис. 2



4. Используя пылесос, насадкой с щеткой очистите обе стороны фильтра и между гофрированными слоями (рис. 3).

ВАЖНО. Не используйте для чистки фильтра воду или другие бытовые очистители и моющие средства.

Рис. 3



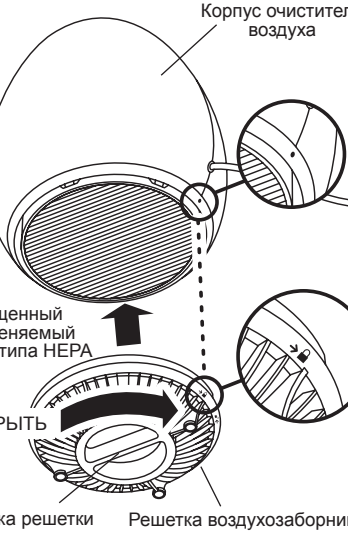
Фильтр может обесцвечиваться даже после чистки пылесосом. Это нормально и на его характеристики нисколько не влияет. Не нужно покупать новый фильтр.

УСТАНОВКА ФИЛЬТРА НА МЕСТО И СБРОС ИНДИКАТОРА ЗАГРЯЗНЕННОСТИ ФИЛЬТРА

Чтобы установить на место незаменяемый фильтр после очистки:

1. Вставьте очищенный фильтр в корпус очистителя воздуха и установите на место решетку воздухозаборника. Чтобы установить решетку воздухозаборника на корпусе прибора, поворачивайте ручку в центре решетки по часовой стрелке до тех пор, пока значок закрытого замочка (🔒) не будет совмещен с отметкой на задней стороне корпуса очистителя воздуха под местом вывода шнура питания. Убедитесь, что решетка воздухозаборника надежно зафиксирована на месте (рис. 4).

Рис. 4



2. Чтобы сбросить индикатор обслуживания фильтра, нажмите и удерживайте кнопку сброса индикатора фильтра (📝) в течение 3 секунд; прибор должен в это время работать (в любом режиме скорости). Индикатор мигнет 3 раза и затем погаснет. Теперь таймер проверки состояния фильтра сброшен.

НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Прибор не работает	• Убедитесь в том, что устройство надлежащим образом подсоединено к электророзетке и включено. • Убедитесь в том, что устройство включено.
Поток воздуха уменьшился	• Убедитесь в отсутствии препятствий рядом с впускным и выпускным отверстиями. • Снимите с фильтров все пластиковые пакеты. • Проверьте состояние фильтров и при необходимости почистите их. • Следите за тем, чтобы решетка воздухозаборника находилась на расстоянии не менее 30 - 90 см от стены.
Фильтр выглядит грязным даже после чистки пылесосом	• Это нормально и на его характеристики нисколько не влияет. Не нужно покупать новый фильтр.
Повышенный шум	• Снимите пластиковые пакеты с фильтров. • Проверьте, что все детали плотно вставлены на места.

ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 2 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного

изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”).

JCS (Europe) обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

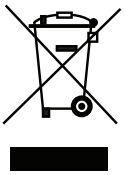
- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию JCS (Europe); и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией JCS (Europe);

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией JCS (Europe), ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом JCS (Europe), а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Подобная маркировка указывает, что в странах ЕС данное устройство не следует выбрасывать месте с остальными бытовыми отходами. Чтобы избежать вредного воздействия на окружающую среду или на здоровье человека от неконтролируемой утилизации отходов, следует вернуть его для соответствующей переработки и повторного использования в качестве сырья. Для возврата использованного устройства используйте пункты сбора подобного оборудования или обратитесь к продавцу, где было приобретено устройство. Они могут принять данное устройство, чтобы направить его на экологически чистую переработку.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

ITALIANO

SI PREGA DI LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IMPORTANTI.

Con un uso e una manutenzione corretti, questo depuratore d’aria vi permetterà di godere di aria fresca e pulita per molti anni.

NB: prima di leggere queste istruzioni, si prega di prendere visione delle illustrazioni corrispondenti.

DESCRIZIONI (FIG 1)

A. Uscita aria filtrata
B. Alloggiamento depuratore d’aria
C. Luce notturna
D. Griglia di ingresso aria sulla base
E. Tasto/spia di accensione
F. Tasto/spia ionizzatore
G. Tasto luce notturna
H. Tasto Reimposta filtro/spia di servizio filtro
I. Tasti di regolazione della velocità (3-2-1)/spie
J. Filtro permanente tipo HEPA (non in figura)

NOTE DI SICUREZZA

Leggere attentamente e conservare tutte le istruzioni prima di usare il depuratore d’aria.

Questa unità non è intesa per l’uso da parte di persone (bambini compresi) aventi ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, inesperte o incompetenti, tranne nei casi in cui abbiano ricevuto istruzioni o formazione in merito all’uso dell’unità da parte di una persona

responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questa unità.

Qualsiasi intervento di pulizia o riparazione da parte di un bambino deve essere svolto con la supervisione di un adulto.

Per evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati, farli sostituire dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con una simile qualifica.

- Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, controllare che il voltaggio del prodotto corrisponda alla tensione della vostra fornitura elettrica e inserire la spina direttamente in una presa di corrente.
- Per evitare il rischio di incendi, non fare mai passare il cavo elettrico sotto tappeti o in prossimità di sorgenti di calore.
- Eliminare attentamente qualsiasi involucro in plastica usato nell'imballaggio.
- Non usare il depuratore d'aria all'aperto.
- Non posizionare l'unità in prossimità di fonti di calore o esporla ai raggi solari.
- Staccare sempre la spina del depuratore d'aria prima di rimuovere la griglia, cambiare i filtri, pulire l'unità o in qualsiasi momento esso non sia in uso.
- Non usare in acqua o in prossimità di acqua o di qualsiasi altro liquido. Non tentare di lavare l'unità con acqua corrente.
- Usare l'apparecchio per il solo uso domestico previsto e conformemente alle disposizioni del presente manuale.
- Accertarsi che tutti i canali di apertura siano liberi da ostruzioni e non siano coperti.
- Non posare niente sull'unità.
- Non inserire alcun oggetto nei canali di apertura.
- Non usare il depuratore d'aria se alcune delle sue parti sono mancanti o danneggiate.
- Non cercare di aggiustare o regolare alcuna funzione meccanica di questa unità. Se l'unità viene danneggiata, riportarla dal rivenditore presso cui è stata acquistata o chiamare la linea di assistenza al numero indicato sul retro di questo opuscolo.
- Il depuratore d'aria non contiene componenti necessitanti un intervento da parte dell'utilizzatore. Nel caso in cui il prodotto dovesse essere danneggiato o cessare di funzionare, deve essere riportato alla casa produttrice o ad un tecnico autorizzato.
- Se il depuratore d'aria dovesse smettere di funzionare, controllare prima di tutto il fusibile nella spina (solo per la Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore di circuito sulla piastra di distribuzione per accertarsi che siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.
- • Prima di procedere con la pulizia o la manutenzione, scollegare l'apparecchiatura dalla presa elettrica.
- **ATTENZIONE:** disinserire il cavo di alimentazione dalla presa prima di aprire l'apparecchiatura, onde evitare il rischio di elettrocuzione. Per evitare il rischio di incendio, ispezionare e pulire regolarmente l'apparecchiatura secondo le istruzioni fornite in questo manuale.

COME FUNZIONA IL DEPURATORE D'ARIA

Il depuratore d'aria Bionaire™ è dotato di filtro permanente tipo HEPA in grado di rimuovere dall'aria filtrata fino al 99% di polline, allergeni di animali, polvere e spore di muffa di dimensioni di 2 micron.

- I filtri permanenti possono essere puliti regolarmente dopo qualche mese con l'ausilio dell'aspirapolvere.
- Lo ionizzatore opzionale migliora in modo naturale le prestazioni e aiuta a mantenere l'aria pulita e fresca.
- La struttura verticale compatta si presta alla collocazione in qualunque punto della stanza.

FUNZIONI DEL PRODOTTO

Ionizzatore

Questo apparecchio dispone di una funzione ionizzatrice che, quando attivata, emette ioni negativi nell'aria filtrata uscente per agevolare il processo di purificazione.

Che cosa sono gli ioni?

Gli ioni sono minuscole particelle che trasportano una carica positiva o negativa. Questi esistono in natura intorno a noi nell'aria, nell'acqua e nella terra. Gli ioni, positivi o negativi che siano, sono incolori, inodori e completamente innocui.

Come funziona lo ionizzatore?

Gli ioni negativi coadiuvano il processo di purificazione dell'aria unendosi a minuscole particelle trasportate dall'aria all'interno del vostro ambiente. Queste particelle si caricano quindi negativamente e possono attirare e unirsi a

particelle di carica positiva quali polvere, polline, fumo e impurità rilasciate nell'aria da animali domestici diventando così più facili da catturare per il sistema di filtraggio o possono essere attratte da superfici cariche positivamente come muri o pavimenti.

Note importanti:

Occasionalmente lo ionizzatore può produrre un rumore simile a scoppiettio o crepitio. Si tratta di un comportamento normale che si verifica durante la scarica degli ioni accumulati.

Dopo un uso prolungato, è possibile notare un accumulo di polvere attorno alle griglie del pannello anteriore.

- Ciò è dovuto all'uscita degli ioni negativi dalla presa d'aria, a riprova dell'efficace pulizia dell'aria dello ionizzatore.
- È possibile rimuovere la polvere con una spazzola morbida o un panno inumidito pulito.

Le particelle più grandi potrebbero essere attratte da superfici caricate positivamente presenti in tutta la casa, come pareti e pavimenti.

- Questo può verificarsi più frequentemente quando il filtro è prossimo alla fine del ciclo utile e non è più in grado di catturare le particelle in modo ottimale.
- L'accumulo eccessivo di allergeni di animali, polvere o fumo può ridurre il ciclo di vita del filtro e interferire con il processo di ionizzazione.

Per evitare che le particelle vengano attratte dalle superfici domestiche:

- È opportuno azionare lo ionizzatore con meno frequenza.
- Verificare più spesso la condizione dei filtri.

ATTENZIONE: lo ionizzatore di cui è dotata questa apparecchiatura produce una quantità di ozono inferiore ai limiti stabiliti dallo standard UL pari a 50 ppb (collaudato e certificato da Underwriters Laboratories, Inc.). Tuttavia, in concentrazione elevata, l'ozono può risultare dannoso per gli uccelli e i piccoli animali. Per impedire l'accumulo di ozono, si consiglia di utilizzare lo ionizzatore in zone ben ventilate con la ventola attiva.

IMPORTANTE: pulire sempre i filtri con la frequenza raccomandata (vedere PULIZIA DEL FILTRO PERMANENTE TIPO HEPA). L'uso dello ionizzatore con filtri sporchi può causare la fuoriuscita di particelle viziate dall'unità che si depositeranno su pareti, tappeti, mobili e altri oggetti domestici. Queste particelle non purificate sono difficili da abbattere.

FILTRO TIPO HEPA

Il filtro è di facile manutenzione e non richiede la sostituzione. I filtri tipo HEPA (filtri ad alta efficienza) sono progettati per abbattere fino al 99% di agenti inquinanti di dimensioni di 2 micron o più dall'aria che passa attraverso di essi. Tra questi, il fumo di tabacco, la polvere domestica, gli allergeni di animali e il polline.

Spia del filtro

La spia del filtro consente di sapere quando è giunto il momento della pulizia.

Luce notturna

La luce notturna offre illuminazione ottimale per l'uso durante la notte. Premere il tasto luce notturna per accendere o spegnere la luce.

Impostazioni di alta, media e bassa velocità

Per una filtrazione dell'aria ottimale, azionare il depuratore d'aria Bionaire™ costantemente sulle 3 impostazioni di velocità. Il motore è resistente e progettato per il funzionamento continuativo negli anni. Per il funzionamento silenzioso (ad esempio in camera da letto), selezionare l'impostazione 1.

PRIMA DELL'IMPIEGO

1. Rimuovere con cura dalla confezione il depuratore d'aria.
2. Scegliere una superficie solida e piana senza ostacoli per le prese d'aria in ingresso e uscita.
3. Se il filtro è fornito protetto da una busta di plastica, rimuovere quest'ultima prima dell'uso e inserire il filtro nell'unità (vedere REINSTALLAZIONE DEL FILTRO DOPO LA PULIZIA).

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Importante:

- Rimuovere tutte le buste di plastica dai filtri prima dell'uso.
- NON INDIRIZZARE L'USCITA DELL'ARIA FILTRATA VERSO LA PARETE.
- NON UTILIZZARE LO IONIZZATORE PER PERIODI DI TEMPO PROLUNGATI, POICHÉ CIÒ PUÒ CAUSARE L'ANNERIMENTO DELLE PARETI, NEL CASO I FILTRI NON VENGANO PULITI REGOLARMENTE.

Per azionare il depuratore d'aria:

1. Inserire la spina in una presa di corrente.
2. Premere il tasto di accensione (⏻). Il depuratore d'aria si accende ad alta velocità e la spie di accensione e di velocità Alta

(3) si illuminano per indicare che l'unità è alimentata e impostata sull'alta velocità. Per spegnere il depuratore d'aria in qualsiasi momento, premere il tasto di accensione; tutte le spie si spegneranno.

3. Selezionare l'impostazione di velocità desiderata. Il depuratore d'aria prevede tre impostazioni di velocità: ALTA (3), MEDIA (2) e BASSA (1), selezionabili premendo il tasto desiderato sul pannello di controllo. La spia corrispondente si illumina per indicare l'impostazione selezionata.
4. Per rilasciare ioni negativi nell'aria filtrata, premere il tasto ionizzatore (⊠): si accenderà la spia corrispondente.
   NOTA: lo ionizzatore funziona solamente se l'unità è in servizio.
5. Per accendere la luce notturna a un'impostazione di velocità qualsiasi, premere il tasto luce notturna (💡). Premere nuovamente il tasto per spegnere la luce notturna.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegnere il depuratore d'aria e disinserire il cavo prima di pulirlo.
2. Pulire l'involucro esterno dell'unità con un panno pulito e inumidito.
3. La griglia di ingresso aria sulla base può essere asportata e lavata in acqua saponata tiepida (non è lavabile in lavastoviglie). Asciugarla prima di rimontarla sull'unità.
4. Per pulire la bocca di uscita dell'aria filtrata, utilizzare uno spazzolino a setole morbide.
5. Se si rendesse necessario pulire l'interno della camera del filtro, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.
   AVVERTENZA: evitare di portare l'alloggiamento principale del depuratore d'aria a contatto con l'umidità.

Pulizia dei filtri permanenti tipo HEPA

IMPORTANTE:

- Prima dell'uso, estrarre il filtro dalla busta di plastica (se presente).

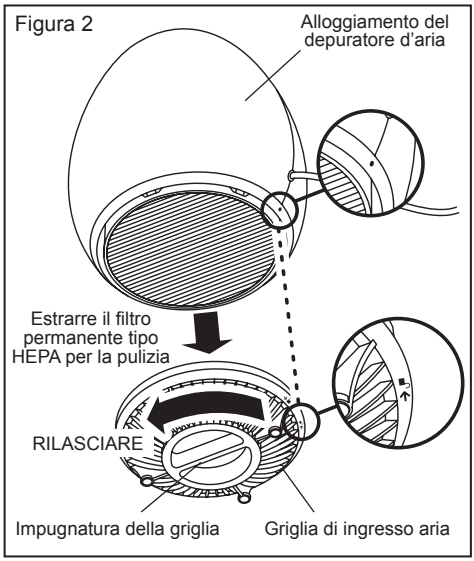
NOTA: controllare la condizione del filtro ogni due o tre settimane. La durata del filtro dipende dalla qualità dell'aria e dalla frequenza di utilizzo del depuratore d'aria. In condizioni normali di uso continuato, il filtro tipo HEPA avrà un'efficienza di 3-4 mesi ma se ne consiglia la pulizia regolare per ottimizzarne le prestazioni.

Dopo circa 4 mesi d'uso, la spia di servizio filtro si accenderà (LED giallo), segnalando la necessità di pulire il filtro prima di proseguire l'uso.

Per rimuovere il filtro da pulire:

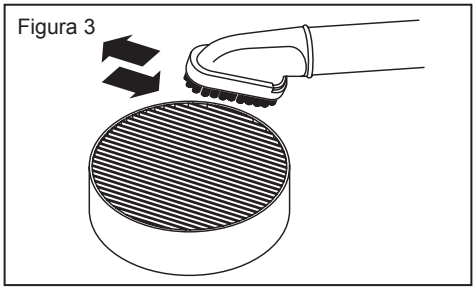
1. Spegnere il depuratore d'aria e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
2. Per aprire e liberare la griglia di ingresso aria dalla base, individuare l'impugnatura sulla griglia e ruotarla in senso antiorario per allineare l'icona di sblocco (🔓) al segno sotto l'uscita del cavo di alimentazione sul lato posteriore dell'alloggiamento (figura 2).

Figura 2


Alloggiamento del depuratore d'aria
Estrarre il filtro permanente tipo HEPA per la pulizia
RILASCIARE
Impugnatura della griglia
Griglia di ingresso aria

3. Estrarre il filtro permanente tipo HEPA dall'unità, verificarne la condizione e pulirlo se risulta sporco.
4. Con l'ausilio dell'aspirapolvere, spazzolare lungo entrambi i lati del filtro e pulire gli spazi tra gli strati plissettati (figura 3).

Figura 3



IMPORTANTE: non utilizzare acqua, detergenti o disinfettanti domestici per pulire il filtro.

Il filtro potrebbe apparire scolorito, anche dopo la pulizia con l'aspirapolvere. È una condizione normale, che non influisce in

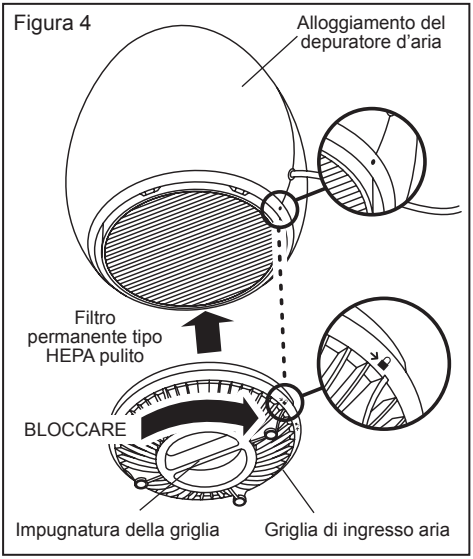
alcun modo sulle prestazioni del filtro—non è necessario un nuovo filtro.

REINSTALLAZIONE DEL FILTRO E REIMPOSTAZIONE DELLA SPIA DI SERVIZIO FILTRO

Per reinstallare il filtro dopo averlo pulito:

1. Installare il filtro pulito nell'alloggiamento del depuratore d'aria e chiudere la griglia di ingresso aria sulla base. Per reinstallare la griglia di ingresso aria sull'alloggiamento, afferrare l'impugnatura sulla griglia e ruotarla in senso orario per allineare l'icona di blocco (🔒) al segno sotto l'uscita del cavo di alimentazione sul lato posteriore dell'alloggiamento. Verificare che la griglia sia fissata saldamente in posizione (figura 4).

Figura 4



2. Per reimpostare la spia di servizio filtro, tenere premuto il tasto Reimposta filtro (📝) per 3 secondi mentre l'unità è in funzione a una velocità qualsiasi. La spia lampeggerà 3 volte e poi si spegnerà. Il timer di controllo filtro è azzerato.

RISOLUZIONE DI PROBLEMI EVENTUALI

Problema	Soluzione
L'unità non si accende	• Accertarsi che l'unità sia collegata correttamente e che la presa sia alimentata. • Accertarsi che l'unità sia ACCESA.
Diminuzione del flusso d'aria	• Accertarsi che non vi sia alcun ostacolo che blocchi l'ingresso dell'aria e l'uscita dell'aria filtrata. • Rimuovere tutte le buste di plastica dai filtri. • Verificare la condizione dei filtri e pulirli se necessario. • Accertarsi che la griglia di afflusso si trovi ad almeno 30 ~ 90 cm dalla parete.
I filtri appaiono sporchi anche dopo la pulizia con l'aspirapolvere	• Tale condizione è normale e non ne inficia le prestazioni. Non è necessario un nuovo filtro.
Rumore eccessivo	• Rimuovere le buste di plastica dai filtri. • Accertarsi che le parti siano saldamente fissate in posizione.

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questao prodotto è garantito per 2 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nel mercato UE. Per impedire danni all'ambiente o alla salute dell'uomo, causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare questo prodotto in modo responsabile onde promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse e dei materiali. Restituire le unità usate nei cassonetti della raccolta differenziata adibiti allo scopo o rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto, il quale si incaricherà di riciclarlo in maniera sicura per l'ambiente.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Londra

OL2 5LN

UK

MAGYAR

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET A FONTOS UTASÍTÁSOKAT!

Rendeltetésszerű és gondos használat mellett e légtisztító hosszú éveken át friss, tiszta levegőt fog biztosítani.

Megjegyzés: Az utasítások elolvasása előtt tekintse meg a megfelelő ábrákat.

MEGNEVEZÉSEK (LÁSD AZ 1. ÁBRÁT)

A. Szűrtlevegő-kifúvó
B. A légtisztító háza
C. Éjszakai világítás
D. Alsó légbeszívó rács
E. A tápfeszültség gombja/jelzőfénye
F. Az ionizáló gombja/jelzőfénye
G. Az éjszakai világítás gombja
H. A szűrő alaphelyzetbe állításának gombja/ a szűrő üzemjelző fénye
I. Fokozatszabályozó gombok (3-2-1)/ jelzőfények
J. Tartós HEPA-szűrő (nem látható)

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Figyelmesen olvassa el és őrizze meg az utasításokat, mielőtt használatba venné a légtisztítót!

Fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek (ideértve a gyerekeket is), illetve kellő

tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, vagy anélkül, hogy a készülék helyes használatára a biztonságukért felelős személy meg nem tanította volna őket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.

A berendezés tisztítását és egyéb karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.

Ha a tápzsinór vagy a dugasz megsérült, a gyártónak vagy a szervizének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélnie a kockázat elkerülése céljából.

- Tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése céljából ellenőrizze, hogy a terméken feltüntetett feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek, és csatlakoztassa a dugót közvetlenül a csatlakozóaljzatba.
- A tűzveszély elkerülése céljából soha ne vezesse a tápzsinórt szőnyeg alatt vagy hőforrás közelében.
- Megfelelően távolítson el minden műanyag csomagolóanyag, amit a termék csomagolásához használtak.
- Ne használja a légtisztítót épületen kívül.
- Ne helyezze a készüléket semmilyen hőforrás közelébe, vagy ne tegye ki közvetlen napsugárzás hatásának.
- Mindig húzza ki a légtisztító dugóját, mielőtt kiveszi a rácsot, szűrőt cserél, tisztítja a légtisztítót, vagy bármikor, amikor nem használja.
- Ne használja vízben vagy víz közelében, illetve bármilyen más folyadék hatásának kitéve. Ne próbálja meg a készüléket folyó víz alatt mosni.
- A készüléket csak ezen használati utasításban ismertetett háztartási célra használja.
- Ügyeljen rá, hogy a levegőnyílások ne legyenek elzárva, vagy semmilyen módon ne legyenek lefedve.
- Ne tegyen semmit a készülék tetejére.
- Soha ne tegyen semmilyen tárgyat semmilyen nyílásba.
- Ne használja a légtiszítót, ha bármelyik alkatrésze hiányzik, vagy bármilyen módon sérült.
- Ne kísérelje meg javítani vagy szabályozni a készülék semmilyen mechanikai funkcióját. Ha a készülék megsérült, vigye vissza a vásárlás helyére, vagy hívja az ezen brosúra hátoldalán látható segélyszolgálati számot.
- A légtisztító nem tartalmaz szervizt igénylő alkatrészeket, és, ha a termék mégis megrongálódna vagy meghibásodna, vissza kell küldeni a gyártónak vagy a szervizének.
- Ha a légtisztító működés közben leállna, először ellenőrizze a biztosítót a dugaszban (csak az Egyesült Királyságban) vagy a biztosítót/áramköri megszakítót az elosztó táblán, mielőtt a gyártóhoz vagy a szervizéhez fordulna.
- Tisztítás vagy bármilyen más karbantartási művelet előtt a berendezést le kell kapcsolni a hálózatról.
- **VIGYÁZAT:** Áramütés elkerülése érdekében húzza ki a tápkábelt az elektromos csatlakozóaljzatból a készülék kinyitása előtt. Tűzeset elkerülése érdekében rendszeresen vizsgálja meg, és tisztítsa a berendezést a kézikönyvben leírtak szerint.

A LÉGTISZTÍTÓ MŰKÖDÉSE

A Bionaire™ légtisztító tartós HEPA-szűrővel rendelkezik, amely a rajta áthaladó levegőben lévő akár 2 mikron méretű pollenek, a kisállatok által termelt allergén anyagok, a por és a penészspórák 99%-át kiszűri.

- A könnyű tisztíthatóság érdekében a tartós szűrők porszívóval tisztíthatók. Ezt néhány havonta javasolt elvégezni.
- A külön megrendelhető ionizátor természetesen növeli a teljesítményt, és segít a levegőt felfrissíteni.
- A kivitel miatt a légtisztító a szoba bármely részén elhelyezhető.

A TERMÉK JELLEMZŐI

Ionizáló

A készülék sajátossága, hogy külön rendelhető hozzá ionizátor, amely, ha be van kapcsolva, negatív ionokat bocsát ki a kimenő tisztított levegőbe, hogy elősegítse a légtisztítási folyamatot.

Mi az az ion?

Az ionok olyan apró részecskék, amelyeknek pozitív vagy negatív töltése lehet. Ezek az ionok természetesen jelen vannak a körülöttünk lévő levegőben, a vízben és a talajban. Mind a pozitív, mind a negatív ionok színtelenek, szagtalanok és teljesen ártalmatlanok.

Hogyan működik az ionizáló?

A negatív ionok segítik a légtisztítási folyamatot azzal, hogy a szobában lévő, a levegőben szálló, igen apró részecskékhez kötődnek. Ezek a részecskék felveszik a negatív töltést, és pozitívan töltött részecskékhez kötődhetnek, pl. porhoz, pollenhez, füsthöz és kisállatok szőréhez, hogy nagyobb csomókat alkossanak, amelyeket a szűrőrendszer már könnyebben csapdába ejt, vagy olyan pozitív töltésű felületekhez kötődhetnek, mint a falak vagy padlók.

Fontos megjegyzések:

Az ionizáló alkalmanként csattogó, pattogó hangot adhat ki. Ez normális jelenség, mely kis mennyiségű ion kisülésekor keletkezik.

Hosszabb használat után feltűnhet, hogy por gyűlt fel a rácsok vagy az elülső panel körül.

- Ezt a jelenséget a levegőkivezető nyíláson kilépő negatív ionok okozzák, ami az ionizáló légtisztító hatékonyságát bizonyítja.
- A port könnyen eltávolíthatja puha kefével vagy tiszta, megnedvesített ruhával.

Otthona minden részén a nagyobb részecskék a pozitívan töltött felületekhez, mint pl. a falakhoz vagy a padlóhoz vonzódhatnak.

- Ez egyre gyakrabban akkor történik meg, ha a szűrő hasznos élettartamának végéhez közelít, és nem képes összegyűjteni ugyanannyi töltött részecskét.
- A háziállatok szőréről/bőréről származó túlzott mennyiségű anyag, valamint a por vagy füst csökkentheti a szűrő(k) várható élettartamát, és megzavarhatja az ionizáló folyamatot.

Ahhoz, hogy megakadályozza az otthonában a nagyobb részecskéknek a felületekhez való vonzódását:

- Esetleg használja kevesebbet az ionizálót.
- Ellenőrizze gyakrabban a szűrő(k) állapotát.

VIGYÁZAT: A készülékben található ionizáló kevesebb ózont termel, mint az UL által felállított 50 ppb-s határérték (az Underwriters Laboratories, Inc. által vizsgálva és listába véve). Azonban az ózon nagy koncentrációban veszélyes lehet a madarakra és a kisállatokra. Hogy megakadályozza az ózon felhalmozódását, azt javasoljuk, hogy a ventilátor bekapcsolása mellett, jól szellőző helyiségekben használja az ionizálót.

FONTOS: A szűrőt a javasolt időközönként mindig tisztítsa meg (lásd: A tartós HEPA-szűrő tisztítása). Az ionizáló piszkos szűrővel való használata azt eredményezheti, hogy piszkos részecskék lépnek ki a légtisztítóból, és a falakhoz, szőnyegekhez, bútorzathoz vagy más háztartási tárgyakhoz vonzódnak. Előfordulhat, hogy ezeket a piszkos részecskéket nem lehet könnyen eltávolítani.

HEPA-SZŰRŐ

A szűrő egyszerű karbantartást biztosít, a és kiküszöböli a szűrőcsere nehézségeit. A HEPA szűrőket (High Efficiency Particulate Air - nagy hatékonyságú levegőrészecske) a rajtuk keresztül áramló levegőből a levegőben lebegő, 2 mikronos vagy annál nagyobb méretű szennyezőanyagok akár 99%-ának eltávolítására tervezték. Ideértendő a dohányfüst, háztartási por, a háziállatok szőréről/bőréről származó anyagok és a pollen.

A szűrő jelzőfénye

A szűrő jelzőfénye kiküszöböli a találgatást, mivel jelzi, mikor érkezett el a szűrők tisztításának ideje.

Éjszakai világítás

Az éjszakai világítás segítségével éjszaka is könnyen használható. Nyomja meg az éjszakai világítás gombot, hogy be- vagy kikapcsolja a funkciót.

Nagy, Közepes és Alacsony sebesség-beállítások

Az optimális légszűréshez üzemeltesse a Bionaire™ légtisztítót folyamatosan a 3 fokozaton. A teherbíró kialakítású motort több éves működésre tervezték. Csendesebb üzemeléshez (mint pl. hálószobában) válassza az 1. fokozatot.

ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTTI UTASÍTÁSOK

1. Óvatosan csomagolja ki a légtisztítót.
2. Válasszon egy szilárd, sima felületet, ahol semmi sem akadályozza a levegő be- vagy kilépését.
3. Ha a szűrő szállításkor tasakba volt csomagolva, használat előtt vegye le róla a műanyag tasakot, és tegye a szűrőt a készülékbe (lásd: A SZŰRŐ VISSZAHELYEZÉSE TISZTÍTÁS UTÁN).

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Fontos:

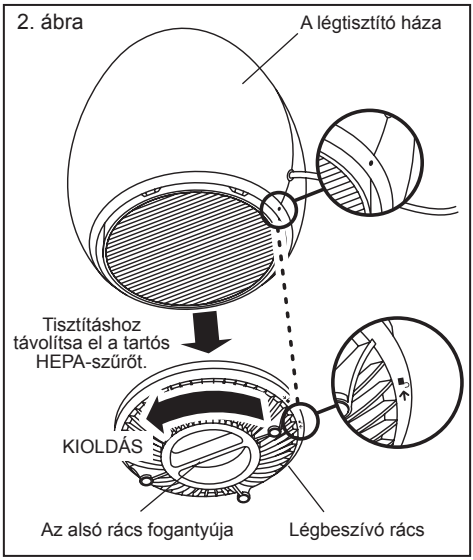
- Használat előtt vegye le az összes műanyag tasakot a szűrőről.
- NE IRÁNYÍTSA A SZŰRT LEVEGŐ KIMENETÉT A FAL FELÉ.
- NE HASZNÁLJA AZ IONIZÁLÓT HOSSZÚ IDEIG, MIVEL EZ A FALAK ELSZENNYEZŐDÉSÉT OKOZHATJA, AMENNYIBEN A SZŰRŐT NEM TISZTÍTJA

RENDSZERESEN.

A légtisztító működtetése:

1. Csatlakoztassa hálózati tápellátáshoz.
2. Nyomja meg a be-/kikapcsológombot (⏻). A légtisztító NAGY fordulatra kapcsol, a tápellátás és a Nagy (3) fordulat jelzőfénye világítani kezd, jelezve, hogy a készülék bekapcsolt, és nagy fordulatszámon működik. A légtisztító kikapcsolásához, nyomja meg a be-/kikapcsológombot. Ekkor minden jelzőfény kialszik.
3. Ekkor beállíthatja a kívánt sebességet. A légtisztítónak három fokozata van. Kiválaszthatja a NAGY (3), a KÖZEPES (2) vagy az ALACSONY (1) fordulatot, ha a vezérlőpanelen megnyomja a kívánt fokozatválasztó gombot. A megfelelő jelzőfény bekapcsol, jelezve, hogy melyik fokozatot választotta.
4. Ahhoz, hogy negatív ionokat engedjen a szűrt levegőbe, nyomja meg az ionizáló gombot (⊠), és az ionizáló jelzőfénye bekapcsol.
   MEGJEGYZÉS: Az ionizáló csak akkor működik, ha a készülék be van kapcsolva.
5. Az éjszakai világítás aktiválásához bármely fokozatnál nyomja meg az éjszakai világítás gombját (💡). Nyomja meg a gombot ismét, és az éjszakai világítás kialszik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



1. Tisztítás előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a légtisztítót.
2. A légtisztító külső részét tiszta, puha, benedvesített ronggyal tisztíthatja.
3. Az alsó légbeszívó rács leválasztható, és meleg, szappanos vízzel tisztítható (de nem mosogatógépben). Mielőtt visszahelyezi az egységet, szárítsa meg.
4. A szűrtlevegő-kifúvó puha, kis méretű kefével tisztítható.
5. Ha a belső szűrőkamrát szeretné tisztítani, kizárólag száraz, puha rongyot használjon a törléshez.
   FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a légtisztító fő burkolata nedvességgel érintkezzen.

A tartós HEPA-szűrők tisztítása

FONTOS:

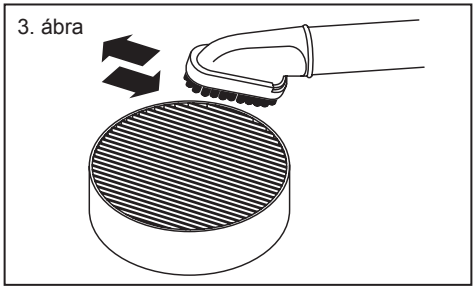
- Ha a szűrő műanyag tasakban van, használat előtt távolítsa el azt róla.

MEGJEGYZÉS: Néhány hetente ellenőrizze a szűrő állapotát. A szűrő élettartama a levegő minőségének és a használat gyakoriságának függvényében változhat. Normál körülmények és folyamatos használat mellett, a HEPA-szűrő 3–4 hónapig üzemel, de a megfelelő működés érdekében ajánlott a rendszeres tisztítás.

Körülbelül 4 hónap használat után, a szűrő üzemjelző fénye (sárga színű LED) világítani kezd. Ez arra figyelmezteti Önt, hogy a további használat előtt tisztítsa meg a szűrőt.

A szűrő eltávolítása tisztítás céljából:

1. Kapcsolja ki és áramtalanítsa a légtisztítót.
2. Az alsó légbeszívó rács eltávolításához, keresse meg a fogantyút a rács alján, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba addig, amíg a kioldás ikon (🔓) egy vonalba nem kerül azzal a jelzővel, amely a légtisztítóház hátulján található a tápkábelaljzat alatt (lásd a 2. ábrát).
3. Vegye ki a tartós HEPA-szűrőt a készülékből, ellenőrizze a szűrő állapotát, és szükség esetén tisztítsa meg.
4. A porszívó kefés fejét használva tisztítsa meg



a szűrő mindkét oldalát, így a rétegek közé is beférhet (lásd a 3. ábrát).

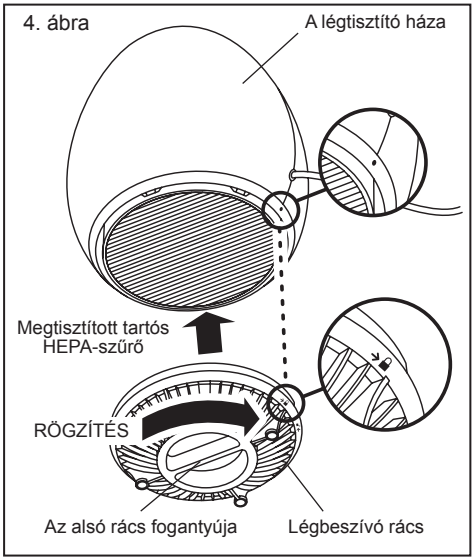
FONTOS: A szűrő tisztításához ne használjon vizet, háztartási tisztítószereket vagy mosószereket.

A szűrő még porszívózás után is elszíneződöttnek tűnhet. Ez normális jelenség és egyáltalán nem befolyásolja a teljesítményt – nem szükséges új szűrő használata.

A SZŰRŐ VISSZAHELYEZÉSÉNEK ÉS ÚJRA BEÁLLÍTÁSÁNAK JELZŐFÉNYE

A tartós szűrő visszahelyezése tisztítás után:

1. Helyezze vissza a tiszta szűrőt a légtisztítóba, majd helyezze vissza az alsó légbeszívó rácsot. Az alsó légbeszívó rács visszahelyezéséhez forgassa a rács alján lévő fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg a rögzítés ikon (🔒) egy vonalba nem kerül azzal a jelzővel, amely a légtisztítóház hátulján található a tápkábelaljzat alatt. Ellenőrizze, hogy az alsó légbeszívó rács biztonságosan van-e rögzítve (lásd a 4. ábrát).
2. A szűrő üzemjelzőjének alaphelyzetbe



állításához nyomja a szűrő alaphelyzetbe állításának gombját (📝) 3 másodpercig a készülék (bármely fokozatbeli) működése közben. A jelzőfény 3 alkalommal fel fog villanni, majd kialszik. Ezután a szűrő időzítője alaphelyzetbe áll.

HIBAELHÁRÍTÁS	
Probléma	**Megoldás**
A készülék nem működik	• Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően be van dugva az elektromos csatlakozóaljzatba, és az be van kapcsolva. • Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.
Csökkent légáramlás	• Győződjön meg arról, hogy semmi nem akadályozza a levegő áramlását a levegőbemenet és a szűrt levegő kimenetei körül. • Vegye le az összes műanyag tasakot a szűrőről. • Ellenőrizze a szűrő állapotát, és szükség esetén tisztítsa meg. • Győződjön meg arról, hogy a légbeszívó rács legalább 30-90 cm-re van a faltól.
A szűrők még porszívózás után is piszkosnak látszanak.	• Ez normális jelenség, és egyáltalán nem befolyásolja a készülék teljesítményét - nem szükséges új szűrő használata.
Túlzott zaj	• Vegye le a műanyag tasakot (tasakokat) a szűrő(k)ről. • Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek szilárdan állnak a helyükön.

JÓTÁLLÁS

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 2 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”) jogosult.

A JCS (Europe) vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a JCS (Europe) vállalatot, és
- a készüléket a JCS (Europe) által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a JCS (Europe) hatókörén kívüli esemény, nem a JCS (Europe) meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen jótállás feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

Ez a jelölés azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani az EU területén. A szabályozás nélküli hulladékkezelés által az emberi egészségben és a környezetben okozott esetleges károk megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra, így elősegítheti az anyagok fenntartható újrahasznosítását. Használt készülékét a gyűjtőrendszereken keresztül adja le, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, akitől a készüléket vette. A viszonteladó segítségével a készülék környezetbarát módon újrahasznosítható.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

ČESKY

PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD K POUŇITÍ. PO PŘEČTENÍ HO PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

Při správném používání a odpovídající péči vám čistič vzduchu bude poskytovat čistý, svěží vzduch mnoho let.

POZNÁMKA: Než začnete se čtením pokynů, prohlédněte si odpovídající ilustrace.

POPIS (VIZ OBR. 1)

A. Výstup filtrovaného vzduchu
B. Kryt čističe vzduchu
C. Noční světlo
D. Spodní mřížka pro vstup vzduchu
E. Vypínač/světlo
F. Tlačítko ionizátoru/světlo
G. Tlačítko nočního světla
H. Tlačítko nulování filtru/Světelný servisní indikátor filtru
I. Tlačítka ovládání rychlosti (3-2-1)/světla
J. Permanentní filtr typu HEPA (nezobrazen)

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím čističe vzduchu si pečlivě přečtěte návod.

Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo školení týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet a zajistit, aby si s tímto přístrojem nehrály.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.

Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko anebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

- Zkontrolujte, zda napětí výrobku odpovídá zdroji napájení a výrobek zapojte přímo do zásuvky, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru nebo elektrického šoku.
- Kabel nikdy nepokládejte pod rohožky anebo do blízkosti tepelného zdroje, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru.
- Opatrně zlikvidujte veškerý plastový balicí materiál.
- Čistič vzduchu nepoužívejte venku.
- Jednotku neumíst'ujte do blízkosti tepelných zdrojů a nevystavujte ji slunečnímu světlu.
- Před demontáží mřížky, výměnou filtrů,

čištěním anebo pokud čistič vzduchu nepoužíváte, vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

- Nepoužívejte v blízkosti vody ani jiných kapalin.

  Nepokoušejte se umývat přístroj pod tekoucí vodou.
- Zařízení používejte v domácnosti pouze k účelu, ke kterému je určeno a dle popisu v tomto návodu.
- Zajistěte, aby byly všechny otvory vzduchu průchodné. Nezakrývejte je.
- Na vrchol čističe nepokládejte žádné předměty.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty.
- Čistič vzduchu nepoužívejte, chybí-li některá z jeho částí anebo je-li poškozen.
- Nepokoušejte se o opravu mechanických funkcí jednotky. V případě poškození ji odneste zpět do prodejny anebo zatelefonujte na telefonní číslo uvedené na zadní stránce této příručky.
- Čistič vzduchu neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě poškození nebo poruchy se vždy obrat'te na výrobce nebo servisní středisko.
- Přestane-li čistič vzduchu pracovat, než se obrátíte na výrobce nebo servisní středisko, nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.
- Před čištěním nebo jinou údržbou je nutno zařízení odpojit od síťového napájení.
- **POZOR:** Před otevřením spotřebiče vypojte síťový kabel ze zásuvky, abyste vyloučili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zařízení kontrolujte a čistěte pravidelně, jak je uvedeno v tomto návodu, abyste vyloučili nebezpečí požáru.

POPIS FUNKCE ČISTIČE VZDUCHU

Čistič vzduchu Bionaire™ obsahuje permanentní filtr typu HEPA, který z filtrovaného vzduchu odstraní až 99 % pylů, zvířecích lupů, prachu a spor plísní o velikosti pouhých 2 mikronů ze vzduchu, který prochází filtrem.

- Permanentní filtry lze vždy po několika měsících používání jednoduše vyčistit pomocí vysavače.
- Volitelný ionizátor přirozeným způsobem zlepšuje funkci přístroje a pomáhá osvěžit vzduch.
- Štíhlá věžová konstrukce umožňuje umístit zařízení prakticky kamkoliv v místnosti.

HLAVNÍ PRVKY VÝROBKU

Ionizátor

Zařízení obsahuje volitelný ionizátor, který po zapnutí uvolňuje do výstupního filtrovaného vzduchu záporné ionty, aby se vzduch lépe čistil.

Co jsou to ionty?

Ionty jsou neviditelné částice s kladným nebo záporným nábojem a jsou přirozeně přítomné kolem nás ve vzduchu, vodě a půdě. Kladné i záporné ionty jsou bezbarvé, bez zápachu a jsou neškodné.

Jak ionizátor funguje?

Záporné ionty napomáhají čištění vzduchu tím, že na sebe vážou velmi malé částice ze vzduchu v místnosti. Tyto částice mají záporný náboj a vážou kladně nabité částice (např. prach, pyl, kouř a úlomky srsti a kůže domácích zvířat), čímž vytvářejí větší částice, které filtrační systém snadněji zachycuje, popř. se tyto částice usazují na kladně nabitém povrchu v místnosti (zdi, podlaha).

Důležitá upozornění:

Ionizátor může občas vydávat praskavé zvuky. Je to normální jev a způsobuje ho výboj vygenerovaných iontů.

Po delším používání se může na mřížce čelního panelu usadit prach.

- Je to způsobeno zápornými ionty vycházejícími ze vzduchového výstupu a je to důkaz efektivity čištění vzduchu ionizátorem.
- Prach můžete odstranit měkkým kartáčem nebo kouskem čisté, vlhké látky.

Větší částice mohou být přitahovány kladně nabitými povrchy, jako jsou například stěny nebo podlahy.

- Stává se to častěji ke konci životnosti filtru, kdy filtr již nezachycuje dostatečné množství nabitých částic.
- Velké množství prachu, částic ze zvířat nebo kouře může snížit životnost filtru a narušit proces ionizace.

Pokud nechcete, aby byly částice přitahovány k povrchům po vašem domě:

- Používejte ionizátor méně často.
- Častěji kontrolujte stav filtru.

POZOR: Ionizátor v tomto zařízení vytváří méně ozónu než je limit 50 ppb stanovený společností UL (testováno a ověřeno společností Underwriters Laboratories, Inc.). Ve vysokých koncentracích může být však ozón škodlivý pro ptáky a malá domácí zvířata. Aby se zabránilo nahromadění ozónu, doporučujeme používat

ionizátor v dobře větrané místnosti se zapnutým ventilátorem.

DŮLEŽITÉ: Filtr čistěte v doporučených intervalech (viz ČIŠTĚNÍ PERMANENTNÍHO FILTRU TYPU HEPA). Při používání ionizátoru se znečištěnými filtry mohou z přístroje vycházet nečisté částice a ulpívat na stěnách, kobercích, nábytku a jiných předmětech v domácnosti. Takovéto nečisté částice se obtížně odstraňují.

FILTR TYPU HEPA

Tento filtr umožňuje snadnou údržbu a eliminuje nutnost výměny filtrů. Filtry typu HEPA (vysoce účinné filtry vzduchových částic) jsou určeny k odstraňování až 99 % vzduchových nečistot o velikosti 2 mikrony a více ze vzduchu procházejícího filtrem. Mezi tyto nečistoty patří tabákový kouř, prach z domácnosti a z domácích zvířat a pyl.

Indikátor filtru

Díky kontrolce indikátoru filtru již nemusíte odhadovat, kdy je nutné filtry vyčistit.

Noční světlo

Noční světlo umožňuje optimální osvětlení pro použití v noci. Stisknutím tlačítka Noční světlo aktivujete a deaktivujete noční světlo.

Nastavení na vysoké, střední a nízké otáčky

Aby byla zajištěna optimální filtrace vzduchu, používejte čistič vzduchu Bionaire™ s nastavením č. 3. Robustní motor přístroje je konstruován pro dlouholetý chod. Pokud vyžadujete tišší provoz (např. v ložnici), použijte nastavení č. 1.

PŘÍPRAVA K PROVOZU

1. Opatrně vybalte čistič vzduchu.
2. Vyberte pevný a vodorovný povrch bez překážek u vstupu a výstupu vzduchu.
3. Pokud byl filtr při přepravě zabalen, sejměte z něho plastový sáček a vložte filtry do zařízení (viz VLOŽENÍ FILTRU PO ČIŠTĚNÍ).

NÁVOD K OBSLUZE

Důležité:

- Před použitím sejměte z filtrů všechny plastové sáčky.
- DÁVEJTE POZOR, ABY VÝSTUP FILTROVANÉHO VZDUCHU NEMÍŘIL NA ZEĎ.
- NEPOUŽÍVEJTE IONIZÁTOR PO DLOUHOU DOBU, PROTOŽE POKUD SE FILTRY PRAVIDELNĚ NEČISTÍ, MŮŽE DOJÍT KE ZČERNÁNÍ STĚN.

Používání čističe vzduchu:

1. Zapojte přístroj do elektrické zásuvky.
2. Stiskněte vypínač (⏻). Čistič vzduchu se zapne na VELKOU RYCHLOST, indikátor vypínače a světelný indikátor vysoké rychlosti (3) oznámí, že je přístroj napájen a běží v nastavení velké rychlosti. Čistič vzduchu můžete kdykoliv vypnout stisknutím vypínače a všechny světelné indikátory se vypnou.
3. Poté můžete zvolit požadovanou rychlost. Tento čistič vzduchu disponuje třemi rychlostmi. Stiskem tlačítka požadované provozní rychlosti na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači můžete zvolit nastavení VELKÁ (3), STŘEDNÍ (2), nebo MALÁ (1). Rozsvítí se odpovídající světelný indikátor, který označuje, jaké nastavení bylo zvoleno.
4. Chcete-li uvolňovat záporné ionty do filtrovaného vzduchu, stiskněte tlačítko ionizátoru (⊠) na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači a rozsvítí se příslušné světlo.
   POZNÁMKA: Pokud není přístroj spuštěn, ionizátor nebude fungovat.
5. Chcete-li aktivovat noční světlo, při jakémkoliv nastavení rychlosti stiskněte tlačítko Noční světlo (💡), čímž je rozsvítíte. Pokud opět stisknete tlačítko, noční světlo se vypne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŇBA

1. Před čištěním přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky.
2. Vnější části čističe vzduchu lze utírat měkkým, čistým a navlhčeným hadříkem.
3. Spodní mřížku pro vstup vzduchu můžete vyjmout a umýt v teplé mýdlové vodě (nemyjte ji v myčce na nádobí). Před vložením do přístroje ji osušte.
4. Prach na výstupu filtrovaného vzduchu lze utřít malým měkkým kartáčem.
5. Chcete-li očistit vnitřní části přístroje, použijte k jejich utření pouze suchý měkký hadřík.
   VAROVÁNÍ: Hlavní kryt čističe vzduchu nesmí přijít do kontaktu s žádnou vlhkostí.

Čištění permanentního filtru typu HEPA

DŮLEŽITÉ:

- Pokud je filtr zabalen v plastovém sáčku, sejměte jej před použitím.

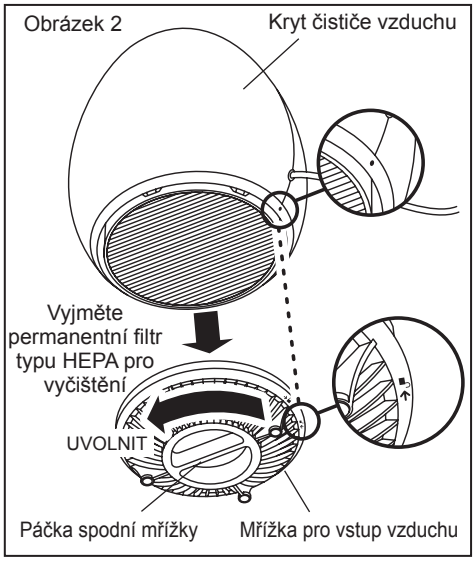
POZNÁMKA: Vždy po několika týdnech zkontrolujte stav filtru. Životnost filtru je různá a závisí na kvalitě vzduchu a použití. Za normálních podmínek nepřetržitého použití bude HEPA filtr fungovat optimálně 3–4 měsíce,

doporučujeme ale pro optimální výkon pravidelné čištění.

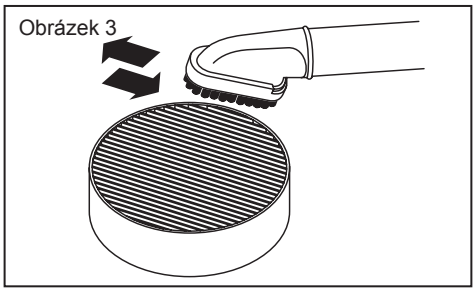
Přibližně po 4 měsících provozu vás kontrolka indikátoru filtru upozorní (žlutá LED), že před dalším používáním byste měli filtr vyčistit.

Postup výměny filtru pro čištění:

1. Vypněte čistič vzduchu a odpojte jej od elektrické sítě.
2. Pro otevření a uvolnění spodní mřížky pro vstup vzduchu použijte páčku na spodní straně mřížky, kterou otočíte proti směru hodinových ručiček, dokud se symbol otevření (🔓) nekryje se značkou indikátoru pod vývodem napájecí šňůry na zadní straně krytu čističe vzduchu (viz obrázek 2).



3. Vyjměte permanentní filtr typu HEPA z přístroje, zkontrolujte stav filtru a odstraňte, pokud je znečištěn a je nutno ho vyčistit.



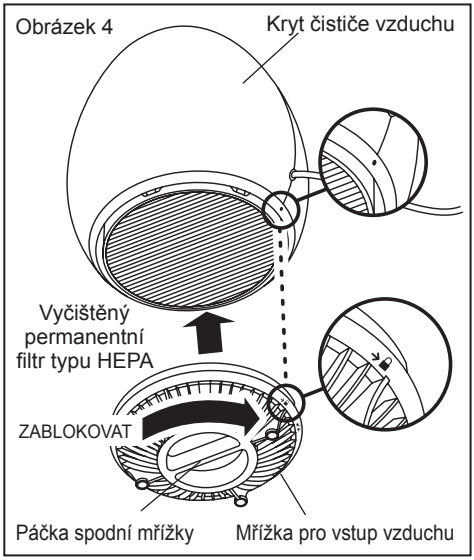
4. Použijte vysavač, nasaďte koncovku s kartáčem a vysajte obě strany filtru, včetně prostoru mezi skládanými vrstvami (viz obrázek 3).

DŮLEŽITÉ: K čištění filtru nepoužívejte vodu, domácí čističe ani čisticí prostředky. Filtr může být zvláštně zabarvený i po vysátí. To je normální a žádným způsobem to neovlivňuje funkčnost – není třeba shánět nový filtr.

OPĚTNÉ VSAZENÍ FILTRU A VYNULOVÁNÍ KONTROLKY FILTRU

Postup opětného vsazení permanentního filtru po čištění:

1. Vsaďte vyčištěný filtr do krytu čističe vzduchu a vraťte spodní mřížku pro vstup vzduchu zpět na místo. Pro opětné nasazení spodní mřížky pro vstup vzduchu zpět na kryt čističe vzduchu použijte páčku na spodní straně mřížky, kterou otočíte ve směru hodinových ručiček, dokud se symbol uzavření (🔒) nekryje se značkou indikátoru pod vývodem napájecí šňůry na zadní straně krytu čističe vzduchu. Zkontrolujte, jestli je spodní mřížka pro vstup vzduchu bezpečně uzavřena na místě (viz obrázek 4).



2. Pro vynulování kontrolky indikátoru filtru stiskněte a při provozu přístroje (v jakékoliv rychlosti) přidržte tlačítko nulování filtru (🔄) na 3 vteřiny. Světlo se třikrát rozsvítí a pak zhasne. Časový spínač kontroly filtru je nyní vynulován.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	
Problém	**Řešení**
Čistič nepracuje	• Zkontrolujte, jestli je zařízení připojeno do elektrické sítě a jestli je výstup zapnutý. • Zkontrolujte, jestli je zařízení ZAPNUTO
Csökkent légáramlás	• Zkontrolujte, jestli nic neblokuje vstup vzduchu a výstupy filtrovaného vzduchu. • Sejměte z filtrů všechny plastové sáčky. • Zkontrolujte stav filtrů a v případě potřeby je vyčistěte. • Zajistěte, aby byla mřížka sání vzduchu minimálně 30 až 90 cm od stěny.
Filtr vypadá špinavý i po pořádném vysátí	• Jde o běžný jev a účinnost filtru tím není nijak ovlivněna. Není nutné použít nový filtr.
Vysoký hluk	• Sejměte plastové sáčky z filtrů. • Zkontrolujte, jestli jsou všechny součásti pevně usazeny na svých místech.

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 2 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (dále jen „JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

JCS (Europe) se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo JCS (Europe),
- a na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž JCS (Europe) nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění JCS (Europe), nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábaní povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Označení znamená, že by tento výrobek neměl být na území EU odstraněn s ostatním domácím odpadem. Abyste zabránili negativnímu vlivu na životní prostředí nebo poškození lidského zdraví z důvodu nekontrolované likvidace odpadu, nechte provést recyklaci, a podpořte tak opětné použití materiálních zdrojů. Pokud chcete vrátit použitý přístroj, využijte prosím systému pro vrácení a odvoz nebo kontaktujte prodejce, u něhož jste produkt zakoupili. Vezme tento výrobek zpět a nechá jej ekologicky recyklovat.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

PORTUGUÊS

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES.

Com os cuidados e a utilização adequados, este purificador de ar irá proporcionar-lhe ar fresco e limpo durante muitos anos.

NOTA: Antes de ler as instruções, consulte as ilustrações correspondentes.

DESCRIÇÕES (VER A FIG. 1)

A. Saída de ar filtrado
B. Invólucro do purificador de ar
C. Luz nocturna
D. Grelha da entrada de ar da base
E. Botão/Luz de Alimentação
F. Botão/Luz do Ionizador
G. Botão da Luz nocturna
H. Botão Reiniciar filtro/Luz indicadora do serviço do filtro
I. Botões/Luzes de Controlo da velocidade (3-2-1)
J. Filtro permanente tipo HEPA (não ilustrado)

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar o purificador de ar, leia atentamente todas as instruções e guarde-as.

Este dispositivo não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por quem não tenha experiência ou conhecimentos suficientes, a menos que sejam supervisionados ou lhes tenham sido fornecidas instruções relativas à utilização do dispositivo pelo encarregado da sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

A limpeza e tarefas de manutenção da responsabilidade do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, por um agente da assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa habilitada, a fim de evitar riscos.

- Para evitar riscos de incêndio ou choque, verifique se a voltagem indicada no produto corresponde à voltagem no local de utilização e ligue-o directamente a uma tomada de corrente.
- Para evitar o risco de incêndio, nunca coloque o cabo de alimentação debaixo de um tapete nem próximo de qualquer fonte de calor.
- Retire qualquer invólucro de plástico que tenha sido usado na embalagem.
- Não utilize o purificador de ar em exteriores.
- Não coloque o dispositivo próximo de qualquer fonte de calor ou sob a luz do sol directa.
- Desligue sempre o purificador da tomada antes de o movimentar, abrir a grelha, substituir os filtros, limpar o purificador de ar ou quando não esteja a ser utilizado.
- Não o utilize dentro ou próximo de água ou de quaisquer outros líquidos. Não lave o dispositivo sob água corrente.
- Utilize o dispositivo apenas para o fim doméstico previsto e conforme descrito neste manual.
- Verifique se as aberturas para o ar não se encontram obstruídas ou tapadas.
- Não coloque nada sobre o dispositivo.
- Nunca introduza qualquer objecto em nenhuma das aberturas.
- Não utilize o purificador de ar se faltar alguma peça ou se estiver danificado.
- Não tente reparar ou ajustar quaisquer funções mecânicas do dispositivo. Se o dispositivo sofrer danos, leve-o ao local onde o adquiriu ou ligue para o número da linha de apoio ao cliente que se encontra indicado na parte de trás deste folheto.
- O purificador de ar não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Em caso de danos ou avaria, o produto deve ser enviado ao fabricante ou a um agente da assistência técnica.
- Se o purificador de ar deixar de funcionar, verifique primeiro o fusível na respectiva ficha (só Reino Unido) ou o fusível/disjuntor no quadro de distribuição, antes de contactar o fabricante ou o agente da assistência técnica.
- Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar ou efectuar outras tarefas de manutenção.
- **CUIDADO:** Para Evitar o Risco de Choque Eléctrico, Retire a Ficha Eléctrica da Tomada Antes de Abrir o Aparelho. Para Evitar o Risco de Incêndio, Inspeccione e Limpe Regularmente o Equipamento, conforme Indicado neste Manual.

COMO FUNCIONA O PURIFICADOR DE AR

O purificador de ar Bionaire™ possui um filtro permanente tipo HEPA que remove até 99% de pólen, caspa de animais de estimação, poeiras e esporos de bolor com uma dimensão tão pequena quanto 2 mícrones, quando o ar passa através do filtro.

- Os filtros permanentes podem ser aspirados após alguns meses, para limpeza fácil.

- O ionizador opcional melhora naturalmente o desempenho e ajuda a refrescar o ar.
- O design elegante da torre permite a colocação em quase qualquer zona da divisão.

CARACTERÍSTICAS

IONIZADOR

Este aparelho tem uma funcionalidade opcional de ionizador que, quando ligada, liberta os iões negativos para o ar filtrado em saída, para auxiliar o processo de purificação.

O Que São Iões?

Os iões são partículas minúsculas que têm uma carga positiva ou negativa. Os iões existem naturalmente à nossa volta, no ar, na água e no solo. Tanto os iões positivos como os negativos são incolores, inodoros e completamente inofensivos.

Como É Que Funciona o Ionizador?

Os iões negativos ajudam no processo de purificação do ar, ligando-se a partículas muito pequenas em suspensão numa sala. Estas partículas adquirem uma carga negativa e podem unir-se a partículas com uma carga positiva, como seja pó, pólen, fumo e pêlos dos animais, formando partículas maiores que podem ser capturadas pelo sistema de filtragem ou atraídas para superfícies com uma carga positiva, como as paredes ou o chão.

Notas Importantes:

O seu ionizador pode produzir um som ocasional de estalidos ou de fragmentação. Isto é normal e ocorre quando é descarregada uma pequena formação de iões.

Depois de uma longa utilização, pode notar poeira à volta das grelhas ou do painel frontal.

- Isto é causado por iões negativos a saírem pela saída de ar, o que prova a eficácia da limpeza do ar pelo ionizador.
- Pode remover a poeira com uma escova macia ou um pano limpo e húmido.

As partículas maiores podem ser atraídas para superfícies carregadas positivamente por toda a casa, como paredes ou pavimentos.

- Isto pode ocorrer mais frequentemente quando o filtro estiver próximo do fim da vida útil e incapaz de capturar todas as partículas carregadas.
- Uma quantidade excessiva de pêlos de animais, pó ou fumo pode diminuir a expectativa de duração do(s) filtro(s) e interferir com o processo de ionização.

Para ajudar a evitar que as partículas adiram às superfícies da sua casa:

- Pode desejar accionar o ionizador com menor frequência.
- Verifique o estado do(s) filtro(s) com mais frequência.

CUIDADO: O ionizador deste aparelho produz menos ozono do que os limites estabelecidos da UL de 50ppb (testado e listado pela Underwriters Laboratories, Inc.). No entanto, em altas concentrações, o ozono pode ser prejudicial a pássaros ou animais pequenos. Para evitar a formação de ozono, sugerimos que utilize o ionizador em áreas bem ventiladas com a ventoinha ligada.

IMPORTANTE: Limpe sempre o filtro nos intervalos recomendados (Ver LIMPAR O FILTRO PERMANENTE TIPO HEPA). A utilização do ionizador com filtros sujos poderá fazer com que saiam partículas de sujidade do purificador de ar, que poderão ser atraídas para paredes, tapetes, mobília e outros objectos domésticos. Estas partículas de sujidade poderão ser difíceis de remover.

FILTRO TIPO HEPA

O filtro permite uma manutenção fácil e elimina a maçada da substituição do filtro. Os filtros tipo HEPA (High Efficiency Particulate Air) destinam-se a remover até 99% de partículas poluentes, a 2 mícrones ou acima, do ar que passa através deles. Estas incluem fumo de tabaco, pó doméstico, pêlos de animais e pólen.

Indicador de Filtro

A luz indicadora do filtro poupa-lhe o trabalho de adivinhação, ao indicar-lhe a altura de limpar os filtros.

Luz nocturna

A Luz nocturna oferece a melhor iluminação para uso nocturno. Prima o botão Luz nocturna para a activar e desactivar.

Definições de Velocidade Alta, Média e Baixa

Para uma filtração optimizada do ar, utilize o seu Purificador de Ar Bionaire™ continuamente na definição 3. O seu motor robusto foi concebido para funcionar durante muitos anos. Para um funcionamento mais silencioso (por exemplo, para um quarto), seleccione a definição 1.

INSTRUÇÕES PARA ANTES DO FUNCIONAMENTO

1. Desempacote cuidadosamente o seu purificador de ar.
2. Seleccione uma superfície firme e nivelada sem obstruções para as entradas e saídas de ar.
3. Se o filtro estiver coberto por um saco quando for fornecido, retire o saco de plástico antes da utilização e coloque os filtros na unidade (Ver REINSTALAR O FILTRO DEPOIS DA LIMPEZA).

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Importante:

- Retire todos os sacos de plástico dos filtros antes da utilização.
- NÃO APONTE A SAÍDA DO AR FILTRADO PARA A PAREDE.
- NÃO UTILIZE O IONIZADOR DURANTE LONGOS PERÍODOS DE TEMPO, PORQUE ISSO PODE CAUSAR O ESCURECIMENTO DAS PAREDES SE OS FILTROS NÃO FOREM LIMPOS REGULARMENTE.

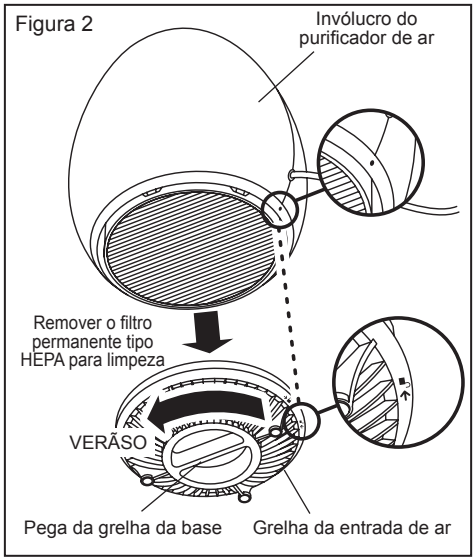
Para utilizar o seu purificador de ar:

1. Ligue a uma tomada eléctrica.
2. Prima o botão de alimentação (⏻). O purificador de ar passa para a posição High (Elevado), e a luz da alimentação e a luz indicadora da velocidade High (Elevado) (3) acendem-se, indicando que a alimentação está ligada e o aparelho está a funcionar com a definição High (Elevado). Para desligar o purificador de ar em qualquer altura, prima o botão de alimentação e todas as luzes indicadoras apagam-se.
3. Pode seleccionar, então, a definição da velocidade desejada. Este purificador de ar tem três definições de velocidade Pode seleccionar HIGH (Elevado) (3), MEDIUM (Médio) (2) ou LOW (Baixo) (1), premindo o botão do controlo da velocidade operacional desejada no painel de controlo. A luz indicadora correspondente acende-se, indicando a definição seleccionada.
4. Para libertar iões negativos no ar filtrado, prima o botão do ionizador (⊠) e a luz indicadora acende-se.
   NOTA: O ionizador só funciona quando a unidade estiver a funcionar.
5. Para activar a Luz nocturna em qualquer definição da velocidade, prima o botão Luz nocturna (💡) para a acender. Prima o botão novamente e a Luz nocturna apaga-se.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o purificador e retire a ficha da tomada antes de limpar a unidade.
2. O exterior do purificador de ar pode ser limpo com um pano macio, limpo e humedecido.
3. A grelha da entrada de ar da base pode ser removida e lavada com água quente e detergente (não pode ser lavada na máquina de lavar loiça). Seque antes de reinstalar na unidade.

Figura 2


Invólucro do purificador de ar
Remover o filtro permanente tipo HEPA para limpeza
VERÃO
Pega da grelha da base
Grelha da entrada de ar

4. A poeira na saída de ar filtrado pode ser limpa com uma escova macia pequena.
5. Se quiser limpar a câmara interior do filtro, use apenas um pano macio e seco para tal.
   AVISO: Não permita que a humidade entre em contacto com o invólucro principal do purificador de ar.

Limpar os Filtro Permanentes tipo HEPA

IMPORTANTE:

- Se o filtro estiver dentro de um saco de plástico, remova-o antes do uso.

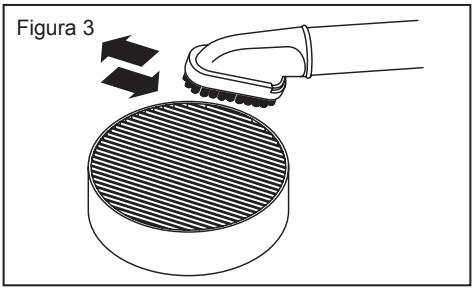
NOTA: Inspeccione o estado do filtro com um intervalo de algumas semanas. A duração do filtro varia, dependendo da qualidade do ar e do uso. Em condições normais de uso contínuo, o filtro de tipo HEAP operará de forma eficiente durante 3-4 meses, mas recomendamos a limpeza regular para melhor desempenho.

Após aproximadamente 4 meses de funcionamento, o Indicador do serviço do filtro acende-se (LED amarelo) para o alertar de que tem de limpar o filtro antes de o continuar a usar.

Para remover o filtro para limpeza:

1. Desligue o purificador de ar e retire a ficha da tomada.
2. Para abrir e libertar a grelha da entrada de ar da base, localize a pega na grelha da base e rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ícone Desbloquear (🔓) ficar alinhado com a marca indicadora abaixo da saída do cabo de alimentação na traseira do invólucro do purificador de ar (ver Figura 2).
3. Remova o filtro permanente de tipo HEPA da unidade, verifique o estado do filtro e remova para limpar se estiver sujo.
4. Utilizando o aspirador, passe o acessório da escova ao longo de ambos os lados do filtro e limpe entre as camadas com pregas (ver Figura 3).

Figura 3



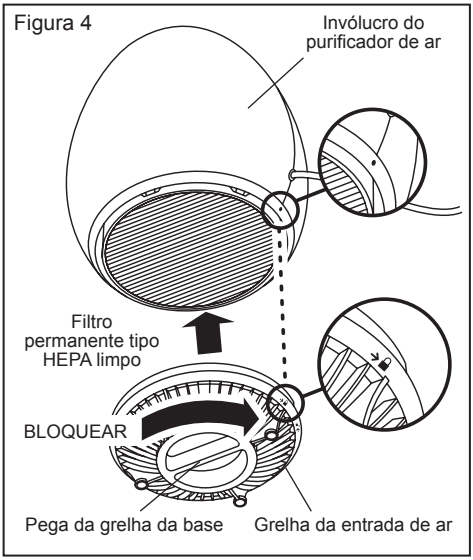
IMPORTANTE: Não use água, purificadores domésticos ou detergentes para limpar o filtro. O filtro pode parecer descolorado, mesmo depois de aspirar. Este facto é normal e não afecta de maneira alguma o desempenho – não é necessário um filtro novo.

REINSTALAÇÃO DO FILTRO E REINICIALIZAÇÃO DA LUZ INDICADORA DO FILTRO

Para reinstalar o filtro permanente após a limpeza:

1. Instale o filtro limpo no invólucro do purificador de ar e substitua a grelha da entrada de ar da base. Para reinstalar a grelha da entrada de ar da base no invólucro do purificador de ar, segure na pega na grelha da base e rode no sentido horário até o ícone Bloquear (🔒) ficar alinhado com a marca indicadora abaixo da saída do cabo de alimentação na traseira do invólucro do purificador de ar. Certifique-se de que a entrada da grelha de ar da base está fixa na devida posição (ver Fig. 4).

Figura 4


Invólucro do purificador de ar
Filtro permanente tipo HEPA limpo
BLOQUEAR
Pega da grelha da base
Grelha da entrada de ar

2. Para reinicializar o indicador de Serviço do filtro, prima ininterruptamente o botão Reinicialização do filtro (📝) durante 3 segundos enquanto a unidade estiver a funcionar (a qualquer velocidade). A luz piscará 3 vezes e apaga-se em seguida. O temporizador da inspecção do filtro está agora reinicializado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	
Problema	**Solução**
O dispositivo não funciona	• Certifique-se de que a unidade está correctamente ligada e que a ficha está ligada à tomada. • Certifique-se de que a unidade está ligada.
Fluxo de ar reduzido	• Certifique-se de que nada bloqueia a entrada de ar e as saídas de ar filtrado. • Retire todos os sacos de plástico dos filtros. • Verifique o estado dos filtros e limpe, se necessário. • Certifique-se de que a grelha de entrada de ar fica a, pelo menos, 30 a 90 cm da parede.
O filtro parece sujo, mesmo depois de ser aspirado	• Este facto é normal e não afecta de maneira alguma o desempenho. Não é necessário um filtro novo.
Ruído excessivo	• Retire o(s) saco(s) de plástico do(s) filtro(s). • Certifique-se de que as partes estão firmemente posicionadas no lugar.

GARANTIA

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 2 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) tem o direito de alterar estes termos.

A JCS (Europe) compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à JCS (Europe) o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela JCS (Europe).

Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparações ou alterações por alguém não autorizado pela JCS (Europe) ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, dentro da UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou a saúde humana causados por uma eliminação incorrecta dos resíduos, recicle este aparelho de forma responsável, para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para descartar o seu dispositivo utilizado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o vendedor onde adquiriu o seu aparelho. Estes podem tratar da reciclagem segura para o ambiente deste aparelho.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road

Royton

OL2 5LN

UK

BIONAIRE™

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Royton, Oldham OL2 5LN
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: enquiriesEurope@jardencs.com
UK - Filter Sales Order Line - 0870 759 9000
Website address: www.bionaire.com
UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
420, Rue d'Estiennes d'Orves
Colombes
92700 France
Phone: +33 1 49 64 20 60

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

N° Indigo 0 825 85 85 82

Belgium: +32 38 70 86 86
Czech Republic: +420 48 513 03 03
Finland: +358 (0)207 599 860
Germany: +49 89 548 0195
Hungary: +36 1 37 17 970
Latvia +371 7514081
Lebanon: +961 1 81 49 46
Lithuania +370 52 772388
Netherlands: +31 79 36 37 310
Norway: +47 55 11 81 70
Poland: +48 23 662 68 01
Slovakia: +420 485 130 303
Spain: +34 902 051 045
Sweden:+46 300567370
Turkey: +90 212 210 99 14
United Arab Emirates: +971 42 97 95 52

CE

© 2013 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Middleton Road, Royton OL2 5LN, United Kingdom. Printed in PRC

© 2013 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Tous droits réservés. Importé et distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Middleton Road, Royton OL2 5LN, United Kingdom. Imprimé en RPC

160957 Rev B
BAP600-050_12MLM2
GCDS-BIO27733-PH